

# La Scena

## Musical

WWW.SCENA.ORG

édition  
FRANÇAISE

NOVEMBRE 2015  
VOL. 21-3 \$5.95

20<sup>th</sup>  
année year

# CHARLES RICHARD-HAMELIN

## L'AVENTURE CHOPIN

ABONNEZ-  
VOUS ET  
GAGNEZ !  
P. 62

JON VICKERS

IRVING GUTTMAN

LA MÉLODIE CANADIENNE

CONCERTS: MONTRÉAL, OTTAWA-GATINEAU, QUÉBEC, TORONTO

GUIDE D'ÉDUCATION SUPÉRIEURE

LA SAGA BÖSENDORFER

JAZZ : JEU DE DAMES

5 décembre 2015

Chapelle historique  
du Bon Pasteur  
100, rue Sherbrooke E.  
Montréal

MAKERS'  
FORUM  
DES FABRICANTS  
2015

3<sup>E</sup> ÉDITION



EXPOSITION + CONCERT // EXHIBITION + CONCERT

Lutherie et archèterie  
contemporaines  
*Contemporary Violin  
and Bow Making*

11h - 21h

EXPOSITION // EXHIBITION

Violons, altos, violoncelles et  
archets contemporains  
*Contemporary violins, violas,  
cellos and bows*

14h

CONCERT

Quatuor **Molinari** Quartet

16h

CONFÉRENCE // CONFERENCE

Véronique Brouillette  
Kinésiologue // Kinesiologist

19h

RÉCITAL EN TRIO // TRIO RECITAL

**Andrew Wan**

Violon solo de l'OSM // MSO Concertmaster

**Brian Manker**

Violoncelle solo de l'OSM // MSO Principal Cello

**Philip Chiu**

Piano, prix Goyer 2015-2016

Performance surprise au violon solo de  
**Marc Djokic** en après-midi.

Surprise violin solo performance by  
**Marc Djokic**, in the afternoon.

Entrée gratuite.  
Free admission.

info@leforumdesfabricants.org  
leforumdesfabricants.org



Au service des artisans. Au service de la musique.  
*Serving craftsmanship. Serving music.*

Dirigé  
par  
**YANNICK  
NÉZET-SÉGUIN**

# VENGEANCE ADULTÈRE MEURTRE

# ELEKTRA

STRAUSS

Une présentation



21 au 28 novembre 2015

Billets à partir de  
**20 \$**

*Passez à l'acte*

OPÉRA  
DE MONTRÉAL

operademontreal.com

# FACULTÉ DE MUSIQUE

Université   
de Montréal



4  
Miroslav Vitouš



20  
Benedetto Lupo



26  
Ron Di Lauro



27  
Gilles Cantagrel



5  
Jean-François Rivest

Novembre –  
Décembre 2015

## Lundi 2, jeudi 5, vendredi 6 et lundi 9 novembre

Salles Serge-Garant (B-484) et Jean-Papineau-Couture (B-421)

**CONFÉRENCES** de prestige de l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique (OICRM)

Invité : Christophe Pirenne, docteur en musicologie de l'Université de Liège, spécialiste des musiques « populaires » du XX<sup>e</sup> siècle.

**2 novembre, 9 h** (salle B-421) : *La longue traîne du psychédéisme (1969-1976)*

**5 novembre, 9 h** (salle B-421) : *Étudier les musiques populaires*

**6 novembre, 16 h 30** (salle B-484) : *All things must pass.*

*Vies et morts des genres du rock*

**9 novembre, 9 h** (salle B-421) : *La rage et la danse (1976-1981)*

**Mercredi 4 novembre** – 15 h, salle Claude-Champagne

**COURS DE MAÎTRE** en contrebasse jazz de Miroslav Vitouš

Cette figure de proue du jazz livrera un cours de maître public aux étudiants du programme d'interprétation jazz de la Faculté de musique.

**Dimanche 8 novembre** – 10 h à 16 h

**PORTES OUVERTES**

**Au 3200, rue Jean-Brillant** : kiosque d'information

**Au pavillon de musique, 200, av. Vincent-d'Indy** :

Rencontres avec les responsables de programmes, kiosques d'info et visites guidées

Performances, ateliers et cours de maître avec nos maîtres en cuivres,

bois, piano, chant, saxophone, cordes, guitare et percussion

Démonstrations en musiques numériques et mixte dans les studios de composition

Conférences sur les programmes, répétitions de combos jazz et

activité participative de gamelan

Renseignements : d.poulin@umontreal.ca ou musique.umontreal.ca

**Mercredi 18 et jeudi 19 novembre** – 19 h 30,

salle Claude-Champagne

**OPÉRA** *Les Mamelles de Tirésias* de Francis Poulenc

Les solistes et le chœur de l'Atelier d'opéra de l'Université de Montréal,

sous la direction musicale de Robin Wheeler et Francis Perron

Arrangement pour deux pianos de Benjamin Britten

Mise en espace : François Racine

Accompagnement : Robin Wheeler et Francis Perron

**Vendredi 20 novembre** – 14 h, salle Claude-Champagne

**COURS DE MAÎTRE** en piano de Benedetto Lupo

Ce pianiste reconnu à l'échelle internationale offrira ses précieux

enseignements aux étudiants-pianistes des programmes

d'interprétation de la Faculté.

*Ce cours de maître est présenté en collaboration avec l'OSM et*

*grâce au soutien du Fonds Réjane P. Desautels pour les maîtres invités.*

**Samedi 21 novembre** – 19 h 30, salle Claude-Champagne

**CONCERT** *Hommage à Vladimir Landsman*

La communauté facultaire célébrera le violoniste-pédagogue Vladimir Landsman qui prenait tout récemment sa retraite après avoir enseigné pendant quarante ans à la Faculté de musique.

Ce musicien réputé – qui a remporté le grand prix du Concours international de musique de Montréal (1966) et s'est produit avec plusieurs orchestres de renommée mondiale – sera fêté en musique par des professeurs, étudiants et des diplômés de la Faculté de musique.

Au programme : J.S. Bach, *Concerto en mi majeur, BWV 1042* –

Brahms, *Sextuor n° 1, op. 18* – Schumann, *Quintette, op. 44*

**Jeudi 26 novembre** – 19 h 30, salle Claude-Champagne

**CONCERT** *Jazz pour le temps présent!*

Le Big Band de l'Université de Montréal sous la direction de Ron Di Lauro

Cette fête de la création jazz mettra à l'honneur des compositions

et des arrangements originaux élaborés tout spécialement pour le Big Band par des étudiants-compositeurs de la Faculté de musique.

12 \$, gratuit (étudiant) – Billetterie : admission.com – 1 855 790-1245

Renseignements : musique.umontreal.ca – 514 343-6427

**Vendredi 27 novembre** – 14 h, salle Serge-Garant (B-484)

**CONFÉRENCE** *J.S. Bach : l'expression musicale de la foi*

Invité : Gilles Cantagrel, musicologue

Événement présenté dans le cadre du séminaire *La démarche poétique en interprétation* de Jean-François Rivest

**Et en décembre... réservez cette date à votre agenda :**

**Samedi 5 décembre** – 19 h 30, salle Claude-Champagne

**CONCERT** *Le concert dont vous êtes le héros*

L'Orchestre de l'Université de Montréal (OUM)

sous la direction de Jean-François Rivest

En collaboration avec ICI Musique, diffuseur officiel

Ce concert-événement, consacré à de grandes œuvres du répertoire

et à une création issue de la collaboration d'une compositrice avec

le public, est le point culminant d'un concept interactif : au début de

l'automne, le chef Jean-François Rivest et ICI Musique invitaient les

internauts à « voter » pour choisir les œuvres du concert!

Au programme : Mendelssohn, *Ouverture du Songe d'une nuit d'été* –

Beethoven, *Concerto pour piano n° 3 en do mineur* (Soliste :

Marine Blassel, 1<sup>er</sup> Prix du Concours de concerto 2015 de l'OUM) –

Yuliya Zakharava, création (intégrant la mélodie et le rythme choisis

par le vote du public) – Prokofiev, *Suite n° 2 de Roméo et Juliette*

12 \$, gratuit (étudiant) – Billetterie : admission.com – 1 855 790-1245

Renseignements : musique.umontreal.ca – 514 343-6427

Tous les événements sont gratuits sauf indication contraire.  
Les billets sont également en vente à la porte.


Stationnement : 5 \$ lors des concerts gratuits

Gratuit pour les concerts payants

Faculté de musique de l'Université de Montréal

200, avenue Vincent-d'Indy, Montréal ☎ Édouard-Montpetit

Près de 600 événements vous sont offerts  
annuellement à la Faculté de musique.

Consultez régulièrement la rubrique **À l'affiche**  
sur notre site Internet **musique.umontreal.ca**  
et suivez-nous sur  **MusUdeM.**



*Ton, Passion, Intimité*



**ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL**

**76<sup>E</sup> SAISON**

**BORIS BROTT**  
Directeur artistique et chef d'orchestre

**TARAS KULISH**  
Directeur général

**24 NOV 2015** Causerie : 18 h 30  
Concert : 19 h 30



Présenté dans le cadre du

**festival Bach 2015**  
Montréal

**QUATRE SAISONS**

*Toute une journée* – M. Goulet  
*Cuatro Estaciones Porteñas* – A. Piazzolla  
*Le Quattro Stagioni* – A. Vivaldi

**LINDSAY DEUTSCH**  
violon

BILLETS : 16,50 \$ - 56 \$  
514-285-2000 #4 [sallebourgjie.ca](http://sallebourgjie.ca)

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS MONTREAL**  
**SALLE BOURGIE**  
1339, rue Sherbrooke O, Montréal

**8 DEC 2015** Causerie : 18 h 30  
Concert : 19 h 30



Présenté par



**LE MESSIE**  
G. F. Handel



**DOMINIQUE LABELLE**  
soprano



**LAUREN SEGAL** mezzo  
**ANTOINE BÉLANGER**  
tenor



**JAMES WESTMAN**  
baryton

En collaboration avec  
THE CATHEDRAL SINGERS  
& MUSICA ORBIUM

**PATRICK WEDD**  
chef de chœur

BILLETS : 23,25 \$ - 59,25 \$  
514-842-2112

 [placedesarts.com](http://placedesarts.com)

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**  
635, rue Ste-Catherine O, Montréal

[www.ocm-mco.org](http://www.ocm-mco.org)



Wolfgang Amadeus Mozart

**REQUIEM**

23<sup>ème</sup> concerto de Mozart, avec Serhiy Salov



**Société philharmonique du Nouveau Monde**  
Orchestre et 250 choristes  
Direction : Michel Brousseau

21 nov. 2015, 20h  
Basilique Notre-Dame de Montréal

Billets : [www.cpnm.ca](http://www.cpnm.ca)  
Infos : (514) 562-8208

100 \$ / 50 \$ / 35 \$ / 20 \$  
Gratuit 12 ans et moins

*Programme de musique 2016-2017*

**École secondaire Pierre-Laporte**  
Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys  
en partenariat avec l'Orchestre symphonique de Montréal



**Musique - Création**



Techniques musicales et création: instruments à vent, cordes, percussion, piano, guitare, chorale, informatique-musique, théorie et formation auditive.

Auditions et journée d'exploration musicale: 7 novembre 2015  
Classement: élèves avancés, intermédiaires et débutants!  
Proximité: Metro Acadie, Gare Mont-Royal (AMT)  
Autobus; 119, 16, 92 et 165

1101 chemin Rockland  
Ville Mont-Royal  
Information / inscription:  
514 739 6311 poste 6143

**COPIE2000**  
La nouvelle génération d'images  
Next generation imaging

Infographie • Internet  
Sorties numériques  
Grand format • Imprimerie  
Archivage sur CD et DVD  
Numérisation de diapos  
Location d'ordinateurs Mac/PC  
Montage • photocopie • Finition  
Plastification • Laminage  
Fournitures de bureau



514.277.2000  
5041, avenue du Parc  
[www.copie2000.com](http://www.copie2000.com)

Musique de chambre  
**Allegra Chamber Music**  
35<sup>years</sup> ans

**35<sup>ème</sup> saison**  
piano

**Dorothy Fieldman Fraiberg**  
clarinette

**Simon Aldrich**  
violon

**Elvira Misbakhova**  
alto

**Pierre Tourville**  
violoncelle

**Sheila Hannigan**

Œuvres de Mozart et Schumann

**le jeudi 12 novembre, 20 heures**  
**salle Redpath, Université McGill**  
**Entrée libre**  
[www.allegrachambermusic.com](http://www.allegrachambermusic.com)



Alain Lefèvre



**RACHMANINOV - HAYDN - RAVEL**

Une performance pianistique spectaculaire où l'auditeur est entraîné dans un maelström empreint de lyrisme, de violence et de tendresse.

Charles Richard-Hamelin



**CHOPIN**

La Révélation Radio-Canada (classique) 2015-2016 nous révèle toute l'étendue de son immense talent sur son premier album.

Ensemble Caprice  
Matthias Maute



**CHACONNE - VOIX D'ÉTERNITÉ**

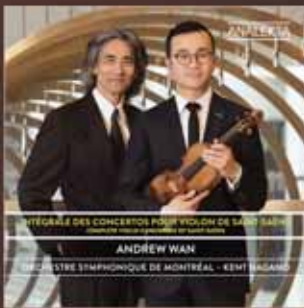
Une musique inventive, opulente et céleste ! Inclut des oeuvres de Bach, Vivaldi et Monteverdi.

Stéphane Tétéault & Marie-Eve Scarfone



**HAYDN - SCHUBERT - BRAHMS**

La complicité palpable des deux musiciens crée des moments musicaux impressionnants, élégants et inoubliables.



**INTÉGRALE DES CONCERTOS POUR VIOLON DE SAINT-SAËNS**

Andrew Wan, violon solo de l'OSM.  
Un talent exceptionnel.

## L'AUTOMNE SAINT-SAËNS AVEC L'OSM ET KENT NAGANO

**SYMPHONIE ET CRÉATIONS POUR ORGUE ET ORCHESTRE**

Concert inaugural du Grand Orgue Pierre-Béique.  
Majestueux.



# ARCHAMBAULT

514-849-8589



**B** **Bösendorfer**  
DER KLANG, DER BERÜHRT

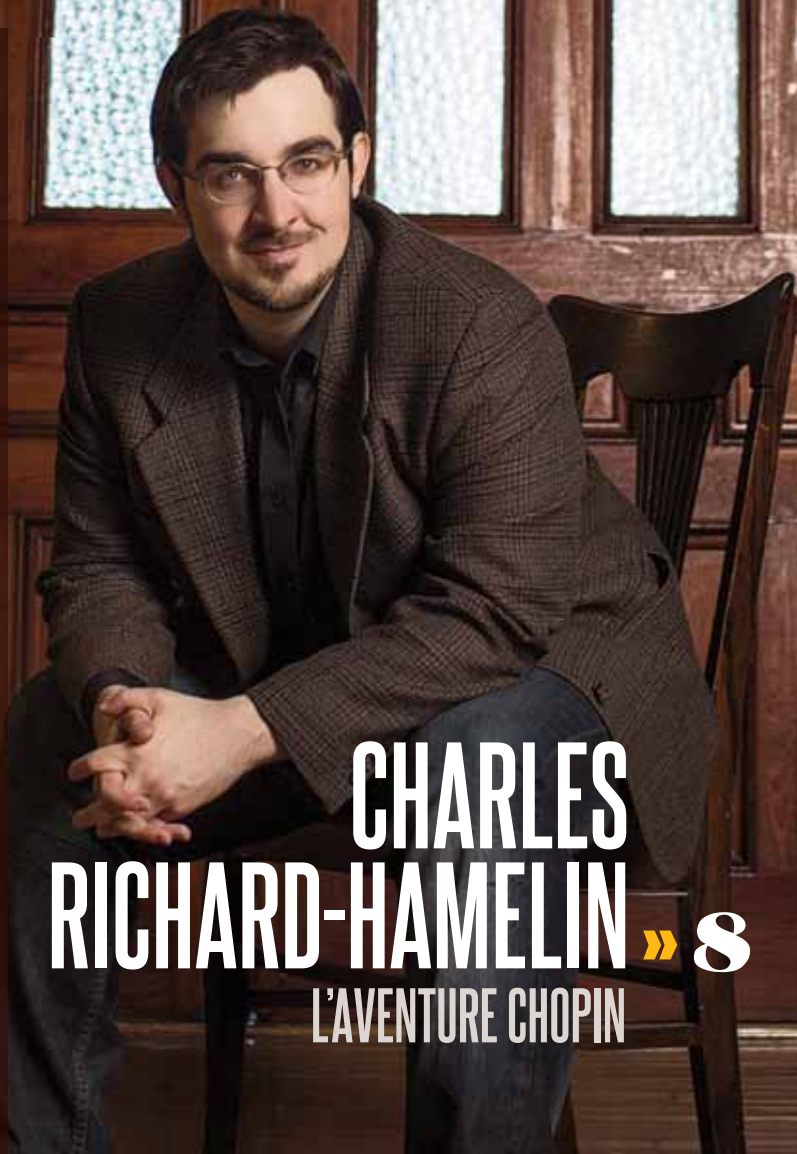
*Handwritten musical notation and lyrics in various scripts, including German and French.*

# SOMMAIRE

- 14 NOUVELLES DE L'INDUSTRIE**
- 16 La mélodie canadienne**
- 18 Le legs artistique d'Irving Guttman**
- 20 Jon Vickers**
- 22 Opéra Lyra Ottawa**
- 24 Alexandre Da Costa sur Vienne**
- 26 Andrew Gray : De chanteur à chef de chœur**
- 28 DISSONANCES : Cultiver nos amitiés**
- 29 Prix Arts-affaires : Tampopo**
- 30 JAZZ : Jeu de dames**
- 34 CRITIQUES**
- 38 La musique classique en ligne**
- 52 La saga Bösendorfer**
- 52 Nouvelles : Éducation supérieure**
- 52 L'École de musique Schulich a dix ans**

## GUIDES

- 32 CALENDRIER DÉTACHABLE**
- 41 CALENDRIER RÉGIONAL**
- 42 CONCERTS À VENIR**
- 58 Guide d'éducation supérieure**



**CHARLES  
RICHARD-HAMELIN** » 8  
**L'AVENTURE CHOPIN**

PHOTO Élizabéth Delage

### RÉDACTEURS FONDATEURS

Wah Keung Chan, Philip Anson

**La Scena Musicale** VOL. 21-3  
NOVEMBRE 2015

### ÉDITEUR

La Scène Musicale

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Wah Keung Chan (prés.), Holly  
Higgins-Jonas, Sandro Scola, CN

### COMITÉ CONSULTATIF

Sophie Arès, Michel Buruiana, Gilles  
Cloutier, Pierre Corriveau, Martin  
Duchesne, Maurice Forget, C.M., Ad.  
E. David Franklin, Ad. E. Margaret  
Lefebvre, Stephen Lloyd, Constance  
V. Pathy, C.Q., E. Noël Spinelli, C.M.,  
Bernard Stotland, FCA

### ÉDITEUR

Wah Keung Chan

### RÉDACTEURS EN CHEF

Wah Keung Chan, Caroline Rodgers

### RÉDACTEUR JAZZ

Marc Chénard

### RÉVISEURS

Alain Cavenne, Brigitte Objois,  
Annie Prothin, Kiersten van Vliet

### DIRECTEUR ARTISTIQUE

Louis-Philippe Pouliot

### DIRECTRICE DE PRODUCTION

Rebecca Anne Clark  
Production : lsm.graf@gmail.com

### ASSISTANTES DE RÉDACTION

Kiersten van Vliet

### PHOTO DE COUVERTURE

Élizabéth Delage

### GÉRANTE DU BUREAU

Brigitte Objois

### ABONNEMENTS ET DISTRIBUTION

Camilo Lanfranco

### FINANCEMENT

Romy-Léa Faustin

### PUBLICITÉ

Jennifer Clark, Marc Chénard,  
Brigitte Objois, ads.scena.org

### TECHNICIEN COMPTABLE

Mourad Ben Achour

### CALENDRIER RÉGIONAL

Eric Legault

### COLLABORATEURS

René-François Auclair, Éric  
Champagne, Crystal Chan, Michèle  
Duguay, Natasha Gauthier, Shira  
Gilbert, Camilo Lanfranco, Michèle-  
Andrée Lanoue, Christine Man-Ling  
Lee, Joseph So, Richard Turp,  
Kiersten van Vliet

### TRADUCTEURS

Rebecca Anne Clark, Michèle  
Duguay, Véronique Frenette, Cecilia  
Grayson, Brigitte Objois, Karine  
Poznanski, Dwain Richards, Lina  
Scarpellini, Anne Stevens

### BÉNÉVOLES

Wah Wing Chan, Lilian I. Liganor,  
Annie Prothin, Susan Marcus,  
Nicholas Roach, Jean-Sébastien  
Gascon

### LA SCENA MUSICALE

5409, rue Waverly, Montréal  
(Québec) Canada H2T 2X8  
Tél. : (514) 948-2520  
info@lascena.org, www.scena.org  
Production – artwork :  
lsm.graf@gmail.com  
Ver. : 2015-10-30 © La Scène Musicale

### ABONNEMENTS

L'abonnement postal (Canada) coûte 33 \$ /  
an (taxes incluses). Veuillez envoyer nom,  
adresse, numéros de téléphone, télécopieur  
et courrier électronique. Tous les dons seront  
appréciés et sont déductibles d'impôt  
(no 14199 6579 RR0001).

LA SCENA MUSICALE, publiée sept fois par  
année, est consacrée à la promotion de la  
musique classique et jazz. Chaque numéro  
contient des articles et des critiques ainsi  
que des calendriers. LSM est publiée par La  
Scène Musicale, un organisme sans but  
lucratif. La Scena Musicale est la traduction  
italienne de La Scène Musicale.

Le contenu de LSM ne peut être reproduit,  
en tout ou en partie, sans autorisation de  
l'éditeur. La direction n'est responsable  
d'aucun document soumis à la revue.  
ISSN 1486-0317 Version imprimée (La  
Scena Musicale);  
ISSN 1206-9973 Version Internet/Envois  
de publication canadienne, Contrat de  
vente No.40025257



# FÉLICITATIONS À La Scena Musicale

19 années de promotion  
de la musique et des arts



**DENTONS**



**Merle and Bernard  
Stotland Family  
Foundation**

# *Défi* Grande mélodie

**L**es mélodies sont à l'honneur à *La Scena Musicale* en 2015-2016. Nous menons un sondage international afin de connaître les 10 meilleures mélodies de tous les temps. Pour participer, envoyez-nous le titre de vos 3 mélodies préférées.  
Tombée : **30-11-2015**

.....

# *La prochaine* Grande mélodie

## **Concours 2016 de composition de la prochaine grande mélodie canadienne**

### **Invitation à tous les compositeurs :**

- prix en argent (5000 \$ minimum)
- choisie par vote du public
- interprétée par des musiciens professionnels sur scène en octobre 2016
- méritera le titre: « la prochaine grande mélodie canadienne »

Pour tous les détails et les règlements de ce concours, visitez le site Web

[www.nextgreatartsong.com](http://www.nextgreatartsong.com)



**CHARLES  
RICHARD-HAMELIN**  
**L'AVENTURE CHOPIN**

*par* CAROLINE RODGERS



**O**n n'a pas souvent l'occasion d'assister en direct à la naissance d'une carrière internationale. C'est pourtant ce que nous avons vécu en suivant la progression du pianiste Charles Richard-Hamelin à travers les étapes de la 17<sup>e</sup> édition du Concours international de piano Frédéric Chopin vers une médaille d'argent.

Le musicien de 26 ans, natif de Joliette, est ainsi le premier pianiste canadien<sup>1</sup> à finir parmi les trois premiers de ce concours, qui fait partie des plus prestigieux du monde avec les concours Reine Élisabeth de Belgique, le Concours international Tchaïkovski de Moscou et le Van Cliburn aux États-Unis.

On le sait, c'est déjà un exploit d'être concurrent au Concours Chopin, qui n'a lieu qu'aux cinq ans depuis 1927. Pour l'édition de 2015, 78 candidats de 20 pays ont été retenus. Avant d'en arriver là, ils avaient d'abord été triés sur le volet. En effet, plus de 450 pianistes ont fait parvenir au concours une vidéo de candidature, avant décembre 2014. En avril, 160 ont été convoqués pour une présélection.

Charles Richard-Hamelin, après avoir regardé les prestations de plusieurs de ses rivaux sur Internet, savait qu'il avait le niveau requis pour aller loin. Il ne se voyait pas cependant terminer deuxième.

« J'avais quand même confiance de faire la finale, mais quand je suis entré pour la première fois dans la salle mythique où se tient le concours pour essayer les pianos, mon optimisme en a pris un coup. Je me suis dit que je serais bien heureux si j'arrivais à franchir la première étape ! »

Grâce à la magie d'Internet, nous avons pu le voir et l'entendre jouer à chacune des étapes, en direct. Après avoir écouté sa magnifique interprétation de la *Sonate no 3* en si mineur op. 58, nous étions convaincus qu'il passerait en finale. Cette sonate allait d'ailleurs lui valoir le prix Krystian Zimerman. Juste après avoir joué, le jeune pianiste se disait heureux de sa prestation, mais les résultats ont dépassé ses rêves les plus fous. En même temps, il a beaucoup apprécié les centaines de messages de soutien qu'il recevait sur sa page Facebook. Ces encouragements lui ont fait du bien et l'ont aidé à tenir le coup, car même s'il est habitué aux concours, il a trouvé très éprouvant le stress du Chopin, qui sera, dit-il, son dernier concours.



En finale, dix candidats s'affrontaient. Deux provenaient du Canada (le second étant Yike [Tony] Yang, 16 ans, de Toronto) et deux des États-Unis, les autres venant de la Croatie, de la Russie, de la Lettonie, du Japon, de la Corée du Sud et de la Pologne. Le hasard a voulu que Charles Richard-Hamelin soit le seul candidat à jouer le *Concerto no 2* de Chopin, les neuf autres candidats ayant choisi le premier.

Toutes les étapes du concours étaient prises en considération pour déterminer les lauréats, mais le récital d'une heure de la demi-finale était celui qui valait le plus grand nombre de points. À la fin du concours, le jury a dévoilé les pointages attribués à chacun des concurrents par tous les juges. Il est intéressant de noter qu'aux trois premiers tours, la totalité des juges a voté pour que Richard-Hamelin passe au tour suivant. L'écart de points entre lui et le gagnant du premier prix, le Sud-Coréen Seong-Jin Cho, était assez mince. Cho, qui a 21 ans, a déjà remporté le premier prix au concours de piano d'Hamamatsu, au Japon, à 15 ans, et finissait troisième au Concours Tchaïkovski à 18 ans, en 2011.

## CONCOURS CHOPIN 2015 : LES LAURÉATS

**1<sup>er</sup> prix** (30 000 € et médaille d'or) :

**Seong-Jin Cho, Corée du Sud**

**2<sup>e</sup> prix** (25 000 € et médaille d'argent) :

**Charles Richard-Hamelin, Canada**

**3<sup>e</sup> prix** (20 000 € et médaille de bronze) :

**Kate Liu, États-Unis**

**4<sup>e</sup> prix** (15 000 €) :

**Eric Lu, États-Unis**

**5<sup>e</sup> prix** (10 000 €) :

**Yike (Tony) Yang, Canada**

**6<sup>e</sup> prix** (7 000 €) :

**Dmitry Shishkin, Russie**

**Mentions honorables** (4 000 €) :

**Aljoša Jurinić (Croatie),**

**Aimi Kobayashi (Japon),**

**Szymon Nehring (Pologne),**

**Georgijs Osokins (Lettonie)**

**Meilleure prestation d'une Polonaise** (3 000 €) :

**Seong-Jin Cho**

**Meilleure prestation d'une mazurka** (5 000 €) :

**Kate Liu**

**Meilleure prestation d'une sonate** (10 000 €) :

**Charles Richard-Hamelin**

**Meilleure prestation d'un concerto :**  
**non attribué**

**Prix du public :**

**Szymon Nehring**

## JOUER CHOPIN

« Pour bien jouer Chopin, il faut être capable de chanter au piano, de jouer legato, explique Charles Richard-Hamelin. Chez Chopin, les lignes musicales sont longues. Il faut être sensible aux harmonies et aux couleurs harmoniques, car chez lui, après les mélodies, c'est ce qui prime. Il faut aussi avoir un toucher sensible aux couleurs du piano et aux variétés de son qu'on peut faire. Enfin, il faut intégrer la partition au point de ne plus y penser, pour qu'à la fin, on ne fasse plus que raconter une histoire. C'est du moins ce qui me guide, moi. »

De grands pianistes du passé le guident également, sur disque. D'abord Dinu Lipatti, un Roumain comme Paul Surdulescu, son premier professeur, qui l'a guidé au piano pendant quinze ans. Mais aussi, évidemment, l'incontournable Arthur Schnabel.

« Quand j'ai besoin d'inspiration, quand je n'ai plus d'idées, j'écoute ces pianistes. Schnabel a le secret. J'apprends tellement avec son rubato ! Personne n'a un rubato aussi raffiné et naturel que lui. C'est paradoxal à dire, mais il a une façon de jouer qui fait croire que c'est la seule façon de jouer Chopin, alors qu'il est le seul à pouvoir le faire comme il le fait. Il n'y a jamais de prétention dans son jeu, mais c'est toujours vraiment senti. »

Outre Paul Surdulescu, Richard-Hamelin a étudié avec Richard Raymond, Sara Laimon et Boris Berman. Diplômé de McGill et de la Yale School of Music, il se perfectionne présentement au Conservatoire de musique de Montréal avec André Laplante. Pour sa préparation au Concours Chopin, il a également bénéficié des conseils de Jean Saulnier et de Janina Fialkowska.

## LE CONCOURS

Le jury international de la 17<sup>e</sup> édition du Concours Chopin comptait 17 juges, parmi lesquels Martha Argerich, Dmitri Alexeev, Dang Thai Son, Philippe Entremont, Yundi Li et Garrick Ohlsson.

L'été dernier, Charles Richard-Hamelin a eu l'occasion de jouer des

## PRIX, BOURSES ET RÉCOMPENSES DE CHARLES RICHARD-HAMELIN

2011 Premier prix, Concours national de piano de l'Orchestre symphonique de Toronto

2011 Lauréat, Prix d'Europe

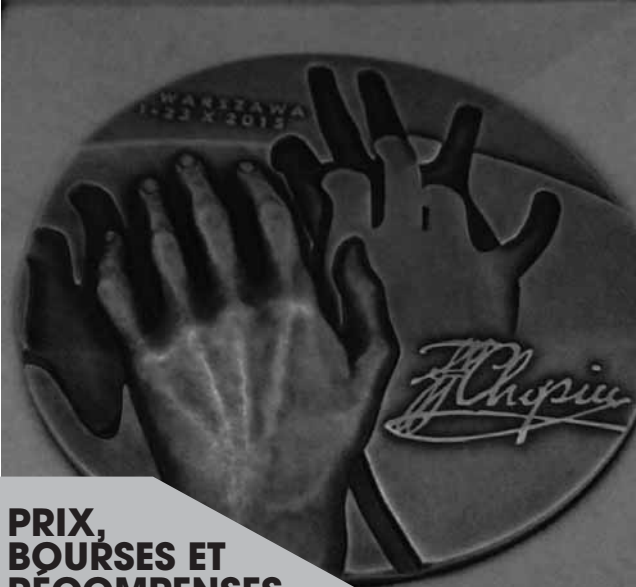
2014 Troisième prix et prix spécial pour la meilleure interprétation d'une sonate de Beethoven, Concours international de piano de Séoul

2014 Deuxième prix, Concours musical international de Montréal

2015 Récipiendaire du Career Development Award du Women's Musical Club of Toronto

2015-2016 Révélation classique Radio-Canada

2015 Médaille d'argent et prix Krystian Zimerman pour l'interprétation de la meilleure sonate, Concours international de piano Frédéric Chopin





pièces de son programme en récital plusieurs fois, ce qui l'a grandement aidé à se préparer, croit-il. En mai, il a enregistré sur disque, avec la maison Analekta, un programme Chopin similaire à celui qu'il a joué au concours, incluant notamment la fameuse *Sonate en si mineur* op. 58 – une des plus importantes sonates romantiques, selon lui. L'album a été enregistré à la salle François-Bernier du Domaine Forget.

On peut affirmer sans exagération que Richard-Hamelin faisait partie des favoris du public à Varsovie. Cela se constatait en lisant les commentaires positifs de ses prestations diffusées sur YouTube. Dans la salle, il était chaudement applaudi. Avant même d'être sélectionné pour la finale, il recevait des offres pour donner des concerts en Pologne.

Son agente, Annick-Patricia Carrière, de l'agence Station Bleue, s'est rendue à Varsovie pour la finale. Ses parents ont fait de même. La passion des Polonais pour la musique de Chopin et pour le concours a impressionné Mme Carrière.

« Après le concours, à l'occasion des trois concerts où les six meilleurs ont joué, tous les billets ont été vendus, raconte-t-elle. Le Concours en avait gardé une partie pour les vendre le soir même et les gens ont commencé à faire la queue au moins une heure avant le concert. C'est un public de tous les âges, c'est beau à voir. Les gens écoutent avec recueillement et beaucoup d'intensité. Il y a très peu d'ovations debout, mais Charles en a eu une. Les gens l'arrêtaient dans la rue pour lui parler. Je n'avais jamais vu ça. J'en garderai un souvenir impérissable. »

La culture musicale en Pologne ne se compare en rien avec la nôtre, a-t-elle pu observer. « On sentait un amour incroyable de la part du public dans la salle envers les concurrents, ajoute-t-elle. On ne connaît pas un tel engouement au Canada. Même l'agent de sécurité, à la fin, a demandé aux six premiers de signer son programme. »

Avec autant de mordus du piano dans la patrie du compositeur, qui

compte plus de quarante orchestres symphoniques, on ne sera pas étonnés d'apprendre que Charles Richard-Hamelin retournera rapidement en Pologne pour donner cinq concerts, du 9 au 20 novembre. D'ailleurs, il a même dû modifier la date de son retour au Québec, car deux concerts, les 25 et 26 octobre, s'ajoutaient pour les lauréats. Tous les billets étaient déjà vendus.

« Sur place, il y avait, pour observer ces jeunes pianistes, des représentants de maisons de disques, des directeurs de festivals et des responsables de programmations de beaucoup de diffuseurs de concerts, dit Mme Carrière. De plus, la compagnie Japan Arts organise une tournée des six premiers en Asie, avec sept concerts au Japon, dont deux à Tokyo, ainsi qu'un autre à Séoul en Corée. Sans compter que des possibilités pour l'Europe, plus tard en 2016, sont déjà sur la table. »

Prochainement, on pourra entendre Charles Richard-Hamelin en récital à la salle Pierre-Mercure le 26 novembre. **LSM**

<sup>1</sup> Dang Thai Son, médaillé d'or au Concours Chopin 1980, est aujourd'hui citoyen canadien. Toutefois, il représentait son pays d'origine, le Vietnam, lorsqu'il a participé au concours, comme le précisent les archives du concours Chopin. À l'époque, il était étudiant au Conservatoire de Moscou.



## CONCOURS CHOPIN : DES LAURÉATS CÉLÈBRES

**Vladimir Ashkenazy** (Russie) ...médaillé d'argent 1955  
**Maurizio Pollini** (Italie) .....médaillé d'or 1960  
**Martha Argerich** (Argentine) ....médaillé d'or 1965  
**Garrick Ohlsson** (États-Unis) ...médaillé d'or 1970



L'espoir ! C'est le sentiment qu'inspirent les élections fédérales du 19 octobre qui ont donné un gouvernement libéral majoritaire dirigé par Justin Trudeau proposant un programme anti-austérité. Comme nous l'avons souligné dans le numéro d'octobre de *La Scena*, le Parti libéral, dans sa plateforme pour les arts, a promis de doubler le budget du Conseil des Arts à 360 millions \$ et de rétablir le soutien à la SRC et à l'ONF. Tout cela aura des répercussions positives pour les artistes et la communauté des arts, si seulement cela se retrouve dans le prochain budget fédéral. Comme l'indique Natasha Gauthier d'Ottawa (p. 22), ce ne sont pas toutes les organisations dans les arts qui peuvent attendre. *La Scena* continuera de suivre l'action de tous les gouvernements à tous les niveaux et leur engagement pour les arts. En passant, notre débat bilingue sur les arts, tenu le 19 septembre, est encore accessible sur YouTube à [www.bit.ly/LSM\\_Debate2015](http://www.bit.ly/LSM_Debate2015).

Le présent numéro national est consacré à l'éducation supérieure et comprend notre 16<sup>e</sup> Guide annuel d'éducation supérieure. Douze écoles et académies d'été ont participé à nos listes et annonces en anglais et en français.

En article vedette, Caroline Rodgers raconte l'aventure du jeune pianiste canadien de 26 ans Charles Richard-Hamelin à travers les quatre étapes du Concours Frédéric Chopin en octobre, jusqu'à sa médaille d'argent en finale. Au cours des dernières années, Richard-Hamelin a remporté de nombreux prix et concours au Canada et cette deuxième place au Concours Chopin le lance dans une carrière internationale prometteuse. Son secret a été de vouloir raconter une histoire avec chaque prestation. Les histoires étaient aussi au cœur de la carrière du grand ténor **JON VICKERS** (→), décédé en juillet dernier, raconte Richard Turp dans sa rétrospective de deux pages. Turp rappelle également la carrière étonnante du pionnier de l'opéra au Canada Irving Guttman.

## LA PROCHAINE GRANDE MÉLODIE

Avec ce numéro, nous sommes heureux de lancer la Phase III de notre projet La prochaine grande mélodie, un concours s'adressant à tous les compositeurs canadiens et les invitant à créer la prochaine grande mélodie canadienne. La mélodie doit être de cinq minutes ou moins, sur un texte au choix du compositeur. Une vidéo sera affi-

chée sur notre site Web pour une période de vote du public. Les meilleures mélodies seront ensuite ramenées au nombre de dix finalistes. Ces finalistes seront ensuite divisés entre cinq des meilleures voix au Canada et deux pianistes, qui interpréteront les mélodies au 20<sup>e</sup> Gala d'anniversaire de *La Scena Musicale* à l'automne 2016 (nous espérons pouvoir organiser deux soirées, une à Montréal et une autre à Toronto, où les votes du public détermineront le vainqueur de notre premier concours annuel de la prochaine grande mélodie canadienne). Voir les détails à [www.nextgreatartsonline.com](http://www.nextgreatartsonline.com).

La Phase I a commencé en juin avec le Défi Grande mélodie, un sondage sur les plus grandes mélodies de tous les temps. Nous avons déjà reçu de nombreuses soumissions. La date limite pour voter est le 15 décembre.

La Phase II est une discussion sur l'art de la mélodie. Tout au long de 2015-2017 (à partir de septembre), nous publierons une série de vingt articles ou plus sur la mélodie, comprenant l'article dans le présent numéro sur la mélodie canadienne, présentant les dix meilleures mélodies; tout cela culminera dans notre 20<sup>e</sup> Gala d'anniversaire – Concours Prochaine grande mélodie à l'automne 2016, où vous, le public, pourrez voter pour la plus grande mélodie.

## CAMPAGNE DE COLLECTE DE FONDS ET D'ABONNEMENT

Ce numéro de novembre marque aussi la fin de notre entente de 17 ans avec le Conseil québécois de la musique (CQM) qui nous permettait de produire le calendrier détachable, ce qui entraîne une réduction de notre budget de 5100 \$ en 2015-16 et de 7300 \$ par année par la suite (ce montant avait déjà été réduit il y a deux ans, ayant été de 14 600 \$ auparavant). En juin 2015, le budget du CQM a été amputé de



40 000 \$ par le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et par conséquent, l'austérité a été refléée aux partenaires.

Nous devons donc compter davantage sur nos activités de collecte de fonds plutôt que sur la publicité, laquelle représentait jusqu'ici environ 80 % de notre budget. Grâce à certains de nos partenaires, nous avons pu obtenir des billets pour quelques concerts choisis (opéra, comédies musicales et musiques du monde), que nous revendons (les abonnés de LSM obtiennent une réduction de 15 %). Voir [www.lascena.org](http://www.lascena.org) pour des précisions ou abonnez-vous à notre infolettre à [enews@lascena.org](mailto:enews@lascena.org).

Nous lançons notre campagne d'abonnement du 20<sup>e</sup> anniversaire avec un concours : les abonnés en date du 1<sup>er</sup> mai 2016 auront une chance de gagner un archet Raposo fait à la main, un étui de violon, un ensemble de cordes Pirastro, une version professionnelle du logiciel Finale ou un coffret de disques d'œuvres de Chostakovitch. Saviez-vous que les abonnés reçoivent une version sur papier blanc du magazine, des traductions complètes ainsi qu'un téléchargement mensuel du CD Découverte ? Cela ferait un magnifique cadeau des fêtes à un étudiant en musique, un musicien, un parent ou grand-parent. Voyez notre annonce à la page 62.

Enfin, grâce aux programmes Jeunesse Canada au travail et Emplois d'été Canada et à Emploi-Québec, nos stagiaires depuis janvier Claudie Provencher, Michèle Duguay, Kiersten van Vliet et Camilo Lanfranco ont travaillé fort pour mettre à jour notre site internet, notre infolettre, nos communiqués, notre blogue ainsi que notre présence sur les réseaux sociaux Facebook et Twitter. Nous comptons poursuivre cette activité jusqu'au lancement plus tard cette année de notre nouveau site internet qui, nous l'espérons, utilisera la technologie pour créer une communauté des arts encore plus unie. Visitez-nous à [www.scena.org](http://www.scena.org).

Je vous souhaite un magnifique automne en musique !

WAH KEUNG CHAN,  
Rédacteur en chef fondateur  
Founding Editor



# BILLETS DE FINANCEMENT FUNDRAISING TICKETS

pour / for  
*La Scena Musicale*



• **CONCERT GALA : LES JEUNES AMBASSADEURS LYRIQUES**

15 novembre 2015 (dimanche) 14 h 30. *Venez encourager les meilleurs talents de la relève lyrique canadienne et internationale à ce concert composé des plus grands airs et ensembles d'opéra, avec la présence du Chœur Classique de Montréal.* Théâtre Le Gesù, 40\$

Yannick Nézet-Séguin



• **RICHARD STRAUSS : ELEKTRA**

21 ou 28 novembre 2015 (samedi). *Un seul acte, une ascension constante construite de tension, d'émotions fortes et de violence, un orchestre démesuré, des voix poussées à leurs limites, une distribution de haut vol sous la baguette enflammée de Yannick Nézet-Séguin. Une nouvelle scénographie signée Victor Ochoa.* Opéra de Montréal, catégorie 1 : 148\$, catégorie 2 : 113\$

Kristian Benedikt



• **GIUSEPPE VERDI : OTELLO**

30 janvier, 2, 4, & 6 février 2016. *Une tempête orchestrale et vocale pour cette œuvre de maturité de Verdi, l'opéra des extrêmes où s'entrechoquent l'agressivité fouguese d'Otello, la froideur calculée d'Iago et le lyrisme pur de Desdémone, incarnée ici par Hiromi Omura, chouchou du public montréalais.* Opéra de Montréal, catégorie 1 : 138-148\$, catégorie 2 : 106-113\$

Michel Marc Bouchard



• **MICHEL MARC BOUCHARD ET KEVIN MARCH : LES FELUETTES**

21, 24, 26, 28, mai 2016. *Une création d'une intensité dramatique peu commune signée d'un tandem choc - le dramaturge québécois Michel Marc Bouchard et le compositeur australien Kevin March -, portée par deux étoiles montantes issues de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal : le baryton Étienne Dupuis et le ténor Jean-Michel Richer.* Opéra de Montréal, catégorie 1 : 138-148\$, catégorie 2 : 106-113\$

Appelez au 514-948-2520 ou [donation@lascena.ca](mailto:donation@lascena.ca)  
pour acheter votre billet! Rabais de 15% pour abonnés.

Contact 514-948-2520 or [donation@lascena.ca](mailto:donation@lascena.ca) to  
buy your ticket! 15% discount for subscribers.





## NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

par SHIRA GILBERT  
et CAROLINE RODGERS

### NOMINATIONS

Le compositeur canadien **JORDAN PAL**(↑) est le nouveau compositeur affilié RBC de l'Orchestre symphonique de Toronto. Au cours de son stage de deux ans, Pal travaillera en étroite collaboration avec le directeur musical Peter Oundjian et le compositeur consultant Gary Kulesha et il devra produire au moins deux œuvres pour l'orchestre. Lors de cette annonce, Oundjian a caractérisé Jordan Pal comme un « compositeur de grand talent avec un formidable sens du drame et une grande intensité ». Pal était compositeur en résidence RBC de l'Orchestre national des jeunes du Canada en 2014. Il est titulaire d'un doctorat en composition de l'Université de Toronto.

Le TSO a également annoncé la nomination d'Adrian Fung au poste nouvellement créé de vice-président, Innovation. Il se consacrera à des projets axés sur l'innovation artistique, sociale et économique. L'un des membres fondateurs du Quatuor Afiara, Fung est également directeur artistique de Mooredale Concerts à Toronto.

I Musici de Montréal et le directeur artistique Jean-Marie Zeitouni ont annoncé la nomination de **GHASSAN ALABOUD**(↓) à titre de nouveau chef d'orchestre en résidence. Alaboud a étudié la direction d'orchestre au Conservatoire de musique de Montréal et au Conservatoire royal de Bruxelles.



(PHOTO IMUSICI.COM)

La Victoria Symphony Society a annoncé que Kathryn Laurin serait sa prochaine directrice générale et chef de la direction dès ce printemps. Laurin a été professeure de musique et doyenne de la faculté des beaux-arts à l'Université de Regina.

### MAUVAISES NOUVELLES D'OTTAWA

Le 14 octobre, Jeep Jefferies, directeur général, et le conseil d'administration d'Opera Lyra, la seule compagnie d'opéra de la capitale canadienne, ont annoncé la cessation immédiate de ses activités. La fermeture de la compagnie, créée il y a 31 ans, touche la saison en cours et la présentation de *Fidelio* qui était prévue pour le mois de mars. Les recettes des ventes de billets, les subventions gouvernementales, les dons philanthropiques et les commandites commerciales, systématiquement décevants, auraient entraîné des pénuries de trésorerie et un déficit insurmontable.

### ENCORE DES DISTINCTIONS POUR YANNICK

L'extraordinaire série d'honneurs et de réalisations du plus célèbre chef d'orchestre montrealais se poursuit avec la nomination de Yannick Nézet-Séguin comme artiste de l'année par *Musical America*, organisme de ressources et de nouvelles fondé en 1898. Dans son annonce, *Musical America* a appelé Nézet-Séguin « le plus grand générateur d'énergie de la scène internationale », comme l'a noté le *Financial Times*. Nézet-Séguin a

prolongé son mandat à l'Orchestre Métropolitain de Montréal jusqu'à la saison 2020-2021. Cet automne, il a dirigé une nouvelle production de l'opéra *Otello* de Verdi à l'ouverture de la saison du Metropolitan Opera, et il s'est produit devant le pape François avec l'Orchestre de Philadelphie dont il est directeur artistique. La photo de Nézet-Séguin apparaîtra sur la couverture du répertoire des arts de la scène 2016 de *Musical America*.

### D'IMPORTANTES PRIX POUR DE JEUNES ARTISTES

La Fondation Jeunesses Musicales Canada a annoncé l'attribution de deux prix à de jeunes musiciens de grand talent. La violoniste Elizabeth Skinner a remporté le prix Peter Mendell 2015, doté d'une bourse de 2 500 \$. Native de Victoria, en Colombie-Britannique, la jeune musicienne poursuit une maîtrise en violon sous la supervision d'Axel Strauss à l'École de musique Schulich de l'Université McGill. Par ailleurs, **MAGALI SIMARD-GALDES**(↓) a remporté le prix Maureen Forrester 2016. Décerné tous les trois ans, ce prix comprend 30 récitals dans le cadre des Concerts relève en tournée 2016-2017



(PHOTO LARISSA LOGNAY)

des JMC. Originaire de Rimouski, au Québec, la jeune soprano étudie actuellement avec Aline Kutan au Conservatoire de musique de Montréal. Elle a remporté à trois reprises le Grand Prix du Concours de musique du Canada, catégorie chant, entre 2010 et 2013, et elle a été finaliste régionale aux auditions du Metropolitan Opera National Council en 2014.

## PRIX HEINZ UNGER POUR NICOLAS ELLIS

**NICOLAS ELLIS**(↙), chef assistant en résidence de l'Orchestre symphonique de Québec ainsi que directeur artistique et fondateur de l'Orchestre symphonique de l'Agora, a remporté fin octobre le prix Heinz Unger 2015 offert par le Conseil des arts de l'Ontario et par la York Concert Society, recevant ainsi une bourse de 8 000 \$. Ce prix est attribué tous les deux ans à un jeune chef qui a déjà une expérience professionnelle avec un orchestre et qui a commencé à être reconnu dans son domaine, mais qui n'est pas encore établi sur la scène internationale. Parmi les lauréats des années précédentes, mentionnons Nathan Brock (2013), Alain Trudel (2007), Stéphane Laforest (2000), Véronique Lacroix (1994) et Marc David (1984).

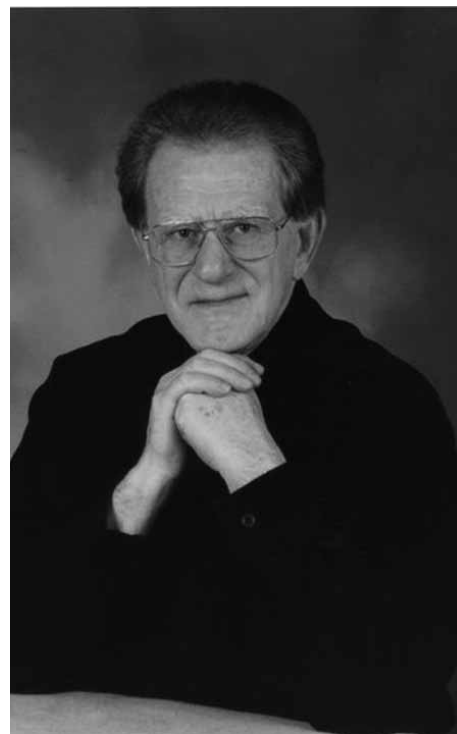


PHOTO CHLOÉ FORTIER-DEVIN 2013

## IN MEMORIAM

Le ténor canadien Michael Burgess est décédé au terme d'une longue lutte contre le cancer. Burgess était surtout connu pour sa participation à la production des *Misérables* à Toronto, qui a pris l'affiche en 1989. Il a interprété le rôle de Jean Valjean un millier de fois. Ses autres prestations importantes au Canada et aux États-Unis comprennent les rôles principaux dans *Man of la Mancha* et *Blood Brothers*. En 1992, Burgess avait été la première personne à chanter l'hymne national canadien à un match de baseball des séries mondiales à Atlanta. Il avait étudié à la St. Michael's Choir School de Toronto.

**L'ABBÉ ANTOINE BOUCHARD**(→), organiste réputé et pédagogue ayant formé de nombreux organistes canadiens, est décédé le 21



octobre dernier à l'âge de 83 ans. Il a enseigné à l'École de musique de l'Université Laval des années soixante jusqu'en 1998. Il était également membre fondateur des Amis de l'orgue de Québec. L'abbé Bouchard a participé au renouveau de la facture d'orgue canadienne comme conseiller dans la composition de plusieurs orgues Casavant de l'est du Québec, notamment les orgues des églises de Saint-Pascal et Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Ses funérailles ont eu lieu le 31 octobre à la cathédrale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

TRADUCTION: ANNE STEVENS

**Musique classique et  
Techniques professionnelles  
de musique et chanson**  
*Des programmes au-delà de la note.*

**Interprétation en théâtre musical**  
*Tu trouveras ta voie.*

 Collège  
Lionel-Groulx

[www.clg.qc.ca](http://www.clg.qc.ca)



# LA MÉLODIE CANADIENNE :

## LE REFLET DE NOTRE DIVERSITÉ

par MICHÈLE DUGUAY ET KIERSTEN VAN VLIET

La 20<sup>e</sup> année de publication de *La Scena Musicale* bat son plein et le magazine continue de célébrer la mélodie avec le concours La prochaine grande mélodie. Ce mois-ci, nous mettons en vedette des mélodies canadiennes anglaises, qui ne feront sans doute pas partie de notre Top 10 faute d'être mieux connues. On connaît et on aime le lied allemand, la mélodie française et la chanson américaine, mais qu'en est-il de la « Terre de nos aïeux » ? Calixa Lavallée n'est sans doute pas le seul Canadien à avoir composé pour voix et piano !

En fouillant les archives en ligne du Centre de musique canadienne – qui préserve et promeut les œuvres de compositeurs canadiens –, nous avons découvert une véritable mine d'or de mélodies, dont plusieurs sont écrites par des musiciens canadiens reconnus. Contrairement à d'autres styles nationaux, la mélodie canadienne ne semble pas être unie sous un seul style ou une seule école. Cette tendance est répandue dans toutes sortes de formes d'art canadien, lequel reflète la diversité du pays.

Cet éclectisme, cependant, est ce qui rend la musique canadienne si intéressante. Le 20<sup>e</sup> siècle, marqué par le déclin des concerts traditionnels et une remise en question de la tonalité, a donné naissance à plusieurs genres variant énormément sur le plan du langage harmonique, du rythme, de l'instrumentation et de la poésie elle-même.

Malgré les techniques de composition variées, nous avons constaté que de nombreuses mélodies canadiennes sont unies par un thème commun, celui du paysage désolé du pays. Puisque l'hiver approche à grand pas, nous célébrons la nouvelle saison en vous présentant trois cycles de mélodies en lien avec la neige. Nous n'avons qu'effleuré cette impressionnante tradition musicale, mais nos exemples démontrent la diversité du genre. Il n'est ici question que de pièces en anglais; nous présenterons des mélodies en français dans des articles à venir.

Le premier cycle de mélodies que nous avons examiné est composé par John Gordon Armstrong. Né à Toronto en 1952, Armstrong est présentement professeur de composition à l'Université d'Ottawa. Son cycle pour soprano et piano, *Hail* (2003), a été commandé par Doreen Taylor-Claxton dans le cadre du projet Canadian Art Song, qui visait à unir des compositeurs et poètes canadiens. La première de l'œuvre a eu lieu en août 2005, au Festival international de musique de chambre d'Ottawa. Taylor-Claxton et la pianiste Valerie Dueck étaient les artistes invités. Leur collaboration est immortalisée sur disque : *Hail: Canadian Art Song* (CanSona Arts Media, 2006).

Le cycle consiste en une série de 14 « sonnets de mots » signés SEYMOUR MAYNE (✎). Ce dernier, né en 1944, est également professeur à l'Université d'Ottawa. Cette forme poétique est une variation sur le sonnet traditionnel, puisqu'on y retrouve 14 vers d'un mot chacun. Le cycle contient donc un total de 196 mots, posant un défi majeur en matière de composition. Armstrong explique que certaines des mélodies, comme « Hail » qui n'a que neuf mesures, sont des miniatures représentant directement le texte. D'un autre côté, des pièces telles « Wind » ont une longueur plus traditionnelle.

### « Hail »

*Hail peppered the air like seed as you  
were lowered below the frost line.*

### « Wind »

*From behind the maple  
From behind the maple  
The sun flaps its blinding plumage  
The sun flaps its blinding plumage  
Without a waking cry!*



Dans chaque mélodie, l'accompagnement joue un rôle crucial dans la représentation musicale des éléments. Dans « Hail », on retrouve de courtes notes disjointes et staccato au piano, d'abord dans le registre élevé, puis descendant rapidement vers le grave. Ces figures évoquent la grêle tombante ainsi que le corps abaissé dans la fosse. L'accompagnement cesse au milieu de la pièce et la soprano termine la chanson à cappella.

### « Frost »

*Cold morning, winter's reconnaissance scouts out the terrain for a  
sortie of sudden snow.*

L'avant-dernière pièce, « Frost », commence par des accords dissonants dans le registre aigu au piano et une sixte mineure ascendante pour la soprano. L'atmosphère lente et pianissimo illustre un réveil par un matin froid et gelé. Les mots « a sortie of sudden snow » sont soulignés par un changement de texture au piano, qui se lance dans une rapide descente chromatique illustrant la neige tombante.

Le cycle *Five Snow Songs* de **DAVID S. FAWCETT** (♣) est également évocateur de nos longs hivers glacés. Originaire de Hamilton en Ontario, Fawcett a mis en musique des poèmes d'**ARCHIBALD LAMPMAN** (♣) (1861-1889), qui travaillait dans la région d'Ottawa où il écrivit souvent au sujet des saisons. Fawcett admet avoir longtemps été attiré par les portraits du paysage canadien de Lampman.



« **Snow** »

*White are the far-off plains, and white  
The fading forests grow;  
The wind dies out along the height,  
And denser still the snow,  
A gathering weight on roof and tree,  
Falls down scarce audibly.  
The road before me smoothes and fills  
Apace, and all about  
The fences dwindle, and the hills  
Are blotted slowly out,  
The naked trees loom spectrally  
Into the dim white sky.  
The meadows and far-sheeted streams  
Lie still without a sound;  
Like some soft minister of dreams  
The snow-fall hoods me round;  
In wood and water, earth and air,  
A silence everywhere.  
The evening deepens, and the gray  
Folds closer earth and sky;  
The world seems shrouded far away;  
Its noises sleep, and I,  
As secret as yon buried stream,  
Plod dumbly on, and dream.*

Les cinq poèmes du cycle illustrent différents aspects de la forêt hivernale canadienne. Un enregistrement avec le baryton Reid Spencer sera bientôt disponible. « Snow », la deuxième mélodie du cycle, est tirée des *Lyrics of Earth* de Lampman. Afin d'illustrer le silence paisible de la neige tombante, Fawcett opte pour un ostinato léger au piano, marqué par l'indépendance rythmique des deux mains. L'accompagnement descend peu à peu dans le registre, illustrant littéralement la neige tombante s'accumulant au sol.



Figure centrale de la musique canadienne, **VIOLET ARCHER** (→) (1913-2000) a composé une foule de pièces inspirées par le paysage canadien. *Songs of North* est un cycle de cinq mélodies, sur des textes de la poète alaskaine Lisa Harbo. L'œuvre a été commandée par Suzanne Summerville dans le cadre du 4<sup>e</sup> Festival of Women Composers. Le cycle illustre la rotation incessante des saisons ainsi que la dureté de l'hiver.

« **Seasons of the North** »

*Grand and quiet distinctness  
Winter of Night  
Summer of Day  
Framed by the rapid merging between times  
Of Change  
The shift in sun's dominion  
The blurring  
Spring of Dawn  
Fall of Shadows  
Vast enough.  
All Four seasons of one North.*

La première mélodie, « Seasons of the North », évoque le vaste territoire nordique. Le changement constant d'indicateur de temps, en plus des progressions harmoniques inhabituelles sans centre tonal défini, créent l'image d'un Nord sans frontières et sans fin.

« **O Kingdom of Summer** »

*Where did the sun go  
When the light ran back  
March was brilliant, clear and fresh,  
Light glittering, snow sparkling in glints,  
A prism of bright white,  
To this Northern Place.*

*This is the center:*

*South of us  
East of us  
North of us  
West of us  
This is where we begin*

La dernière mélodie, « O Kingdom of Summer », offre la promesse des saisons chaudes. Cette pièce ressort du lot puisque Archer l'ouvre avec une brillante mélodie en ré majeur. Le poème décrit la centralité du Nord, illustrée musicalement par des excursions dans des régions tonales éloignées, puis par un retour définitif sur ré. Le cycle confirme que le Canada, lieu nordique, est au centre de notre identité. La myriade de façons dont nous exprimons humblement cette identité ne témoigne pas d'une incertitude, mais bien des innombrables possibilités qui s'offrent à nous.

N'oubliez pas de participer au défi Grande Mélodie. Votez pour vos trois mélodies préférées au [www.nextgreatartsong.com](http://www.nextgreatartsong.com) ou par courriel au [greatartsong@lascena.org](mailto:greatartsong@lascena.org).

## CANADIAN ART SONG PROJECT

Fondé en 2011 par Lawrence Wiliford et Steven Philcox, le Canadian Art Song Project (CASP) vise à promouvoir les compositeurs canadiens en reprenant des mélodies existantes et en commandant de nouvelles œuvres. En plus d'encourager les artistes et compositeurs canadiens, le projet souligne la pertinence de la mélodie canadienne pour les interprètes et le public.

Wiliford et Philcox sont tous deux de célèbres musiciens canadiens, actifs dans le domaine de la mélodie. Philcox, professeur à l'Université de Toronto, est connu en tant que pianiste accompagnateur, tandis que Wiliford est un ténor renommé se spécialisant dans la musique de J.S. Bach et d'autres compositeurs baroques. Grâce au CASP, ils ont commandé de nouvelles œuvres à Brian Current, Marjan Mozetich, Norbert Palej, James Rolfe, Ana Sokolović et Peter Tiefenbach.

Grâce au soutien du Centre de musique canadienne, le CASP produit des enregistrements professionnels de mélodies canadiennes et édite présentement les partitions de nouvelles mélodies d'importants compositeurs canadiens. Sa dernière publication, *Sewing the Earthworm*, date d'avril dernier. Le CASP l'a commandée à Brian Harman et le texte est signé David Brock. L'enregistrement réunit Philcox lui-même au piano ainsi que la soprano Carla Huhtanen.

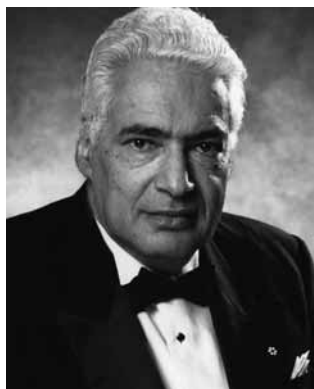
En 2015-2016, le CASP organise une série de récitals. En plus de son événement annuel gratuit, « Celebration of Canadian Art Song », il présente deux récitals de mélodies canadiennes, américaines et européennes. Il faut se procurer des billets pour assister à ces concerts qui mettent en vedette des artistes canadiens de renom. Au premier récital, « The Living Spectacle », on pourra entendre le cycle du même nom d'Erik Ross, en plus d'œuvres de Harman, Richard Strauss et Libby Larsen. Le récital est présenté par les sopranos Ambur Braid et Carla Huhtanen, le pianiste Philcox et la danseuse Jennifer Nichols. **LSM**

« **The Living Spectacle** », samedi le 7 novembre 2015, 7 h 30, The Extension Room, 30 Eastern Ave, Toronto. [www.canadianartsongproject.ca](http://www.canadianartsongproject.ca).  
Sur disque : **Brian Harman : Sewing the Earthworm** (Centretracks, 2015);  
**Holman : Ash Roses** (Centretracks, 2014)



# LE LEGS ARTISTIQUE D'IRVING GUTTMAN

par RICHARD TURP



**O**n ne saurait sous-estimer le rôle qu'a joué Irving Guttman dans l'histoire de l'opéra au Canada. Son décès en décembre 2014 a révélé l'ampleur de ses réalisations et de son legs artistique. Si de nos jours la majorité des grandes villes du Canada comptent des compagnies d'opéra, la plupart d'entre elles doivent leur existence à Irving Guttman.

Né à Chatham, en Ontario, Irving Guttman a grandi à Blackville, au Nouveau-Brunswick. À l'adolescence, il s'établit avec ses parents à Montréal, ville cosmopolite qui favorisera l'essor

de ses aptitudes artistiques et musicales. Dans un premier temps, il étudie le chant, le théâtre, le hautbois et le piano. Puis, après avoir été directeur musical et metteur en scène au Conservatoire royal de musique de Toronto, il devient l'adjoint de Herman Geiger-Torel à l'Opera Festival Association (aujourd'hui la Canadian Opera Company) ainsi qu'aide-metteur en scène au New Orleans Opera. C'est en 1953, à Cornwall en Ontario, qu'il met en scène sa première production, *The Consul*, de Menotti, mettant en vedette la jeune Maureen Forrester.

Irving Guttman assiste aux débuts des opéras télévisés au Canada. La même année, il revient à Montréal où, sur la recommandation de la légendaire soprano Pauline Donald (alors à la tête de la Guilde de l'Opéra de Montréal), il dirige une production intégrale de *Faust*. Il s'agira de la première de quelque 65 émissions lyriques de la télévision de la SRC/CBC qu'il dirigera au cours des six années suivantes, y compris plusieurs opéras complets, dans le cadre de l'émission *L'heure du concert*. C'est au cours d'une de ces émissions qu'il travailla avec mon père, le ténor André Turp, sur des extraits de *Manon* de Massenet en compagnie du baryton-basse Denis Harbour.

Le cœur de ses activités se trouve alors à Montréal; en 1956, il dirige *Les noces de Figaro* au Festival de Montréal. Entre 1963 et 1969, il met en scène sept productions de six opéras pour la Guilde de l'Opéra de Montréal. Il dirige *Faust* lors de l'Expo 67. Sa première mise en scène pour la Canadian Opera Company, *La Traviata*, remonte à 1964. Elle sera suivie de sept productions pour cette compagnie, la dernière datant de 1975.

Un des moments charnières de sa vie se produisit en 1960: Guttman devient le premier directeur artistique du Vancouver Opera, poste qu'il occupera jusqu'en 1974. Grâce à lui, Vancouver fait son entrée dans la communauté internationale de l'opéra. Il affirme dans une entrevue: « Plus j'y pense, plus j'aime l'idée de créer une compagnie d'opéra de rien. C'est une occasion inouïe d'élargir les horizons artistiques du Canada. » Il avait fait preuve d'une extraordinaire intuition artistique en engageant Joan Sutherland et Marilyn Horne pour leurs premières apparitions sur la scène canadienne dans l'opéra *Norma* de Bellini. Les prestations inoubliables des deux cantatrices sont gravées dans les annales de l'histoire lyrique du Canada.



GUTTMAN AVEC MARILYN HORNE ET JOAN SUTHERLAND EN RÉPÉTITION POUR *NORMA* EN 1963

En 1965, Irving Guttman devient également directeur artistique de l'Edmonton Opera, poste qu'il occupera jusqu'en 1991, année où sera créé l'Irving Guttman Young Artist Fund. En 1977, il devient directeur artistique de la Manitoba Opera Association, même si sa collaboration avec cette compagnie remonte à 1973, année où il y dirige sa première production. De 1991 à 2002, il assume le rôle de directeur artistique du Saskatchewan Opera. Parallèlement, il est conseiller artistique au Calgary Opera entre 1998 et 2001. Il n'est donc pas étonnant qu'il soit surnommé le « père de l'opéra dans l'Ouest canadien ». Toutefois, le rayonnement de Guttman s'étend au-delà du Canada puisqu'il a travaillé comme metteur en scène tant aux États-Unis qu'en Europe.

Un aspect important de la carrière de cet homme est son rôle de conseiller auprès de la relève lyrique, rôle qu'il prenait au sérieux. Nombre de chanteurs et de chanteuses d'opéra du Canada ont profité de son mentorat et de son ascendant, sans compter les compagnies d'opéra qui ont tiré avantage de son flair et de ses connaissances vocales innées. En 1974, il est nommé directeur de l'école d'opéra du Courtenay Youth Music Centre et travaille pour l'Atelier lyrique à l'Opéra de Montréal. Dans ses dernières années, Guttman s'est engagé à fond dans le programme d'opéra de l'Université de la Colombie-Britannique. Pour lui rendre hommage, une salle de répétition porte désormais son nom dans l'ancien auditorium de l'école.

Comme le rapporte Robert Dales, son partenaire de vie pendant 45 ans: « C'était un homme animé d'une grande passion, entièrement voué à l'art lyrique et doté d'un flair artistique hors du commun. Il avait une oreille fine apte à découvrir les voix et les talents, au grand bonheur du monde de l'opéra. Il pouvait intuitivement attribuer l'ensemble des rôles de la distribution en associant les voix les plus appropriées aux bons rôles pour qu'opère sur scène la magie. » Non seulement Guttman a-t-il dirigé des chanteurs d'opéra de renommée internationale, il a su les guider en tant qu'artistes lyriques dans le répertoire convenant le mieux à leurs possibilités. Mentionnons entre autres les légendes canadiennes suivantes: Maureen Forrester, Judith Forst, Richard Margison, Victor Braun, Ermanno Mauro et Claude Corbeil. Guttman a également été actif dans la sphère sociale en cofondant, en 1992, l'organisme de bienfaisance Friends for Life qui vient en aide aux personnes atteintes de sida et de cancer. Sa contribution exceptionnelle au monde de l'opéra et le legs qu'il laisse à ses artisans au Canada lui ont valu d'innombrables prix et distinctions.

À l'heure où l'industrie lyrique canadienne et son infrastructure subissent une pression indue, notamment en raison des restrictions budgétaires et de l'éffritement de l'auditoire lié au phénomène de l'opéra au cinéma, il convient de se rappeler les propos de Guttman: « Tout au long de ma carrière, j'ai cru profondément au pouvoir de l'opéra, à l'avancement des jeunes artistes lyriques que j'ai mentorés au fil des années et à la magie qui s'installe au lever du rideau; je suis persuadé que cela vaut les efforts et le travail et que cela en vaudra toujours la peine. Cette conviction, plus que toute autre chose, me donne la force de surmonter la peur, les moments de faiblesse et les doutes au sujet de mon engagement dans ce processus. » Comme son partenaire Robert Dales le souligne: « L'opéra était toute sa vie. Il ne vivait que pour l'opéra. »

Une telle humilité est certes admirable. Irving Guttman était un visionnaire armé d'une grande détermination qui a permis à l'opéra de rayonner dans l'ensemble du Canada. Son œuvre et sa vie doivent servir d'exemples aux administrateurs et aux politiciens, actuels et futurs. Ses réalisations sont des modèles dignes d'inspiration. LSM



GUTTMAN AVEC RENATA TEBALDI PENDANT UN CONCERT EN 1966

TRADUCTION PAR LINA SCARPELLINI



Conseil des arts de Montréal

# EN TOURNÉE

**PRÈS DE  
100 ÉVÉNEMENTS  
EN MUSIQUE**

**LE MEILLEUR DE L'ART  
PRÈS DE CHEZ VOUS!**

**ArtsMontrealTournee.org**

© ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

### À SURVEILLER CET AUTOMNE

- Ensemble séfarade et méditerranéen
- Quasar quatuor de saxophones
- Flûte Alors!
- Sacré Tympan
- Jazz Services
- Architek Percussion
- Cordâme
- Tounkara-Lavoie Trio
- Orchestre Métropolitain
- Roberto Lopez Afro-Colombian Jazz Orchestra



Montréal



## MUSIQUE À LA FRANÇAISE AVEC JULIAN KUERTI

**MESSIAEN + SAINT-SAËNS + DEBUSSY + RAVEL  
+ ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE + ABBY WALSH, VIOLON  
ENTRENT EN SCÈNE**

**3, 4 DÉCEMBRE 19 H 30 / THÉÂTRE ROUGE DU CONSERVATOIRE  
BILLETS : 15 \$ (7 \$ ÉTUDIANTS) / ADMISSION OU BILLETTERIE DU CONSERVATOIRE**

Photo : Dario Acosta

**CONSERVATOIRE**

de musique de Montréal

Conservatoire  
de musique  
et d'art dramatique

Québec



**CRÉATEURS  
D'ÉMOTIONS**

RÉSERVEZ VOS BILLETS POUR  
**AU SERVICE DU VERBE  
ET DE L'ÉMOTION**

**19, 20 ET 22 NOVEMBRE 2015**  
ÉGLISE SAINT JOHN THE EVANGELIST

Great-West  
Life

London  
Life

Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

**JEAN-MARIE ZEITOUNI, CHEF  
MIREILLE LABEL, MEZZO-SOPRANO**

514 982-6038 | [IMUSICI.COM](http://IMUSICI.COM)   



# Jon Vickers

par RICHARD TURP

Le ténor canadien Jon Vickers, qui souffrait de la maladie d'Alzheimer, s'est éteint à l'âge de 88 ans en juillet 2015. Jon Vickers demeure pour plusieurs le ténor dramatique de sa génération. Dans les rôles de ténor dramatique qui exigent puissance et endurance, il avait peu de rivaux.

Vickers apportait à chaque incarnation opératique une caractérisation qui était aussi personnelle que son émission vocale était unique. De plus, pendant sa carrière longue de plus de trente ans, il s'est souvent trouvé au centre de controverses, tant professionnelles que personnelles, car il ne se gênait guère pour exprimer des convictions que plusieurs trouvaient rigides et inflexibles, voire choquantes.

Né à Prince Albert en Saskatchewan en 1926, il étudie le chant à temps partiel et chante à l'église locale tout en tenant une variété d'emplois. En 1950, il remporte une bourse d'études qui lui permet d'étudier au Royal Conservatory of Music de Toronto avec George Lambert. Il fait ce qu'il considère comme ses débuts professionnels sur scène en 1954 en incarnant le duc de Mantoue dans *Rigoletto* de Verdi au Toronto Opera Festival (qui deviendra plus tard la Canadian Opera Company).

Comme c'est le cas pour plusieurs chanteurs canadiens de l'époque, Vickers est découvert par sir David Webster, qui lui fait signer un contrat à la prestigieuse Royal Opera House de Covent Garden, à Londres. En 1957, pour sa première saison, il chante Don José dans *Carmen* de Bizet, Riccardo dans *Un Ballo in Maschera* de Verdi et Énée dans l'opéra épique *Les Troyens* de Berlioz.

Londres devient son point d'ancrage artistique, mais il fait rapidement ses débuts dans toutes les grandes maisons lyriques du monde, y compris Bayreuth (1958) et le Staatsoper de Vienne (1959) où il interprète le rôle de Siegmund dans *Die Walküre* de Wagner. En 1960, il chante pour la première fois au Metropolitan Opera – et il le fera subséquemment dans environ 280 représentations. La même année marque ses débuts au célèbre Teatro alla Scala de Milan (*Fidelio* sous Karajan) et au Lyric Opera de Chicago. Paris et Salzbourg emboîtent le pas et sa carrière internationale évolue à un rythme soutenu jusqu'à sa retraite.



LES TROYENS EN 1973 (PHOTO METROPOLITAN OPERA ARCHIVES / LOUIS MELANÇON)

Vocalement, Vickers est un jeune ténor dramatique quand il arrive à Londres. La force et l'ampleur de sa voix sont à la fois la gloire et l'une des dimensions déterminantes de son art. Le timbre de sa voix est instantanément reconnaissable et est doté d'une résonance naturelle, d'une grande projection et d'une impressionnante profondeur. Sur le plan

vocal, il a toujours été considéré comme un diamant brut. Comme l'indique un portrait mémorable, son ample émission était presque musculaire et apparemment infatigable, la voix est « marquée et cicatrisée



VICKERS DANS LE RÔLE DE AENEAS, LES TROYENS  
PHOTO THE METROPOLITAN OPERA  
ARCHIVES/LOUIS MELANÇON

comme si elle était issue d'une carrière canadienne ».

En effet, sa personnalité vocale est d'une puissance robuste qui, bien qu'elle communique l'émotion, n'est ni impeccablement lisse ni particulièrement raffinée. Pourtant, sa technique idiosyncrasique et peu orthodoxe reste intacte tout au long de sa carrière et elle ne cesse jamais d'être au service de ses interprétations. Vickers savait prendre de grands risques dans l'interprétation de rôles familiers tels Radamès dans *Aïda*. Et Vickers était le premier à admettre qu'en prenant des risques tout en en donnant son maximum, il risquait de rendre son chant moins contrôlé, plus instable, sans grande beauté.

Pourtant Vickers reste inébranlable, incapable de triquer le texte pour un effet purement vocal. Cette philosophie remonte à son éducation chrétienne, fort stricte, où les hymnes et les prières étaient vénérées. Après sa retraite de l'opéra en 1987, il revient à la scène au début des années 2000 comme narrateur dans un certain nombre de présentations fascinantes du poème épique de Tennyson, *Enoch Arden*, sur une musique de Richard Strauss. Selon plusieurs critiques, la puissance de sa voix demeure intacte. « Il parle comme il a chanté, écrit un critique, avec un mélange de délicatesse et de puissance brute. »

Vickers s'identifie intensément aux personnages qu'il interprète, notamment aux inadaptes sociaux et marginaux, comme Peter Grimes, et les héros psychologiquement torturés, comme Otello dans



le chef-d'œuvre de Verdi et Canio dans *I Pagliacci* de Leoncavallo. En effet, Vickers investit chaque rôle d'une intensité chauffée à blanc. De temps en temps, l'intensité est presque exagérée et stylistiquement inappropriée, comme c'est souvent le cas quand il s'aventure dans le répertoire français et, plus particulièrement, dans les rôles de Samson et de Don José, où les incarnations de Vickers, si puissantes et engagées, sont stylistiquement opposées aux intentions de Saint-Saëns et de Bizet. En quête d'une résonance personnelle dans chacun des personnages qu'il aborde, Vickers tend à se placer devant la musique. Cela, en plus de son chant peu idiomatique en français, donne naissance à ce qui est certes une conception des deux rôles qui laisse indéniablement transparaître la personnalité de Vickers, mais qui n'en est pas moins erronée.

Vickers connaît beaucoup plus de succès avec le *Samson* de Haendel dans lequel, bien que son approche vocale et stylistique semble anachronique pour beaucoup de puristes, sa puissance spirituelle et vocale ainsi que la force de caractère affichée permettent d'effacer toutes réserves possibles. Son portrait du Samson de Haendel à Covent Garden en 1958 est une prestation hautement dramatique. Et une génération plus tard, bien que sa voix s'adapte à ce moment moins facilement à l'exigeante ligne vocale ornée, il est en mesure de révéler encore plus directement l'agonie du héros biblique qui, dans les mots de Vickers, « avait perdu la foi non seulement dans le sens religieux, mais dans le sens où il avait trahi ce qu'il représentait ». C'est avant tout cette capacité de Vickers à dépeindre la grandeur morale avec une lucidité unique qui est frappante.

Ici, comme pour la plupart des personnages qu'il a interprétés, une grande partie de sa conviction dramatique et théâtrale émane de son courage et de sa capacité de chanter doucement. La gamme de couleurs et l'éventail de nuances dont il dispose sont souvent à couper le souffle. Au cours de sa carrière, ses nuances et douceurs sont souvent tournées en dérision parce qu'elles sont vues comme du « crooning » ou une utilisation du fausset, mais Vickers utilise habituellement des *piani* soutenus et enveloppants, qui portent partout dans le théâtre. Là encore, certains considèrent son adoption soudaine d'une couleur vocale opaque ou son adoption de la voix de fausset comme un maniérisme vocal, mais il n'en demeure pas moins que, par pure volonté et conviction, Vickers pouvait désormais interpeller et finalement convaincre son public dans une panoplie d'interprétations, de Nerone dans *Le Couronnement de Poppée* de Monteverdi à Tristan dans *Parsifal* de Wagner.

## LE CÔTÉ SOMBRE

Vickers est aussi intransigeant, impitoyable et impénitent dans sa rectitude morale et dans son attitude envers les homosexuels et surtout ce qu'il voit comme étant la déliquescence des valeurs morales en Occident. Beaucoup de critiques l'accusent d'être violemment homo-

phobe, mais ses défenseurs maintiennent qu'il est simplement hostile à ce qu'il voit comme une véritable « mafia gaie » qui, croit-il, domine le monde de l'opéra. Au théâtre aussi, Vickers donne souvent l'impression que tous – les membres de la distribution, le chef d'orchestre, même le public – doivent satisfaire ses normes strictes. En 1975, il admoneste le public de Dallas alors qu'il joue le rôle de Tristan. Au moment de la mort de son personnage, il se tourne vers le public et lance aux spectateurs : « Maudit, arrêtez de tousser ! »

On recense beaucoup d'histoires authentiques d'intimidation de Vickers à l'égard du personnel de divers théâtres ou même envers ses collègues. En 1986, quand la production du Met de l'oratorio dramatique de Haendel

*Samson* a voyagé au Lyric Opera de Chicago, Vickers insulte le chef d'orchestre, Julius Rudel, lors d'une répétition devant l'ensemble de la distribution et des membres de l'orchestre, à tel point que Rudel offre de se désister. Pourtant, dans des interviews, Vickers a souvent parlé de la façon dont ses racines rurales et ses bases presbytériennes et méthodistes avaient façonné sa philosophie de la vie :

« La compréhension, qui s'est lentement et sûrement développée en moi, de la nécessité d'un contact humain et de la compréhension des besoins des autres et de leurs problèmes m'a probablement donné, plus que toute autre chose, la capacité d'analyser mes rôles, de me permettre de venir à bout d'une partition, d'étudier un drame, de projeter mes sentiments dans la vie de quelqu'un que je n'ai jamais rencontré, sauf sur un morceau de papier. »

En personne, Vickers est un être parfois paradoxal, volatil et énigmatique. Il est souvent chaleureux et charmant et, à bien des égards, décent et accueillant, mais il peut être colérique et prompt à railler toute insulte perçue.

En 1961, il croise le fer avec le chef d'orchestre Georg Solti à Covent Garden, affirmant que Solti l'a intimidé et insulté pendant les répétitions pour *La Walkyrie*. Puis, en 1977, il prend de court le monde de l'opéra avec sa décision de se retirer de ce qui aurait été une prise de rôle dans deux productions de *Tannhäuser* au Met de New York et à Covent Garden, évoquant de nouveau des questions morales pour justifier sa décision. Vickers juge que l'opéra de Wagner est blasphématoire, « une tentative de frapper aux racines mêmes de la foi chrétienne » et ajoute que « Wagner a contesté l'œuvre rédemptrice de Jésus-Christ ». Certains de ses détracteurs se permettent de suggérer que c'est plutôt l'étendue et la tessiture vocale de l'œuvre qui se sont révélées trop difficiles pour lui.

La controverse vraisemblablement la plus révélatrice de la personnalité de Vickers est celle qui l'oppose au compositeur Benjamin Britten et à son compagnon, Peter Pears. Pears a créé Peter Grimes de Britten en 1946 et les deux hommes considéraient que le thème principal de l'opéra était celui de la lutte d'un individu contre les masses. Pour plusieurs, l'opéra représente la persécution de Grimes comme une métaphore de l'oppression des homosexuels. Vickers rejette évidemment une telle interprétation. Pour lui, Peter Grimes est une étude dans la « psychologie du rejet humain » et son interprétation suit cette idée à fond, ce qui exaspère et consterne Britten et Pears. Lors des spectacles, on voit pendant un moment le Grimes de Vickers perdu dans la rêverie puis, peu de temps après, explosant avec brutalité. Ce portrait déchirant de Grimes lié au chant redoutable de Vickers modifie la perception du rôle par le public. Lorsque la production voyage à Paris, un critique écrit de l'interprétation de Vickers que « sa voix est une longue plainte, un gémissement, le cri d'une bête sauvage, un chant d'ivresse de la beauté et de la détresse qui plane au-dessus de la foule affolée. »

Lors d'un discours au Royal Conservatory of Music à Toronto en 1969, Vickers déclare : « Je chante parce que je dois le faire. » Chanter, explique-t-il, est « une nécessité absolue, c'est un besoin émotionnel et peut-être même physique en moi ».

Vickers a toujours soutenu que l'art devait faire appel à l'intelligence en plus des sens, et non seulement à ces derniers. Pour lui, l'art impliquait d'aller bien au-delà du chant. Les mêmes croyances spirituelles qui l'ont amené à être surnommé « le ténor de Dieu » étaient au cœur de tout ce qu'il faisait.

Un catalogue impressionnant sur CD et DVD de spectacles de Vickers illustre clairement que, pendant plus de trente ans, Jon Vickers a transcendé le mélodramatique et a laissé une marque indélébile sur chaque rôle qu'il a incarné.



(PHOTO HARRY PALMER)



VICKERS DANS *PETER GRIMES* DE BRITTEN EN 1983  
(PHOTO METROPOLITAN OPERA)



# OPÉRER L'OPÉRA ? OPERA LYRA ET LES AUTRES

par NATASHA GAUTHIER

On dit que les mauvaises nouvelles viennent toujours par trois. Si c'est vrai, alors les amateurs de musique classique d'Ottawa ont de quoi être nerveux, après avoir encaissé deux coups durs en autant de semaines.

Le premier choc date du 14 octobre, lorsque Opera Lyra a annoncé qu'il cessait ses activités, juste après le début de sa 31<sup>e</sup> saison et trois jours avant le début de cette saison avec *Etiquette* et *Regina*, le programme double de l'organisme torontois Essential Opera. La soudaineté de la nouvelle fut telle qu'au moins un des chanteurs, parti de Toronto pour assister aux répétitions, a reçu la nouvelle par texto après l'annonce aux médias. Dans son communiqué de presse, Opera Lyra parle d'un « déficit insoutenable » dû à la faible vente de billets et à la baisse des dons.

aux diffuseurs, et non aux amateurs d'art, d'entendre cet appel et d'y prêter attention.

Il est grand temps de se poser de sérieuses questions sur le genre d'institutions musicales qu'Ottawa – la ville et ses habitants, non le gouvernement fédéral – peut et devrait soutenir.

Ottawa aime se voir sur le même pied que Montréal ou Toronto, mais c'est une illusion, ne serait-ce sur le plan de la population. De façon plus fondamentale, Ottawa est une ville gouvernementale et nous n'avons pas de sièges sociaux de grandes sociétés avec leurs hauts dirigeants qui pourraient former une base fiable de donateurs. Et c'est là un élément essentiel puisque, comme chacun sait, les organisations locales d'Ottawa ont toujours eu beaucoup de difficulté à obtenir du financement du gouvernement fédéral.

Il y a d'autres facteurs. Il ne fait aucun doute qu'il est coûteux et difficile de programmer un spectacle au Centre national des Arts (CNA).

Ottawa a désespérément besoin d'une salle de concert de bonne qualité, mais de dimensions plus modestes, où les ensembles locaux pourraient se produire sans avoir à se battre contre l'Orchestre du CNA, les représentations théâtrales en anglais et en français et les spectacles de danse.

En même temps, les organismes sont trop facilement attirés par le prestige qui entoure la salle Southam, même si

ce choix est clairement au-dessus de leurs moyens ou irréaliste en termes de vente de billets. C'est probablement ce qui s'est passé avec l'*Oratorio de Liverpool* (dont la date originale de présentation, l'année passée, avait déjà été reportée). Une analyse réaliste aurait dû orienter les producteurs vers le choix d'une salle plus modeste, quitte à réduire pour cela le nombre de personnes sur scène.

Dans le cas d'Opera Lyra, certaines décisions douteuses de la direction n'ont certes pas aidé la compagnie qui, rappelons-le, avait déjà suspendu ses activités pendant la saison 2011-2012. Tout d'abord, on se demande pourquoi il a été décidé de passer de deux à quatre productions cette saison sans s'assurer préalablement d'un financement stable et durable. Il semble également qu'on a fait l'erreur de

mettre trop d'oeufs dans le même panier de la vente de billets, provoquant ainsi la panique lorsque le nombre de billets vendus pour le *Barbier de Séville* – ce qui a été clair dès la première – s'est avéré bien en deçà des prévisions.

En second lieu, une organisation artistique qui n'inclut pas des membres de sa communauté est condamnée à disparaître. Le conseil d'administration (CA) d'Opera Lyra manquait cruellement de diversité. Pour commencer, aucun chanteur ou musicien n'en faisait partie; il a été démontré que, dans le monde de la musique symphonique, les orchestres dont le CA inclut des musiciens fonctionnent mieux, ont une meilleure santé financière, des employés plus satisfaits et moins de conflits de travail. Qui plus est, le profil d'Ottawa a radicalement changé ces quinze dernières années, changement qui ne se reflète absolument pas dans l'administration, la composition du CA et les bénévoles de beaucoup d'organisations artistiques de la région de la capitale nationale.

Opera Lyra a beaucoup investi dans la jeunesse: de jeunes artistes et un jeune public. Mais cette stratégie s'est avérée plutôt néfaste: les jeunes dans la vingtaine qui achètent une paire de billets pour un rendez-vous vespéral raffiné ne deviennent pas des donateurs et les jeunes artistes prometteurs, s'ils coûtent moins cher, ne vont pas, à moins d'avoir un lien privilégié avec Ottawa, contribuer à remplir les salles comme peuvent le faire des chanteurs à la réputation mieux établie.

On en saura plus sur ce qui s'est passé avec Opera Lyra et l'*Oratorio de Liverpool* dans les semaines à venir. Non seulement avons-nous besoin de plus d'information à ce sujet, mais nous devons également nous poser la question: « Que nous réserve l'avenir? »

Le Canada serait entré en récession. En période de disette, ce sont ceux qui s'adaptent qui réussissent à survivre; ces nouvelles récentes, qui ont eu l'effet d'une douche froide, ont le mérite de fournir à Ottawa l'occasion de poser un regard franc et sans compromis sur l'état – interne et externe – du milieu de la musique classique. De remettre en question la tyrannie du format traditionnel d'une saison d'opéra et de se demander si « plus c'est gros, mieux c'est ». De s'interroger sur le statu quo chez les décideurs et dans la composition des conseils d'administration. De se demander, enfin, si nous voulons continuer à mesurer le succès seulement à l'aune de la quantité ou parler plutôt de qualité et de durabilité et si nous sommes prêts à sacrifier la quantité à la qualité.

**TRADUCTION : BRIGITTE OBJOIS**

Une version de ce commentaire a été publiée dans le *Ottawa Citizen*, le 26 Octobre 2015.



LE BARBIER DE SÉVILLE, DERNIER OPÉRA MONTÉ PAR OPERA LYRA OTTAWA

Puis, le 25 octobre, les Ottawa Singers, un nouveau venu dans le monde des ensembles choraux amateurs, annonçait l'annulation de sa représentation de l'*Oratorio de Liverpool* de Paul McCartney, qui mettait en scène plus de 200 musiciens et choristes, prévue le 9 novembre. Là encore, l'organisation a invoqué un faible taux d'achat de billets pour justifier sa décision (selon certaines sources, seulement 300 des 2000 places de la salle Southam avaient été vendues).

Comme on pouvait s'y attendre, ces annulations ont entraîné beaucoup de mea culpa et de grincements de dents sur les réseaux sociaux de gens exprimant leur inquiétude quant au futur des arts dans la région de la capitale nationale. Alors qu'il ne fait aucun doute que ces événements constituent un signal d'alarme, ce sont

# Où est tout le monde?

## Vous voulez une salle comble?

Tendez les bras aux 50 000 fidèles lecteurs de *La Scena Musicale* et invitez-les à vos événements!

De pair avec nos calendriers complets de jazz et de musique classique, le magazine est consulté tout au long du mois, générant **215 000** consultations! En ligne, vous pouvez atteindre **180 000!**



**Annoncez dans La Scena Musicale. Vendez plus de billets!**

**www.scena.org**

**514.948.0509**



# LA MAGIE DE VIENNE

par **ALEXANDRE DA COSTA**

**O**n m'a dit un jour que lorsqu'on quitte un lieu important dans une vie, il valait mieux ne pas y revenir avant au moins dix ans plus tard pour retrouver ce lieu inchangé et pur. J'ai suivi ce conseil à la lettre. En effet, en 2005, je quittais Vienne après y avoir vécu pendant quatre ans. Dix ans plus tard, j'ai retrouvé la ville pratiquement intacte, avec ses vieilles voitures de tramways et ses immeubles pleins d'histoire.

Revenu à Vienne en septembre 2015, j'y ai enregistré mon 25<sup>e</sup> disque, à titre de soliste et chef invité du Wiener Symphoniker, un des plus prestigieux orchestres au monde. Le moment vécu dans la ville impériale il y a quelques jours n'avait rien en commun avec le sentiment général qui m'habitait dans cette capitale musicale dix ans auparavant. La ville retrouvée était pleine de magie et de rêves, et d'un sentiment de fraîcheur que je n'avais pas réellement ressenti à cet endroit, qui m'avait paru plutôt austère et conservateur dans les années 2000. Cette fois, je vivais littéralement cette ville comme le dernier bastion sur terre où la musique et la culture en général inondent l'espace et habitent chaque personne dont les pieds se posent sur les pierres et les routes qui ont porté les pas d'innombrables génies tels que Mozart, Beethoven et Schubert. Une ville magique pour les musiciens.

La pierre angulaire du style musical viennois, un des piliers de mon cheminement académique, est une philosophie du son unique qui devrait faire partie de l'arsenal culturel et musical de chaque musicien. L'attaque des notes n'est jamais agressive, sans être faible non plus.

J'ai toujours tenté d'expliquer cette philosophie à mes étudiants et j'étais sincèrement ému de la retrouver chez tous les musiciens de l'Orchestre symphonique de Vienne. Spontanément, je n'ai pu m'empêcher de prendre quelques instants pendant l'enregistrement pour les remercier de cette chaleur sonore qui fera de ce disque un coffre aux trésors. Dire qu'il m'a fallu une décennie pour retrouver ce son qui calme les âmes et qui signifie pour moi le summum de la culture musicale !

Ayant été fortement influencé par la culture viennoise, c'est en tant que *Stehgeiger* (« le violoniste-débout ») que j'ai voulu aborder ce projet. Ce concept de soliste et chef à la fois est très viennois et suit les traces de compositeurs tels que Mozart et Johann Strauss. C'est d'ailleurs un rôle dans lequel je me sens très à l'aise pour un certain répertoire. Ce fut un réel délice de travailler de cette manière avec l'Orchestre de Vienne. J'ai pu obtenir le résultat musical que je recherchais grâce à la sensibilité des musiciens de l'orchestre, qui ont tous accepté de traiter cet enregistrement comme un grand projet de musique de chambre. Ils ne m'ont pas « suivi », nous avons tous joué ensemble, à la gloire de la grande musique.

Leur intérêt pour chaque détail musical lors des sessions d'enregistrement fut absolument remarquable. À chaque moment, chaque musicien donnait son maximum et désirait servir la musique de la meilleure façon possible. Personne n'était là pour faire juste « son boulot », ils étaient là pour vivre leur passion et le mode de vie qu'ils ont choisi. Sur les visages, je lisais le bonheur, je voyais

des sourires sincères et des yeux ardents.

Vienne est un endroit où la musique fait partie intégrante du quotidien et où le passé, le présent et le futur sont remplis d'une culture qui nous est tout simplement vitale. J'y serai de retour dans quelques mois, pour un concert au Musikverein de Vienne avec l'Orchestre symphonique de Vienne, et partirai en tournée avec ce même orchestre en 2016-17 en Europe et en Asie. Je ne manquerai pas de m'inspirer du feu puissant qui embrase la plupart des musiciens de cette ville.

Le disque que je viens d'enregistrer se veut un partage généreux avec tous les publics, tant mélomanes et amateurs que puristes et connaisseurs. J'ai voulu rassembler tout ce que la musique classique a de mieux à offrir : le son et les musiciens de cette ville phare de la musique, un répertoire qui présente les plus belles mélodies des plus grands opéras sous forme de fantaisies et d'adaptations de violonistes du siècle passé comme Auer, Sarasate et Wilhelmj, et ma passion la plus intense. J'ai aussi joué sur l'un des plus beaux Stradivarius de la planète, le « Di Barbaro » de 1727, qui m'est prêté par la compagnie Canimex. Je crois donc avoir réuni les meilleurs ingrédients pour offrir la plus savoureuse des « Sachertorte » viennoises en musique : raffinée, sucrée, typique et unique ! **LSM**

**Sur disque:** *Stradivarius à l'Opéra* sera distribué mondialement début 2016.

**En concert:** Alexandre Da Costa sera en concert à la Place des Arts le 26 janvier prochain, <http://placedesarts.com>

ALEXANDRE DA COSTA (PHOTO BO HUANG)



WIENER STAATSOOPER LA NUOVA VUE ARRIERE (PHOTO MARKUS LEIPOLD/LOUEN/FAU)



# ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE DRUMMONDVILLE

JULIEN PROULX  
DIRECTEUR ARTISTIQUE ET CHEF D'ORCHESTRE



Les Grands Concerts  2015-16

## NOËL AU CINÉMA

Jeudi 17 décembre 2015 à 19h30

TCHAIKOVSKI

Concerto pour violon no 1, op. 35 *Alexandre Da Costa, soliste*

RICHARD RODGERS

*La mélodie du bonheur*

JOHN WILLIAMS

*Three holiday Songs from « Home Alone »*

[osdrummondville.com](http://osdrummondville.com)

BILLETTS EN VENTE 1-800-265-5412

à la billetterie de la



Suivez-nous sur 

27e saison / 27th Season

# I Medici di McGill

Public Concert Public

P.I. TCHAIKOVSKI:  
*Suite Casse-noisette* -  
L. VAN BEETHOVEN:  
*Symphonie No 3 (Eroica)*



GILLES AUGER  
chef d'orchestre / conductor



DIMANCHE / SUNDAY  
15 novembre | 2015 | November 15  
16h00 / 4 PM

L'Église Notre Dame  
de Grâce  
5333 ave NDG,  
Montréal, QC H4A 1L2  
Métro: Villa Maria

Billets/Tickets: \$10 (étudiants); 20\$ (régulier)

En vente à l'entrée et sur le site web d'I Medici:

On sale at the door and on I Medici's website:

<http://www.imedici.mcgill.ca> (514) 398-3603

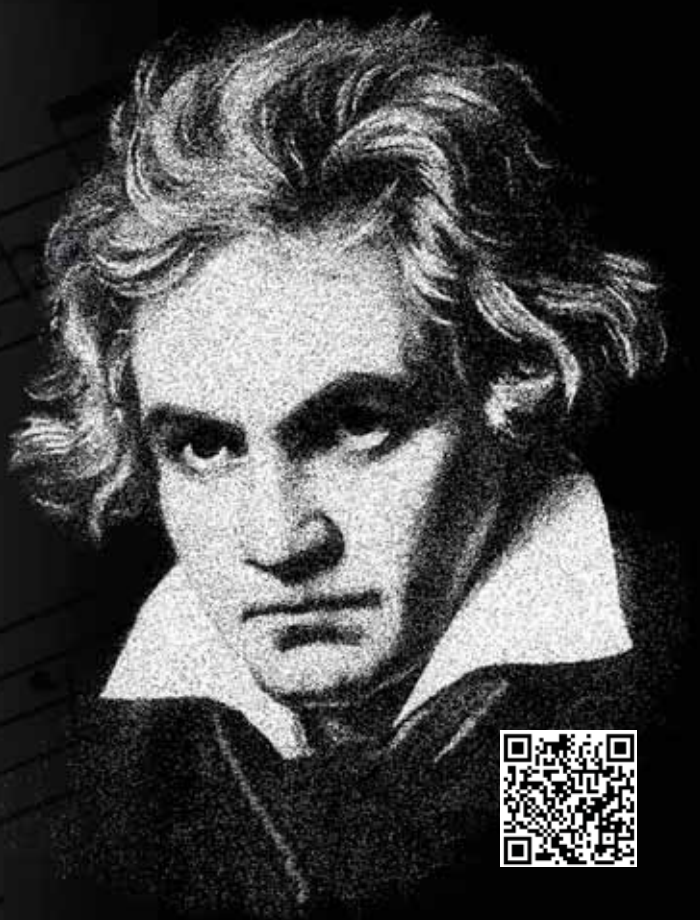
Faculté de médecine Université McGill / McGill University Faculty of Medicine

# Écoutez

comme c'est beau!



[www.radioclassique.ca](http://www.radioclassique.ca)



# ANDREW GRAY : DE CHANTEUR À CHEF DE CHŒUR

par **CHRISTINE MAN-LING LEE**

Lorsque Andrew Gray a quitté la Suisse pour Montréal en 2010, Micheal Zaugg, fondateur et directeur artistique de Voces Boreales et de l'Institut choral de Montréal, l'avait accueilli en l'encourageant à partager sa vaste expérience dans le chœur et le chant, et Gray s'est joint à la chorale. Maintenant, cinq ans plus tard, Gray vit son rêve en tant que directeur artistique de ce même ensemble et de l'organisation et il a également pris la tête du Chœur des enfants de Montréal et de SingMontréalChante.

## SES DÉBUTS

Né en Angleterre, Gray a commencé sa formation musicale en chantant dans la chorale de son père. Il était entouré par la musique : son père était un musicien d'église ainsi que professeur dans un collège de musique et sa mère était professeure de musique. « Un de mes premiers souvenirs, dit-il, est celui de mon papa qui jouait du Scott Joplin au piano tandis que ma petite sœur, plus petite que la table à manger, courrait, chantait et tapait des mains. » À l'âge de six ans, il a auditionné pour le chœur de la cathédrale de Durham et a fait ses adieux à sa famille pour poursuivre la vie d'un chœur résident.

« La musique est devenue ma vie sans vraiment que je le sache ou que je le reconnaisse, ajoute Gray. La musique est devenue quelque chose de beaucoup plus profond à l'intérieur de moi qu'un passe-temps. C'est un endroit où je suis très à l'aise, où je peux être moi-même et où les idées viennent naturellement. »

Avant de venir à Montréal, Gray était un chanteur accompli, s'embarquant dans plusieurs tournées internationales, du Japon à Singapour, en Europe et en Amérique. Son voyage musical englobe 35 ans et de nombreux genres différents. En tant que membre des Swingle Singers, il a touché à tous les types de répertoire – jazz, pop, classique, opéra contemporain –, une expérience qui l'a incité plus tard à travailler avec de nombreux musiciens distingués dans le domaine, notamment Gregory Charles, Sarah McLachlan, Cœur de Pirate, Les Trois Accords et Malajube. Il a également préparé des chœurs pour Alain Trudel, Kent Nagano, Zubin Mehta et Stéphane Laforest.

Comme chef de chœur et chef d'orchestre, Gray travaille de 60 à 70 heures et voit envi-

ron 250 personnes par semaine. Son enthousiasme et son énergie sont vivifiants, surtout lorsqu'il parle de son nouveau projet : SingMontréalChante.

## REDONNER À LA COMMUNAUTÉ

SingMontréalChante est un projet indépendant qui est lié au Chœur des enfants de Montréal, également dirigé par Andrew Gray. L'ancien chef d'orchestre Iwan Edwards avait également été passionné par les jeunes et tenait à leur donner l'occasion d'apprendre la musique, un sentiment que Gray partage.

Le projet SingMontréalChante est donc une initiative idéale selon Gray pour partager la musique avec les jeunes défavorisés à travers le chant. Au cours des quatre mois, plus de 150 enfants participeront à ce projet destiné à ceux qui n'auraient pas normalement accès aux arts. Des professeurs de musique sont envoyés dans les écoles participantes pour enseigner le même répertoire et tous les enfants se réuniront pour un grand concert avec orchestre en décembre, mettant en valeur la puissance et l'unité de la musique chorale. « Il s'agit de leur donner une expérience directe de la musique, affirme Gray. Pour les enfants, faire de la musique régulièrement est d'une portée grande et profonde; cette expérience peut changer une vie. » Pour Gray, une enfance sans musique est inimaginable : « Chanter fait partie intégrante d'une enfance. »

L'éducation et l'accès aux arts sont deux piliers de sa philosophie. En travaillant avec les enfants et les jeunes qui n'auraient pas nécessairement de contact avec les arts, il voit l'impact de première ligne de la musique. La semaine précédente, il avait rencontré un parent dont l'enfant avait fait d'énormes progrès au cours de l'année. L'enfant avait eu auparavant un comportement difficile dans le cours de chœur. « Cette année, observe Gray, c'est comme le jour et la nuit, il lève sa main pour poser des questions et chante avec les autres. »

« Je vois l'impact positif du chant sur les gens, dit Gray. Il est beaucoup plus profond que le seul plaisir de chanter. »

## VOCES BOREALES ET L'INSTITUT CHORAL DE MONTREAL

La nomination de Gray comme directeur artistique de l'Institut choral de Montréal et de l'ensemble Voces Boreales, un chœur de

30 chanteurs, lui inspire de nouvelles orientations et de nouvelles opportunités. Cela dit, il se promet de respecter la tradition du chœur contemporain à cappella et du répertoire pour lequel il est connu : pièces par des compositeurs de la Scandinavie, des pays baltes et de l'Amérique du Nord. « Il y a certainement des façons d'élargir sur cette musique », ajoute-t-il toutefois, citant le répertoire islandais.

L'expérience riche et vaste de Gray, du jazz et de la musique pop à la musique contemporaine, classique, romantique, baroque et de la Renaissance, pourrait être un point tournant pour l'ensemble. Cependant, il affirme « garder à l'esprit que Voces Boreales est un chœur de formation classique ».

Le public peut s'attendre à ce qu'Andrew Gray cherche à innover, essaie des choses différentes tout en stimulant le public et en donnant des défis aux chanteurs. Quelques commandes d'œuvres pourraient également être au menu. « Nous ne pouvons pas prétendre être les champions de ce type de musique quand nous ne travaillons pas avec des compositeurs », rappelle-t-il.

## LES CONSEILS D'ANDREW GRAY POUR LES CHEFS DE LA RELÈVE :

- Soyez préparé
- Faites preuve de souplesse
- Regardez autour de la salle et connectez-vous avec les chanteurs
- Soyez un guide (la chorale est un processus d'apprentissage à double sens, il ne faut pas être un dictateur : travaillez en équipe et encouragez les chanteurs à investir en eux-mêmes pour qu'ils donnent leur 110 %)
- Restez humble (il y aura toujours quelqu'un dans la chorale qui saura quelque chose que vous ne savez pas !)

Prochains concerts :

**Lux Autumn**, Voces Boreales, le 10 novembre, 19h 30, chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, [www.vocesboreales.org](http://www.vocesboreales.org)

De l'automne à l'hiver, Chœur des enfants de Montréal, le 28 novembre, 14h, église Notre-Dame-de-Grâce (NDG), [www.chœurdesenfantsdemontreal.com](http://www.chœurdesenfantsdemontreal.com)

Sing Montréal Chante, 8 décembre, 19h, salle Polack, [www.singmontrealchante.com](http://www.singmontrealchante.com)



**RACHMANINOV**

**VÊPRES**

**LE GRAND CHOEUR DE MONTREAL**

DIRECTION **MARTIN DAGENAI**

SOLISTES **NOELLA HUET PHILIPPE GAGNE**

**SAMEDI 21 NOVEMBRE 20 H**

**ÉGLISE IMMACULEE-CONCEPTION**  
ANGLE PAPINEAU ET RACHEL

**Desjardins**  
Caisse de l'Est du Plateau

BILLETTS EN VENTE SUR [ADMISSION.COM](http://ADMISSION.COM) / 1-855-790-1245

**blog.scena.org**

**NOUVELLES, CRITIQUES,  
VIDÉOS, CALENDRIERS ET PLUS!**

**www.scena.org**

**THÉÂTRE D'ART LYRIQUE DE LAVAL**

**Théâtre d'Art Lyrique de Laval**  
Direction artistique: Nicole Pontbriand  
Direction musicale: Sylvain Cooke

**La Chauve-souris, opérette viennoise de Johann Strauss**  
27 novembre 2015 à 20h et 29 novembre à 14h

**L'Heure espagnole de Maurice Ravel**  
**Cavalleria rusticana de Pietro Mascagni**  
26 février 2016 à 20h et 28 février à 14h

**Spectacle du 35e anniversaire du TALL**  
comédie musicale sur des textes de J.Claude Bédard  
22 avril 2013 à 20h et 24 avril à 14h

Théâtre Marcellin-Champagnat,  
1275, rue du Collège, St-Vincent-de-Paul, Laval

**Abonnements aux 3 spectacles:  
70\$ et 65\$ Billets: 30\$, 25\$, 15\$**

Billetterie: 450-687-2230 Courriel: [tall@videotron.ca](mailto:tall@videotron.ca)

*voces boreales*  
[www.vocesboreales.org](http://www.vocesboreales.org)

**LUX  
AUTUMNA**

Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours  
400, rue Saint-Paul Est  
Vieux-Montréal

19 h 30 | 7:30p.m.

**10 NOVEMBRE  
NOVEMBER  
2015**

**CHOEUR ST-LAURENT / ST. LAWRENCE CHOIR**

L'advent et les cuivres, un incontournable!  
Advent and brass, a must of the season!

**Magnifiquement cuivré!  
Magnificently brassy!**

Bach, Busto, Chatman, Pinkham, Willcocks

**LE DIMANCHE 29 NOVEMBRE 2015, 15 H  
SUNDAY, NOVEMBER 29, 2015, 3 P.M.**  
Église St. Andrew and St. Paul, coin Sherbrooke/Redpath, Montréal

**CHOEUR ST-LAURENT • ST. LAWRENCE CHOIR**  
Philippe Bourque, directeur artistique • Artistic Director  
Invités/guests: ENSEMBLE BUZZ (dir. Sylvain Lapointe)  
Jonathan Oldengarm, orgue - organ • Ellen Wieser, soprano

**BILLETTS / TICKETS : 40 \$, 30 \$, 25 \$, 10 \$**  
[www.choeur.qc.ca](http://www.choeur.qc.ca) • [info@choeur.qc.ca](mailto:info@choeur.qc.ca) • 514 483-6822

 [ChoeurSaintLaurent](https://www.facebook.com/ChoeurSaintLaurent)  [@ChoeurStLaurent](https://twitter.com/ChoeurStLaurent)



# CULTIVER NOS AMITIÉS

DISSONANCES

par CAROLINE RODGERS

Récemment, une vaste étude réalisée en France sur le public de la musique classique a fait couler de l'encre dans les médias. Il s'agit de l'*Enquête nationale sur les publics des orchestres* publiée par l'Association française des orchestres. Elle a été réalisée sur dix mois auprès du public de treize orchestres à travers la France. Au total, 11 400 questionnaires ont été remplis et 125 entretiens individuels ont été réalisés pour tenter de mieux comprendre les caractéristiques et les motivations du public français des concerts de musique symphonique.

De tous les résultats obtenus, et bien que les publics français et québécois soient différents, j'en retiens quelques-uns aux fins de

une pratique fréquente, voire quotidienne, et la sortie au concert, une habitude.

C'est donc dire que pour 65,8 % des spectateurs interrogés par l'étude, le concert est une sortie rare ou occasionnelle. C'est de ce côté qu'il faut regarder pour faire des gains et attirer un nouveau public. Nous qui nous inquiétons à juste titre parce que des artistes de renommée internationale se retrouvent à jouer devant des salles à moitié vides, que pouvons-nous faire ? Dans une ville comme Montréal où l'offre de concert est riche et abondante, les institutions, en concurrence les unes avec les autres, ne savent plus à quel saint se vouer pour attirer ce mythique « nouveau spectateur » et le convaincre de s'asseoir dans une salle pour entendre des œuvres composées il y a deux siècles et dont il ignore parfois jusqu'à l'existence.

Pourquoi nous résigner à ce qu'il en soit ainsi ? Que notre passion soit contagieuse ! À nous de semer les graines de la culture musicale autour de nous en la partageant.

Reprenant à ma façon la deuxième partie de la maxime « penser globalement, agir localement », j'invite à chaque concert une personne différente à m'accompagner depuis le début de la saison. Je choisis autant que possible des invités qui, pour toutes sortes de raisons, ne sont pas, a priori, des mélomanes avertis. Des gens qui ne vont que rarement, voire jamais au concert. L'un n'y va pas parce qu'il ne peut s'offrir le billet, l'autre s'imagine qu'il n'a pas le temps – mais trouve du temps dès lors qu'il reçoit une invitation, tel autre a peur de s'ennuyer, et ainsi de suite.

Dans ma liste d'invités potentiels, je prends soin d'inclure des gens de tous âges et de tous



AT THE THEATRE (AU THÉÂTRE). AQUARELLE PAR JAMES HAYLLAR, 1866

cette chronique : pour 45 % du public, l'initiation au concert se fait à l'âge adulte. On apprend aussi qu'au sein de ce public adulte, 33,5 % vient au concert sous l'influence de proches ou d'amis. De plus, bien que 34 % des spectateurs de concerts soient avant tout des mélomanes qui se déplacent pour entendre les œuvres qu'ils aiment, 29,3 % du public va au concert pour le plaisir de partager un moment avec des proches.

L'étude a aussi établi des catégories de mélomanes en se basant sur les motivations qui les amènent au concert. Ainsi, on retrouve les « mélomanes classiques » dans une proportion de 18,5 % du public, les « mélomanes curieux » à 15,7 %, les « publics sociables » à 29,3 %, les « profanes occasionnels » à 15,3 % et les « amateurs distancés » à 20,9 %. De toutes ces catégories, on peut dire que seules les deux premières sont constituées de mélomanes « connaisseurs », c'est-à-dire de gens pour qui l'écoute de la musique classique est

De ce côté, les orchestres ont du travail à faire pour améliorer leurs approches, leurs formules de concert et leurs méthodes publicitaires. Laissons cela aux spécialistes de la programmation artistique et du marketing. J'interpelle plutôt ici nos lecteurs, puisqu'ils font vraisemblablement partie de cette minorité pour qui la musique classique est importante. Le fait de savoir que 45 % du public est initié à l'âge adulte et qu'une portion non négligeable de ces adultes vient au concert sous l'influence d'amis devrait nous inciter à faire notre part, aussi minime soit-elle. Or, par expérience et pour en avoir souvent discuté avec des amis musiciens, je sais que nous vivons souvent notre passion pour la musique de manière isolée, nous retrouvant, dans notre cercle social ou familial, comme l'unique extraterrestre à écouter Mozart ou Beethoven.



milieux, choisissant soigneusement les concerts risquant le plus de leur plaire. Cette initiative a d'agréables effets : elle donne lieu à des moments marquants et provoque des émotions qu'ils ne sont pas près d'oublier. Comme ce jeune technicien d'usine, ébloui par les *Pins de Rome* de Respighi joués par l'OSM à la Virée classique, qui m'en parle encore avec enthousiasme des mois plus tard. Il a voulu répéter l'expérience en m'accompagnant à un récital de musique de chambre à la salle Bourgie.

Ce travail de partage et de transmission est accessible à tous, même avec des moyens modestes. On peut inviter un ami à l'un des nombreux concerts gratuits (ou à petit prix) présentés chaque semaine par nos facultés de musique et nos orchestres de jeunes, partager les meilleures des milliers de vidéos de concerts gratuites sur YouTube ou offrir un disque à Noël. Car une chose est sûre : rester à se plaindre dans un petit cercle fermé de mélomanes ne sera jamais une solution. **LSM**

# PRIX ARTS-AFFAIRES

## TAMPOPO : L'ART ET LA CUISINE

par **CAROLINE RODGERS**

Imaginez un restaurant qui embauche de jeunes artistes pour leur permettre d'arrondir leurs fins de mois en attendant de pouvoir vivre de leur art, et qui aménage ses horaires pour accommoder ces comédiens, chanteurs et musiciens émergents. Cet employeur compréhensif existe : c'est le restaurant Tampopo, récipiendaire du prix Arts-Affaires 2015 dans la catégorie PME, récompensé pour son programme de soutien aux artistes.

« Notre objectif et notre mission, c'est de participer à l'éclosion d'artistes. Nous les aidons de plusieurs façons, dit Francis Larose, directeur général et copropriétaire du restaurant de nouilles asiatiques du Plateau Mont-Royal. Nous aidons des PME dans le milieu artistique et cette aide est flexible selon leurs besoins. »

Cette aide peut prendre la forme d'un emploi dans le cadre de l'initiative Wok'n progrès.

« On leur permet de travailler pour nous tout en ayant des horaires flexibles qui conviennent mieux à leurs impératifs artistiques, par exemple s'ils ont des spectacles à donner. Ils peuvent donc avoir des revenus

stables. Mais on les aide aussi à promouvoir leur art grâce à notre visibilité, on organise des événements pour eux. »

Dans le restaurant, ces jeunes artistes peuvent être serveurs, cuisiniers, gérants, plongeurs, tous les classiques de la restauration ! Environ 60 % des employés du restaurant sont des artistes. Parmi les noms connus ayant participé à cette initiative, on peut mentionner Mélanie Boulay, du duo des sœurs Boulay.

Le projet qui a permis à Tampopo de remporter le prix Arts-Affaires était lié à la troupe de théâtre Les Productions Quitte ou Double, dans le cadre de la pièce *Le Dragon d'or* présentée au Théâtre Prospéro en avril 2014. L'histoire de cette pièce du dramaturge allemand Roland Schimmelpfennig se déroule dans un restaurant asiatique, le Dragon d'or.

Grâce à la contribution de Tampopo, les comédiens et spectateurs ont pu servir et manger de vrais plats préparés et livrés par le restaurant, ce qui rendait le tout plus réaliste et conforme à la vision artistique souhaitée. En tout, cela représentait trente repas pendant une quinzaine de représentations.

« Nous avons investi beaucoup de temps et d'argent, dit Francis Larose. Pour la pièce de théâtre, nous avons déployé des

efforts financiers, entre autres pour la livraison et la publicité. »

Le Tampopo existe depuis dix-sept ans. « La mission a toujours été d'aider les artistes, car quatre des enfants de l'ancien propriétaire sont des artistes connus sur la scène québécoise. Depuis quatre ans, nous avons officialisé la chose et nous travaillons plus étroitement avec les artistes dans le montage financier de leurs projets. Nous avons aidé une cinquantaine d'artistes depuis le début. »

Tampopo emploie également beaucoup de nouveaux arrivants, notamment asiatiques, pour les aider à s'intégrer au marché du travail québécois.

Pour Francis Larose, la motivation vient d'une vision humaniste de son rôle d'entrepreneur. « Au-delà du fait que l'on emploie des artistes ou de nouveaux arrivants, la culture de notre entreprise est vraiment orientée vers les personnes. C'est important d'avoir des gens qui sont contents de travailler pour nous. Ce qui prime, c'est d'être une équipe, de travailler en famille. La volonté d'être socialement et humainement engagés a toujours été présente, depuis l'ouverture du restaurant. »

LSM

[www.tampopo.ca](http://www.tampopo.ca)

DE LA PIÈCE *LE DRAGON D'OR*,  
PROJET POUR LEQUEL TAMPOPO  
A GAGNÉ LE PRIX ARTS-AFFAIRES





# JEU DE DAMES

by MARC CHÉNARD

On connaît le cliché : femme de jazz = pianiste ou chanteuse. Et pourtant, le jazz au féminin (si cela existe) se décline à tous les instruments. Saxos, trompettes, même contrebasses ou batteries, elles jouent de tous de nos jours, et en plus grand nombre que jamais. Preuves à l'appui : les trois musiciennes suivantes, issues de la relève du jazz québécois, et qui se racontent au féminin pluriel.

## RACHEL THERRIEN

### L'INSTRUMENT

De la région de Rimouski d'où je viens, ma famille s'est installée à Québec d'abord, puis à Pointe-Claire trois ans plus tard. Je ne voulais pas fréquenter l'école secondaire du quartier et on m'a placée dans une autre à Dorval. Je suis entrée deux semaines après le début de l'année et le premier cours auquel j'ai assisté était un cours de musique. Tous les instruments étaient



(PHOTO J.P. DUBÉ)

déjà assignés, sauf la trompette et le trombone. Je ne savais même pas ce que c'était et ma mère a ouvert un dictionnaire illustré pour me les montrer. Comme la trompette a des « pitons », j'ai cru avoir une meilleure idée de ce qu'il fallait faire pour la jouer.

### PARCOURS

J'avais eu très peu de contacts avec la musique avant cela, ma mère ne jouant qu'un peu de piano. Mais je me suis sentie très à l'aise avec la trompette et le professeur de musique nous traitait comme les enfants qu'il n'avait pas. On faisait même des pièces de King Crimson et de Jethro Tull. Comme je progressais, on m'a mise avec des étudiants de classes plus avancées. De là, j'ai étudié dans un programme de technique de musique populaire au cégep, mais je ne l'ai jamais complété. En fait, je voulais voir Ron di Lauro à l'Université de Montréal pour qu'il m'évalue, mais on m'a admise avant même que j'aie terminé mes études collégiales.

### INFLUENCES

En tant qu'instrumentiste, je passe par des phases d'écoute, mais il n'y a aucun trompettiste que je place en tête de liste. Freddie Hubbard, Clifford Brown ou Miles, je les ai écoutés, mais si j'ai besoin d'inspiration, je tends à revenir à Art Farmer, Booker Little ou Chet Baker, ce dernier surtout, parce qu'il n'a jamais besoin de défiler toute une série de notes pour te chercher. J'écoute aussi beaucoup de styles, comme les musiques du monde issues de l'Afrique, de l'Amérique latine ou de Cuba. En fait, en écoutant le disque de Steve Coleman (*Sign of the Seal*), je suis tombée sous le coup de l'afro-cubain, tellement même que je me suis rendue au pays pour l'étudier pendant plus d'un an.

### PROJETS

Le fait d'avoir gagné le concours au festival de jazz en juillet dernier est la première réelle reconnaissance que je reçois depuis avoir monté mon groupe en 2009. Mais je ne pense pas sortir un troisième disque dans l'immédiat parce que j'ai un autre projet qui me tient à cœur, le Gypsy Kumbia Orchestra. Au printemps dernier, je suis allée en Colombie avec 17 musiciens d'ici et une douzaine d'autres de là-bas se sont joints à nous; on a tourné au pays pour enfin se retrouver en studio à Bogota pour une séance d'enregistrement. J'espère sortir cela au cours de l'hiver, de mon propre chef ou encore avec une étiquette de disques aux États-Unis et je suis en pourparlers en ce moment. Cet automne, je passerai un moment à New York pour absorber autant de musiques que possible.

» **Sur disque** : *Home Inspiration* (autoproduction)

» **En concert** : 28 novembre (Resto-bar le Dièse Onze, 4115, rue Saint-Denis)

» [www.racheltherrien.com](http://www.racheltherrien.com)

LaScena Musicale NOVEMBRE 2015

## LISANNE TREMBLAY

### L'INSTRUMENT

Au primaire, j'ai commencé au violon dans une école qui offrait un programme de musique concentré spécialement sur les cordes. Au cégep, cependant, j'ai tâté les percussions pendant un moment, mais c'est le violon qui m'a fait découvrir la musique.

### PARCOURS

Mes parents sont mélomanes et chantaient à l'église. Je m'initie au jazz au cégep seulement et ma passion pour l'improvisation vient de là. Je continue dans cette voie jusqu'à l'Université McGill et en sort comme première diplômée en études jazz sur cet instrument. Cette année, on m'a engagée pour enseigner le violon jazz, une autre première.

### INFLUENCES

Le violon a une certaine histoire en jazz et j'ai fait quelques recherches en ce sens, mais ce sont les grands comme Parker ou Coltrane qui m'ont le plus marquée, l'album *A Love Supreme* étant une révélation. Plus tard, un professeur de guitare m'a fait découvrir le groupe Shakti de John McLaughlin avec le violoniste Shankar, alors je me suis mise à écouter cela de très près, même si ce n'est pas vraiment du jazz. Il n'y a pas autant de modèles pour le violon en jazz. Cela peut sembler un avantage, mais c'est aussi un défi parce que le terrain est moins défriché. À part ma découverte du jazz, que j'aurais dû faire bien avant, je me suis rendue à Cuba en 2003 pour apprendre la musique et la culture du pays. J'ai passé sept mois au conservatoire de La Havane et c'est durant mon séjour que j'ai été vraiment absorbée par le rythme, qui est devenu une préoccupation majeure chez moi. C'est là que j'ai rencontré Rafael Zaldivar qui est maintenant mon conjoint.



(PHOTO P. THÉRIEN)

### PROJETS

J'ai de la chance d'avoir pu lancer au printemps dernier mon premier disque sur une étiquette américaine, celle du saxophoniste Greg Osby (voir référence ci-dessous). Je l'ai rencontré brièvement dans un atelier, mais nous nous sommes connus quand il a participé au disque de Rafael en 2012 (*Drawing*, disques Effendi), dans lequel j'ai aussi joué. L'été suivant, ils ont joué de nouveau au festival de jazz et je me suis jointe à eux après l'entracte. Pour le moment, je veux me concentrer sur la musique de mon album, mais j'ai aussi beaucoup de nouveau matériel que je veux développer avec mon quartette. Cela ne m'empêche pas de contempler d'autres choses, mais c'est encore vague en ce moment, peut-être un trio inusité avec percussions. On verra.

» **Sur disque** : *Violinization* (Inner Circle INCM042CD)

(Critique du disque dans notre section du mois prochain.)

» **En concert** : 12 décembre, 18 h. (Café Résonance, 5175, avenue du Parc)

» [www.lisannetremblay.com](http://www.lisannetremblay.com)



# ANNIE DOMINIQUE

## INSTRUMENTS

Jeune, je jouais de la flûte à bec. Je passais mon temps à essayer de reproduire des airs à la radio et il n'était pas facile pour mes parents de m'endurer. Je n'avais cependant aucune ambition de me lancer en musique. À douze ans, par contre, j'avais le choix entre les arts plastiques et la musique et, comme je ratais toujours mes dessins, j'ai décidé d'essayer la flûte. L'année suivante, je me suis mise au saxo alto; au cégep, on m'a demandé de jouer du ténor pour le big band et tout de suite j'ai su que cela serait mon premier instrument. Je me suis alors procuré une clarinette, parce que j'aimais la musique dixie et j'ai commencé un groupe dans ce style. Plus récemment, j'ai ajouté une clarinette basse, sans oublier un saxo soprano. Mon instrument de prédilection demeure cependant le ténor et c'est toujours lui que je prends quand je veux aller « jammer » avec d'autres.



(PHOTO A.-K. LAFLAMME)

## PARCOURS

Après mon secondaire, je suis allée au cégep André-Laurendeau où j'ai découvert ma passion pour le big band. Par la suite, je me suis inscrite à McGill au baccalauréat. J'ai laissé passer huit ans après la fin de mes études de premier cycle avant d'entreprendre une maîtrise au même endroit. En 2014, j'ai bouclé mes études par un concert et un enregistrement que je viens de sortir au printemps dernier. (Voir ci-dessous). En ce moment, je donne des cours particuliers aux étudiants d'une école secondaire sur la Rive-Sud, mais je continue toujours de pratiquer le métier de musicienne toute l'année. Je fais beaucoup de piges et du travail de substitut, comme l'été dernier dans le concert de l'ONJ – Montréal au Festival de Lanaudière.

## INFLUENCES

Parmi les classiques, j'ai beaucoup écouté Coltrane et Stan Getz – pour ce dernier, ses rencontres avec Bill Evans ou Chick Corea sont fabuleuses. Chez les modernes, je suis David Binney et Donny McCaslin de près; ils sont venus dans notre école une fois avec leur groupe new-yorkais Lan Xang. Récemment, j'ai vu le pianiste Baptiste Trotignon avec le saxo Mark Turner et ce dernier est également très intéressant. Généralement parlant, je préfère les saxos qui jouent de manière plus aérée, avec plus d'espace, à ceux qui jouent de longues phrases. Mais je ne fais pas qu'écouter des saxos, j'apprécie beaucoup le trompettiste Dave Douglas, en plus de m'intéresser à d'autres musiques que le jazz, dans la pop et le classique aussi.

## PROJETS

Depuis la rentrée, j'ai joué à trois reprises avec mon groupe, comme au OFF Festival le mois dernier, mais je commence à regarder maintenant vers la saison estivale. Je suis le genre de personne qui doit toujours se fixer des objectifs, cela me motive constamment. Par exemple : j'aime bien écrire de la nouvelle musique si une occasion se présente de pouvoir jouer avec mon propre groupe.

- » **Sur disque** : Annie Dominique Quintet – *Tout Autour* (MCM 017 2015)  
(Critique du disque dans notre section du mois prochain.)
- » **En concert** : 30 novembre (Café Résonance, 5175, avenue du Parc)
- » [www.anniedominique.com](http://www.anniedominique.com)

À lire sur le blogue :

Reportage de l'Off Festival par Annie Landreville ([blog.scena.org](http://blog.scena.org))



## La Scena Musicale

IS SEEKING  
VOLUNTEERS FOR:

- Fundraising
- Distribution
- Public relations
- Project coordination
- Writing and editing
- Website

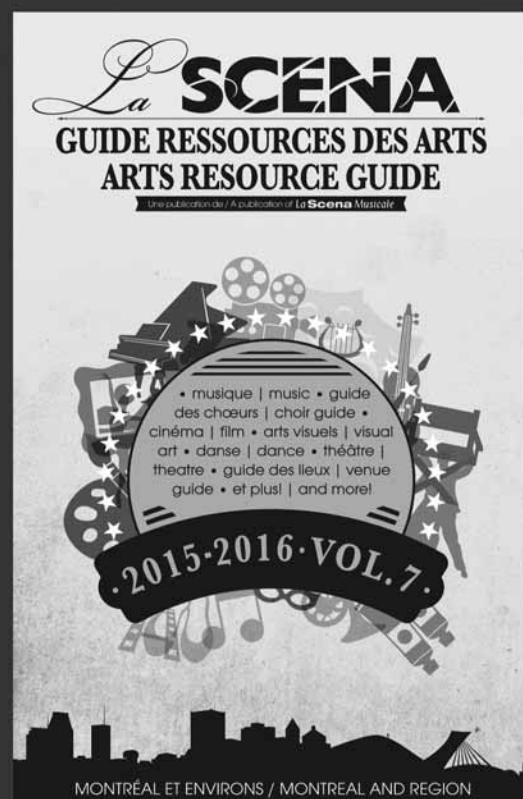
RECHERCHE  
BÉNÉVOLES POUR :

- Financement
- Distribution
- Relations Publiques
- Coordination de projet
- Rédaction
- Site Web

514-948-2520

[info@scena.org](mailto:info@scena.org)

## 1800 INSCRIPTIONS / LISTINGS



La SCENA  
GUIDE RESSOURCES DES ARTS  
ARTS RESOURCE GUIDE  
Une publication de / A publication of La Scena Musicale

• musique | music • guide des chœurs | choir guide • cinéma | film • arts visuels | visual art • danse | dance • théâtre | theatre • guide des lieux | venue guide • et plus! | and more!

2015-2016 VOL. 7

MONTRÉAL ET ENVIRONS / MONTREAL AND REGION

# CALENDRIER DÉTACHABLE

# NOVEMBRE 2015

POUR ANNONCER VOTRE ÉVÉNEMENT :  
514-948-2520

L'INSCRIPTION DES CONCERTS DES ORGANISMES ET INDIVIDUS MEMBRES DU CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN FINANCIER DU CAM.

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL



LaScena Musicale

## LÉGENDE

Alejandra Cifuentes Diaz	ACDIAZ
Diffusions Amal'Gamme	AMALGAMME
Apollonia	APOLLONIA
Association de Repentigny pour l'avancement de la musique	ARAMUSIQUE
L'Arsenal à musique	ARSENAL
Les Boréades de Montréal	BOREADES
Buzz cuivres	BUZZ
Centre d'arts Orford	CAO
Ensemble Caprice	CAPRICE
Jean-Félix Mailloux	CORDAME
David Perreault	DPERREAULT
Flûte Alors!	FALORS
Fondation Arte Musica	FAM
Festival Bach de Montréal	FBM
Orchestre de chambre I Musici de Montréal	IMM
Jeunes Musicales du Canada	JMC
Louise Bessette	LBESSETTE
Les Idées heureuses	LH
Ladies' Morning Musical Club	LMCC
Mélanie de Bonville	MDEBONVILLE
Le Moulin à Musique	MOUILIN
Musica Camerata de Montréal	MUSCAMTL
La Nef	NEF
Olivier Braut	OBRAULT
Orchestre de chambre McGill	OCMMCGILL
Orchestre Métropolitain	OM
Orchestre symphonique des jeunes de Montréal	OSJM
Orchestre symphonique de Montréal	OSM
Orchestre symphonique de Québec	OSQ
Quatuor Claudel-Canimex	QCCANIMEX
Roseline Blain	RBLAIN
Sacré Tympan	SCRETPAN
Sinfonia de Lanaudière	SINFONIA
Studio de musique ancienne de Montréal	SMAM
Société musicale Fernand-Lindsay-Opus130	SMFLOPUS130
Société québécoise de recherche en musique	SQRM
Productions Super Musique	SUPERMUSIQUE
Le Trio BBQ	TBBQ
Ensemble Telemann	TELEMANN
Trio Nomad's Land	TRIONL
École de musique de l'Université Laval	ULVAL
École de musique de l'Université de Sherbrooke	USHERBROOKE
Ensemble vocal VivaVoce	VIVAVOCE
Les Violons du Roy	VRDY
Yves G. Préfontaine	YPREFONTAINE

## DIMANCHE

**ARSENAL**, Le Carnaval des animaux, 15h, Salle Schofield, Mont-Royal, [www.arsenal.ca](http://www.arsenal.ca)  
**CAO**, série Déjeuner-Concert, Éliane Charest-Beauchamps, violon, 10h, Orford, [www.arts-orford.org](http://www.arts-orford.org)  
**FAM**, Cultures du monde, Junko Ueda, chant et satsuma biwa (Japon), 14h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)  
**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 16h, Centre culturel du Mont Jacob, Jonquière, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)  
**MDEBONVILLE**, Salonika, Chant séfearade de Thessalonique, ESEM, 13h, Maison de la culture Marie-Uguay, Montréal, 514 872-2044  
**OBRAULT**, ensemble Sonate 1704, "La Régence n'a pas fini de nous emouvoir", 14h, Chapelle du Collège Saint-Sacrement, Terrebonne, [info@sonate1704.com](mailto:info@sonate1704.com)

**ACDIAZ**, A. C. Diaz, T. Dvorianskaya, piano 4 mains, Sons et Brioche, Dorval (1401 Lakeshore Drive), 11h, [www.alejandraceutesdiaz.com](http://www.alejandraceutesdiaz.com)  
**AMALGAMME**, Vices, Passions & Vertu, Consort baroque Laurentia, P. Belanger, voix, M. Angers, théorbe, 14h, Salle Saint-François-Xavier, Prévost, [www.diffusionsamalgamme.com](http://www.diffusionsamalgamme.com)  
**ARAMUSIQUE**, Les athlètes de la flûte à bec, concert Sons et Brioches, 11h, Hôtel de ville de Repentigny, [www.aramusique.org](http://www.aramusique.org)  
**SINFONIA**, Ballroom Frank Sinatra & Co., 14h, Centre Culturel de Joliette, Salle Rolland-Brunelle, Joliette, 450 759-6202  
**SQRM**, Conférence pré-concert Orchestre symphonique de Sherbrooke, "Musique et royauté", 18h30, Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, [info@sqrm.qc.ca](mailto:info@sqrm.qc.ca)  
**YPREFONTAINE**, clavecin, Jacques Duphy, 15h Grand Séminaire, Montréal, 514 486-8583

**CAO**, série Déjeuner-Concert, Thierry Bégin-Lamontagne, guitare, 10h, Orford, [www.arts-orford.org](http://www.arts-orford.org)  
**JMC**, Alma Innamorata, musique baroque italienne du 18<sup>e</sup> siècle, 14h, Foyer Gilles-Beaudoin, salle J.-A. Thompson, Trois-Rivières, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)  
**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 15h, Maison de la culture de Sainte-Anne-des-Monts, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)  
**LMCC**, Fauré Quartet, piano et cordes, Mozart, Martinů Strauss, 15h30 Salle Pollack, Université McGill, Montréal, [www.lmcc.ca](http://www.lmcc.ca)  
**MDEBONVILLE**, Salonika, Chant séfearade de Thessalonique, ESEM, 15h, Maison de la culture du Plateau Mont-Royal, Montréal, 514-872-2266  
**OSQ**, Concert famille Industrielle Alliance : Annabelle Canto, dir. Nicolas Ellis, C. Tannous, soprano, D. Boulianne, piano, 15h, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131  
**SINFONIA**, Ballroom Frank Sinatra & Co., 14h, Théâtre Hector-Charland, L'Assomption, 450 589-9198, p. 5  
**SMFLOPUS 130**, Célestes Ave Maria, M. Lambert, soprano, V. Milot, harpe, A. Bareil, violon, 14h, Abbaye Val Notre-Dame, St-Jean-de-Matha, 450 759-6202

**APOLLONIA**, concert-bénéfice pour le Havre de l'hospitalité, C. Meneghel, violon, M. Bamey, orgue, 15h, Église Saint-Joseph, Alma, [www.havrehospitalite.com](http://www.havrehospitalite.com)  
**ARSENAL**, Concert Comic, 14h, Studio Hydro-Québec, Carleton-sur-Mer, [www.arsenal.ca](http://www.arsenal.ca)  
**FAM-OSM**, Musiciens de l'OSM, Rencontre percussante, 14h, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)  
**FBM**, Concert d'Ouverture et Gala bénéficiaire ensemble AKAMUS, 15h, Maison symphonique, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)  
**FBM**, L'Art de la Fugue, James David Christie, orgue, 15h30, Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)  
**IMM**, Au service du verbe et de l'émotion, dir. J.-M. Zeitouni, Mireille Lebel, mezzo-soprano, 14h, Église Saint John the Evangelist, Montréal, 514 982-6038  
**ULVAL**, Faculté de musique, Ensemble vent et percussion de Québec, 14h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061  
**USHERBROOKE**, Concert Olé!, dir. F. Bernier, invité: V. Lavoie, guitare, Orchestre de UdeS, 15h, Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, [www.usherbrooke.ca](http://www.usherbrooke.ca)

**BUZZ**, Magnifiquement cuivré! Chœur St-Laurent, dir. Philippe Bourque, 15h, The Church of St. Andrew and St. Paul, Montréal, [www.choeur.qc.ca](http://www.choeur.qc.ca)  
**CAO**, série Déjeuner-Concert, I. Tardif, Marimba, 10h, Orford, [www.arts-orford.org](http://www.arts-orford.org)  
**FBM**, Le retour est le mouvement du Tao: Zhu Xiao-Mei et les Variations Goldberg, film documentaire, 11h et 13h, Goethe-Institut, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)  
**FBM**, Hommage à Bernard Lagacé, L. Beauséjour, V. Boucher, J. D. Christie, M.-A. Doran, D. A. Laberge, M. Lagacé, R. Poirier, G. Soly, orgue, 15h30, Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)  
**JMC**, Alma Innamorata, musique baroque italienne du 18<sup>e</sup> siècle, 14h, Centre des loisirs, Saint-Laurent, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)  
**JMC**, Violons virtuoses, 15h, Théâtre du Rift, Ville-Marie, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)  
**OM**, Opus 3 : La Petite Messe Solennelle de Rossini, le Chœur Métropolitain, dir. F. A. Ouimet et P. Tourville, 15 h, Salle Marguerite-Bourgeois du Collège Regina Assumpta, Montréal, [www.placedesarts.com](http://www.placedesarts.com)  
**OSJM**, Symphonie no 3 de Mahler, L. Laviguer, Ensemble Sinfonia de Montréal, Chœur classique de Montréal, les Petites voix du Plateau et C. Ledoux, mezzo-soprano, 19h30, Maison symphonique, Montréal, [www.osjm.org](http://www.osjm.org)  
**QCCANIMEX**, Autour de Camille, 15h, Musée d'Art de Joliette, 450 589-5621, p. 202  
**FAM-VIVAVOCE**, Deux Cantates de Bach, dir. P. Schubert, 14h, Salle Bourgie, Musée des beaux-arts de Montréal, [www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)  
**STYMPAN**, Les Contes du vent, 11h, Théâtre Outremont, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

## LUNDI

## MARDI

**FAM-OCMCGILL**, Kaléidoscope, Orchestre de chambre McGill, Boris Brott, chef, Jonathan Crow, violon, 19h30, Salle Bourgie, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 19h30 Cégep de Matane, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 19h30 café-théâtre Graffiti, Port-Cartier, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**Ensemble Telemann** : « Un triptyque de beauté » Samedi 7 novembre 20h, Église Unie de Saint-Lambert, [www.ensembletelemann.ca](http://www.ensembletelemann.ca)

**FBM**, Un Concerto Spectaculaire, ensemble AKAMUS, 19h30, Christ Church Cathedral, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**JMC**, Violons virtuoses, 19h30, Théâtre des Eskers, Amos, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**OCMCGILL-FBM**, Les Quatre Saisons, dir. Boris Brott, Orchestre de chambre McGill, Lindsay Deutsch, violon, 19h30, Salle Bourgie, Musée des beaux-arts de Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 20h, Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**DPERREAULT**, Quintette à vent Choros, Saveur du 20<sup>e</sup> siècle, Les lundis d'Edgar Fruiter, 20h, Maison de la culture Frontenac, Montréal, [info@davidperreault.com](mailto:info@davidperreault.com)

**FBM**, Les trois grands B : Bach – Beethoven – Brahms, Serhiy Salov, piano, Axel Strauss, violon, Kateryna Bragina, violoncelle, 19h30, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**FBM**, Musique pour connaisseurs et enthousiastes, Kristian Bezuidenhou, pianoforte, 19h30, St. George's Anglican Church, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**JMC**, Violons virtuoses, 12h, Salle Dottori, Témiscamingue, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**ULVAL**, Faculté de musique, FaMUL jazz, le grand ensemble de jazz, 19h30, Théâtre de la Cité universitaire, pavillon Palassis-Prince, Université Laval, 418 656-7061

# MERCREDI

**OSQ**, Lefèvre et le deuxième de Rachmaninov, dir. Adrian Prabava, Alain Lefèvre, piano, 20h, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

04

**FAM**, Pleins feux sur Schubert, musique de chambre, Violaine Melançon, violon, 19h30, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**OSQ**, L'Europe à la découverte du Nouveau Monde, dir. Leo Hussain, Pavel Kolesnikov, piano, 20h, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

11

**FAM**, Série Tiffany, Quatuor Carducci, 19h30, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

18

**FAM**, Musique vocale. Valses de Brahms, 19h30, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**JMC**, Violons virtuoses, 19h30 Salle Desjardins - La Sarre, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**OSQ**, Le retour de James Ehnes, dir. Fabien Gabel, James Ehnes, violon, 20h, Palais Montcalm, Québec, 418 643-8131

25



déc

**Ensemble vocal jazz bémol 9**  
Noël - le vendredi 18 décembre à Pointe-Clair  
à l'Église Saint-Joachim. Billets 18 \$ et 10 \$  
Info : 514 630-1220

# JEUDI

**IMM**, L'idéal classique, dir. Jean-Marie Zeitouni, Christian Blackchaw, piano, 20h, Salle Bourgeois, Musée des beaux-arts de Montréal, 514 982-6038

**MDEBONVILLE**, Salonika, Chant séfaraïde de Thessalonique, ESEM, 20h, Maison de la culture Rosemont-La Petite-Patrie, Montréal, 514 872-1730

**OSQ**, Lefèvre et le deuxième de Rachmaninov, dir. Adrian Prabava, Alain Lefèvre, piano, 10h30, Grand Théâtre de Québec, 418 643-8131

**TBBQ**, Taxi Promo, Jeudis Taxi, Le Trio BBQ, 20h, La Chasse-Galerie, Lavaltrie, [www.chasse-galerie.ca](http://www.chasse-galerie.ca)

**FAM**, Musique de salon et fantaisie, Andréanne B. Paquin, soprano, Vincent Ranallo, baryton et Brigitte Poulin, piano, 19h30, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 20h Salle Jean-Marc Dion, Sept-Îles, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 19h30, Maison de la culture St-Léonard, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**TBBQ**, Soirée jazz, Jazz Manouche, Le Trio BBQ, 21h45, Le 4<sup>e</sup> Mur, Montréal, [www.letriobbq.com](http://www.letriobbq.com)

**ULAVL**, Faculté de musique, 2 altos et 3 violons, 19h30, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

**BOREADES**, Acis & Galatée, Masque pastoral de George Frideric Handel - Coproduction avec l'Harmonie des saisons, 19h30, Salle de concert du Conservatoire de musique de Montréal, [www.boreades.com](http://www.boreades.com)

**FAM**, Les 5 à 7 en musique, Beauté nordique, Jean-François Bélanger, 18h, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**IMM**, Au service du verbe et de l'émotion, dir. Jean-Marie Zeitouni, Mireille Lebel, mezzo-soprano, 11h, Église Saint John the Evangelist, Montréal, 514 982-6038

**TRIONL**, 20h, Maison de la culture Rosemont-La Petite-Patrie, Montréal, [www.trionomadsland.com](http://www.trionomadsland.com)

**ARAMUSIQUE**, L'âme amoureuse, ensemble Les Songes, 20h, Église de la Purification, Repentigny, [www.aramusique.org](http://www.aramusique.org)

**FAM-LIH**, Les matinées baroques, Une matinée en compagnie de Handel, Les Idées heureuses, 11h, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**FBM**, La Symphonie no.10 de Chostakovitch, dir. Kent Nagano, Orchestre symphonique de Montréal, Ioulia Anna Avdeieva, piano, 20h, Maison symphonique, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**JMC**, Alma Innamorata, musique baroque italienne du 18<sup>e</sup> siècle, 20h, Église de la Purification, Repentigny, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 20h, Maison de la culture Rosemont-La Petite-Patrie, Montréal, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**TBBQ**, Soirée jazz, Sur la route des épices, Le Trio BBQ, 21h45, Le 4<sup>e</sup> Mur, Montréal, [www.letriobbq.com](http://www.letriobbq.com)

# VENDREDI

**FAM**, Les Violons du Roy, Anthony Marwood, chef et violon, 19h30, Salle Bourgeois, Montréal, 514 285-2000, p. 4, [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

**OM**, En souvenir: 70 ans plus tard, Cristian Macelaru, Marianne Fiset, 19h30, Maison symphonique, Montréal, [www.orchestremetropolitain.com](http://www.orchestremetropolitain.com)

**JMC**, Opéra Roméo et Juliette, 20h, Centre des arts, Baie-Comeau, [www.jmcanada.ca](http://www.jmcanada.ca)

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 20h, Maison de la culture Lasalle, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**CAO**, série Souper-Jazz, Duo Voix et contrebasse, Rémi-Jean Leblanc et Malika Tirolien, 17 h, Orford, [www.arts-orford.org](http://www.arts-orford.org)

**IMM**, Au service du verbe et de l'émotion, dir. Jean-Marie Zeitouni, Mireille Lebel, mezzo-soprano, 12h et 17h45, Église Saint John the Evangelist, Montréal, 514 982-6038

**OSM-LBESSETTE**, Concours OSM Manuviel 2015, Classe de maître Louise Bessette, 10h, Salle de Concert, Conservatoire de musique de Montréal, [www.osm.ca](http://www.osm.ca)

**SUPERMUSIQUE** et l'Année Jean Derome, Phèdre de Racine, sans paroles, 20h, Amphithéâtre du Gesù, Montréal, [www.supermusique.qc.ca](http://www.supermusique.qc.ca)

**TBBQ**, Accès Culture, Sur la route des épices, Le Trio BBQ, 19h30, Centre culturel de Pierrefonds, [www.accesculture.com](http://www.accesculture.com)

**CORDAME**, Magnolia, 20h, L'Astral, Montréal, [www.montrealjazzfest.com](http://www.montrealjazzfest.com)

**FBM**, Au Sommet, Musiques festives de Bach et de Handel, dir. Matthias Maute, Ensemble Caprice, Studio de musique ancienne de Montréal, 20h, Maison symphonique, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**NEF**, Luz Ibérica, lumière et rythmes d'Espagne, direction artistique : Claire Gignac, direction musicale : Aleix Tobias, Patrick Graham, 20h, Le Gesù, Montréal, 514 861-4036

**OSQ**, L'OSQ à la cathédrale, dir. Fabien Gabel, Maîtrise des Petits Chanteurs de Québec (chant), 20h, Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, 418 643-8131

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 20h, Maison de la culture Ahuntsic, Montréal, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**SMAM-CAPRICE**, Au sommet, 20h, Maison symphonique, Montréal, [www.placedesarts.com](http://www.placedesarts.com)

# SAMEDI

**FALORS**, Scherzi forestieri, Flûte Alors! 20h, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, Montréal, [flutealors@videotron.ca](mailto:flutealors@videotron.ca)

**TELEMANN**, "Un triptyque de beauté", dir. Rafik Matta, 20h, Église Unie, Saint-Lambert, [www.ensembletelemann.ca](http://www.ensembletelemann.ca)

**USHERBROOKE**, Ensemble à vents de Sherbrooke, La Ruée vers l'Ouest, dir. François Bernier, 20h, Théâtre Centennial, Université Bishop's, Lennoxville [www.usherbrooke.ca](http://www.usherbrooke.ca)

**MUSCAMTL**, La clarinette et un kaléidoscope musical, œuvres de Arutiunian (Arménie), Gordon Jacob (Royaume Uni) et Prokofieff (Russie), 18h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, 514 489 8713

**FBM**, Prélude, dir. Fabio Biondi, ensemble Europa Galante, 19h30, Salle Bourgeois, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**SINFONIA**, Concert de Noël, 20h, Église St-Antoine-de-Padoue, Louiseville, 819 228-9437 p. 2111

**SMFLOPUS 130**, Célestes Ave Milot, harpe, Antoine Barelil, violon, 15h, Abbaye Val Notre-Dame, St-Jean-de-Matha, 450 759-6202

**STYMPAN**, Le Conseil des arts de Montréal en tournée présente parures et parjures, 20h, Maison de la culture Patro, Prévost, [www.sacretympan.com](http://www.sacretympan.com)

**TRIONL**, 16h30, Maison de la culture Villeray-St-Michel-Parc-Extension, Montréal, [www.trionomadsland.com](http://www.trionomadsland.com)

**AMALGAMME**, Fantaisies & Improvisations, de New York, Lucille Chung, piano, 20h, Salle Saint-François-Xavier, Prévost, [www.diffusionsamalgamme.com](http://www.diffusionsamalgamme.com)

**ARSENAL**, Concert Comic, 14h, Centre Culturel de Paspébiac, [www.arsenal.ca](http://www.arsenal.ca)

**MOULINM**, Événement bénéfique - 35<sup>ème</sup> anniversaire, 13h30, Salle du Gesù, Montréal, [moulinmusique.qc.ca](http://moulinmusique.qc.ca)

**ULAVL**, Faculté de musique, Ensemble vent et percussion de Québec, 20h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418 656-7061

**FBM**, Bach incognito (de 8 à 88 ans) à la découverte de la musique classique, dir. Nicolas Ellis, Membres de l'Orchestre symphonique de l'Agora, 14h, Église St. Andrew & St. Paul, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**FBM**, La Symphonie no.10 de Chostakovitch, dir. Kent Nagano, Orchestre symphonique de Montréal, Ioulia Anna Avdeieva, piano, 20h, Maison symphonique, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**FBM**, Nuit des Chœurs : Troisième Edition, Jonathan Oldengarm, orgue, Mario F. Paquet, maître de cérémonie, 12 principaux chœurs amateurs de Montréal, 16h à 22h30, Église St. Andrew & St. Paul, Montréal, [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)

**NEF**, Luz Ibérica, lumière et rythmes d'Espagne, direction artistique : Claire Gignac, direction musicale : Aleix Tobias, Patrick Graham, 20h, Le Gesù, Montréal, 514 861-4036

**RBLAIN**, Chœur du Plateau, Nuit des Chœurs, Festival Bach, Roseline Blain, 21h, Église St. Andrew & St. Paul, Montréal, [www.choeurduplateau.org](http://www.choeurduplateau.org)



# CRITIQUES DISQUES

par **ÉRIC CHAMPAGNE, RENÉ-FRANÇOIS AUCLAIR, CAROLINE RODGERS, CHARLES-DAVID TREMBLAY ET KIERSTEN VAN VLIET**

## Andrew Staniland : *Talking Down the Tiger*

Ryan Scott, percussion; Rob MacDonald, guitare; Camille Watts, flûte; Frances Marie Uitti, violoncelle; Wallace Halladay, saxophone soprano, Andrew Staniland, électronique.

Naxos 8.573428 (64 min 19 s)

★★★★☆



La série *Classiques Canadiens* de Naxos s'enrichit de parutions récentes consacrées au répertoire contemporain, entreprise salutaire tant ces œuvres trouvent difficilement leur chemin dans le milieu discographique. Cette diffusion à grande échelle que permet Naxos ne peut qu'être bénéfique pour que notre musique rencontre plus facilement son public, qu'il soit local ou international. C'est le cas de cet enregistrement consacré à des œuvres mixtes (instruments solistes acoustiques et bande électroacoustique ou traitements en direct) de l'Albertain Andrew Staniland. Les œuvres regroupées sont d'un intérêt variable, les plus réussies étant l'œuvre titre, *Talking Down the Tiger*, qui est un véritable tour de force pour percussionniste soliste, et *Flute vs Tape*, qui joue avec habileté sur la dichotomie entre sons électroniques et acoustiques. Notons l'excellence des interprètes qui s'investissent ardemment dans l'interprétation des pièces. De plus,

la prise de son est bien équilibrée, ce qui aide à l'appréciation des œuvres. Avec les petits prix typiques de l'étiquette Naxos, il n'y a pas de raison d'ignorer cet album qui offre une belle vitrine sur des pratiques artistiques sortant des sentiers battus. **ÉC**

## Widor et Vierne : *Messes pour chœurs et orgues*

Les Petits Chanteurs du Mont-Royal, Les Chantres musiciens, direction Gilbert Patenaude; Vincent Boucher, grand orgue, Jonathan Oldengarm, orgue de chœur. ATMA classique ACD2 2718 (63 min 61 s)

★★★★☆



Excellent disque que cette nouvelle parution, sur ATMA, de deux messes françaises pour chœur. La *Messe solennelle* de Louis Vierne est une partition éclatante, aux gestes forts et impressionnants. Quant à la *Messe pour deux chœurs* de Widor – toute en couleurs et en textures –, elle marie sublimement les magnifiques couleurs de l'orgue avec des harmonisations vocales aériées. Quelques motets de chaque compositeur complètent le programme comme autant de petites douceurs à déguster après le plat principal. On y découvre donc les petits bijoux que sont l'*Ave Maria* de Vierne et le *Tu es Petrus* de Widor. Jouissant d'une prise de son équilibrée et claire, cet enregistrement témoigne avant tout de l'engagement et de la musicalité des interprètes. Chapeau à Gilbert Patenaude pour avoir construit une tradition de chant choral exceptionnelle sur le flanc nord du Mont-Royal. Ses choristes chantent ici avec grâce et conviction tout en respectant méticuleusement le caractère sacré et solennel de cette musique. Soulignons de plus les magnifiques couleurs de l'orgue maîtrisées avec soin par Vincent Boucher, aux grandes orgues de l'Oratoire Saint-Joseph, ainsi que le jeu délicat de Jonathan Oldengarm à l'orgue de chœur. Un beau disque qui gagne à être écouté à plusieurs reprises. **ÉC**

## MAHLER 10

Orchestre Métropolitain, direction Yannick Nézet-Séguin. ATMA Classique, ACD22711

★★★★☆



Mettant en vedette l'Orchestre Métropolitain (OM) sous la direction de Yannick Nézet-Séguin, *Mahler 10* est le premier enregistrement réalisé par un orchestre canadien de la dernière symphonie de Gustav Mahler. Œuvre inachevée, seul le premier mouvement a été complété par ce dernier. Deryck

Cooke a orchestré les autres mouvements en s'inspirant des indications laissées par le compositeur.

L'acoustique exceptionnelle de la Maison symphonique met en valeur la richesse des textures et des harmonies. Ainsi, Nézet-Séguin s'approprie le texte tout en nuances. Avec un caractère résolument moderne, sa lecture de l'œuvre est tournée vers l'exploration du chromatisme et des couleurs postromantiques. Avec une main de maître, il dirige brillamment l'OM : son interprétation raffinée n'a d'égale que la force de l'écriture mahlérienne. Excédant les 75 minutes, l'enregistrement est cohérent et d'une rare clarté. Cependant, les cuivres semblent hésitants dans le dernier mouvement; on peut dire la même chose des bois qui peinent dans les dialogues avec les cordes. L'OM montre donc certaines limites, mais s'exécute généralement avec conviction.

Bref, grâce à son enregistrement de la dernière symphonie de Mahler, Nézet-Séguin confirme sa place parmi les grands chefs d'orchestre contemporains. En reprenant une œuvre phare du XX<sup>e</sup> siècle, l'OM et son directeur musical offrent un disque de qualité. **CDT**

## La Vallée des Pleurs

Theater of Early Music. Schola Cantorum. Daniel Taylor. Analekta. AN2 9144. 49 min 43 s

★★★★☆



Soucieux de préparer sa mort, un noble de la cour de Dresde a conçu et choisi des textes sacrés pour ses propres funérailles. Il a même fabriqué en secret son cercueil et a inscrit dans le bois quelques versets édifiants. Schütz, qui était l'un de ses proches amis, a composé avec beaucoup de soin une musique admirable qui est reconnue comme l'un des plus beaux Requiems d'avant Bach. Cette fascination résignée face à la mort, loin d'être morbide, est plutôt un hommage émouvant à un très estimable défunt.

Schütz fut l'un des plus grands compositeurs de l'Allemagne d'avant Bach. Vivant à une époque de noirceur à cause de la guerre, il n'avait que peu de moyens à sa disposition. C'est pourquoi il a beaucoup écrit pour la voix. C'est souvent dans une simplicité extrême qu'il livre une musique dénuée de tout artifice. Sobre et usant de beaux effets vocaux et diversifiés, la musique de Schütz est celle du cœur et de l'esprit. Elle va tout simplement à l'essentiel.

De toute évidence, Daniel Taylor adore la voix humaine. Le choix méticuleux des chanteurs qui l'entourent est admirable. Il apporte à ces merveilles vocales une direction sensible, un sens musical empreint d'une profondeur indéniable. Cette vallée des pleurs se transforme en rivière dont la coulée atteint son but, près d'un siècle plus tard, avec la cantate BWV 165 de Bach. La cantate, axée sur le baptême du croyant, se termine sur une exécution limpide et pure, sans doute la plus belle interprétation de cette œuvre discrète du grand Bach. Un disque essentiel que l'on garde près de son cœur. **RFA**

## JOIE ET MYSTÈRE

### Le Chœur Massenet chante Noël

Lucie Roy, direction musicale  
Huberte Lanteigne, piano

**Samedi 5 décembre 2015, 16 h 30**  
Sanctuaire Saint-Jude - Montréal  
10120, avenue D'Auteuil - stationnement

UNE BELLE FAÇON DE SE METTRE  
DANS L'ESPRIT DES FÊTES!

**Billets :**  
20 \$ (prévente) / 25 \$ (à la porte)  
10 \$ (enfants de 6 à 12 ans)

Informations : [www.choeurmassenet.com](http://www.choeurmassenet.com)  
courriel : [billets@choeurmassenet.com](mailto:billets@choeurmassenet.com)  
téléphone : 450 505-7278

## Felix Mendelssohn. Quatuors op. 44 nos 1-2

Cecilia String Quartet.

Analekta. 2015. AN2 9844. 52 min 20 s

★★★★☆



Écrits en 1837-38, les quatuors de l'opus 44 sont des œuvres de maturité de la part d'un jeune compositeur. Avec ces pièces, l'enfant chéri de Leipzig est entré dans la cour des grands. L'auteur du Songe d'une nuit d'été et de la Symphonie italienne semble très à l'aise dans l'écriture exigeante que demande la forme du quatuor.

L'union de cette musique tissée avec soin et le jeu énergique, « tricoté serré », du quatuor de Toronto nous donne l'une des meilleures lectures de la musique de chambre de Mendelssohn. Cet ensemble, hautement estimé à travers le monde, impose ici sa façon d'exalter la musique. Les musiciennes sont d'une rapidité à couper le souffle. Trépidantes et fébriles, elles restent fortement concentrées sur la musique à tous les instants. En fait, elles ne laissent aucun répit à l'auditeur !

L'exécution générale est étonnante. Grâce à leur capacité technique et expressive, elles rehaussent d'un niveau l'écriture de Mendelssohn, qui avouons-le, reste de la musique sans réel pouvoir de vraiment captiver... Felix admirait Ludwig, mais comme bien d'autres, il est resté à une certaine distance de l'indéfinissable et incommensurable Beethoven. **RFA**

## Les Suites pour violoncelle selon Anna Magdalena.

Matt Haimovitz.

Pentatone/Oxingale Series.

PTC 5186 555. 2cds. 134 min 10 s

★★★★☆



C'est la deuxième fois que Matt Haimovitz enregistre les fameuses suites. Quinze ans après son premier enregistrement, il dit qu'il ne se reconnaît plus cette version. Les temps changent et les musiciens, comme tout le monde, évoluent. Après avoir longtemps mûri ces œuvres, en écoutant plusieurs disques et différents styles d'interprétation, il a décidé de se concentrer uniquement sur la copie soignée de belle façon par Anna Magdalena Bach, deuxième épouse du cantor. Rassurons-nous tout de suite. Oui, elle a été musicienne. Non, elle n'a pas composé les suites de son époux, comme le prétend un musicologue d'une université australienne.

En fait, la curiosité et l'ouverture d'esprit de Haimovitz envers le manuscrit lui ont permis de déceler certaines indications musicales que les autres éditions ne laissaient pas entendre. Le violoncelliste prétend que ces pages se rapprochent le plus de l'original. Ces indications, bien que mineures, suggèrent au musicien des phrases et des arpèges bien précis de l'archet sur les cordes... Bien sûr, ces motivations échappent

quelque peu au simple auditeur. Au final, il n'y a pas de réelles découvertes, mais une spéculation bien intuitive de la musique. Ne serait-ce alors qu'un prétexte à une nouvelle façon de faire du Bach ? Tout est possible avec ce surdoué du violoncelle.

On a plutôt ici les Suites de Bach selon Haimovitz ! Son jeu flamboyant est à la limite de défigurer la musique de façon presque brutale. Sonorités rugueuses et minérales, attaques fulgurantes, accélérations intempestives, rien n'est à son épreuve pour transformer ces suites en quelque chose de nouveau. Les libertés qu'il prend sont parfois discutables, mais tout de même captivantes. Il n'y a pratiquement rien d'éthéré ou de méditatif dans cette formidable interprétation. Version provocante et audacieuse, celle-ci fera parler d'elle pendant longtemps. On en redemande ! **RFA**

## Halifax Camerata Singers: A Time for All Things

Artistes : Halifax Camerata Singers, Jeff Joudrey, directeur artistique, et Lynette Wahlstrom, accompagnatrice  
HCS1501 (halifaxcamerata.org)



★★★★☆

Après le succès de *solace: songs of remembrance* (2009), l'ensemble Halifax Camerata Singers revient avec un tout nouvel enregistrement d'œuvres chorales contemporaines. Au congrès Podium de 2014,

les ensembles Camerata Singers et Pro Coro Canada ont créé *There was a Time* du compositeur néo-écossais Cy Giacomini. Puisant dans le mémorable passage de l'Éclésiaste 3:1-8, la pièce a cappella s'appuie sur des harmonies chromatiques serrées et de multiples signatures rythmiques pour s'achever dans une homophonie inoubliable. Les autres pièces sélectionnées par Jeff Joudrey, directeur artistique et fondateur des Halifax Camerata Singers, reposent sur les thèmes intemporels de l'espoir, de la miséricorde et de la paix. Les 13 morceaux de cet enregistrement ont été composés au cours des 20 dernières années et 6 sont des créations canadiennes. Parmi ceux qui se distinguent, citons *Earth Song* de Frank Ticheli, *The Ground* d'Ola Gjeilo et *Voices of the Earth* du compositeur canadien Mark Sirett (2008). Fruit d'une commande de la Dartmouth Community Concert Association, cette œuvre a été créée par les Camerata Singers. Plusieurs artistes invités, notamment le clarinetiste basse Jeff Reilly, la violoniste Jennifer Jones, la violoncelliste Hilary Brown et le quatuor à cordes Blue Engine de Halifax, viennent agrémenter les voix suaves de cette chorale. Peut-être la pièce la plus originale, *Antiphon* du compositeur de Halifax Peter-Anthony Togni donne l'impression d'un long solo de clarinette ponctuant un sensuel accompagnement choral. Cet enregistrement arrive à point nommé pour vous aider à traverser les longs mois d'hiver. **KVV**



## Audio Transfert

À offrir en cadeau !  
Transférez vos vieux disques  
Vinyles et K7  
sur CD ou tablette!  
tél. : (450) 224-4274

## Chaconne – Voix d'éternité

Ensemble Caprice, Matthias Maute

Analekta AN 2 9132

★★★★☆



Avec ce court album, l'Ensemble Caprice explore un répertoire de chaconnes ayant vu le jour au 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècle, par divers compositeurs (Monteverdi, Stefano Landi, Vivaldi et autres),

ces pièces alternant avec de brèves et apaisantes polyphonies vocales composées par Matthias Maute sur des textes du poète Angelus Silesius. La matière musicale est ici traitée avec simplicité et peu d'instruments à la fois. La flûte à bec est très utilisée et les amateurs de cet instrument seront ravis par le jeu très virtuose de Matthias Maute et de Sophie Larivière. Dans l'ensemble, voici un album ludique qui joue avec la musique dans une ambiance un peu bon enfant et qu'il fera bon écouter pendant la période des fêtes. Toutefois, l'œuvre la plus substantielle, la fameuse Chaconne BWV 1004 de Bach, dans une transcription pour deux flûtes et basse, n'arrive pas à nous convaincre de la pertinence d'un tel exercice malgré l'interprétation vivante et touchante des musiciens. Les instruments s'échangent ingénieusement les lignes musicales mais le timbre de la flûte ne transmet pas de façon satisfaisante le caractère hautement spirituel et déchirant de l'œuvre. Certainement pas aussi bien que la voix d'un violon. **C.R**

TRADUCTION: VÉRONIQUE FRENETTE

*L'Oasis Musicale*  
Cathédrale  
**CHRIST CHURCH**  
Cathedral  
Concerts  
Tous les samedis 16h 30  
Every Saturday 4:30pm  
Ouvert à tous! Open to all!  
L'Oasis Musicale at Christ Church Cathedral  
www.oasismusicale.blogspot.ca  
loasismusicale@gmail.com  
www.montralcathedral.ca  
635 Ste. Catherine O/W Métro McGill



# DÉMARQUEZ-VOUS COMME PROFESSEUR DE MUSIQUE !

## Nouveau microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en enseignement instrumental à l'Université de Montréal

Ce programme offre une possibilité de formation continue aux musiciens ayant une passion pour l'enseignement. Il fournit des outils essentiels pour une carrière en pédagogie et se distingue par sa formule à temps partiel et ses ateliers intensifs de fin de semaine.

- Outil complémentaire et flexible, idéal à la carrière du musicien
- Conçu pour les interprètes-pédagogues détenteurs d'un bac en musique
- Pour enrichir votre pratique de l'enseignement instrumental
- À temps partiel, parallèlement à votre carrière ou vos études supérieures





« *La Scena Musicale* est devenue un outil indispensable dans le milieu culturel québécois. Ce magazine nous informe intelligemment des événements importants de notre vie artistique. Longue vie à *La Scena Musicale* ! »

"*La Scena Musicale* has become an indispensable tool for the Quebec arts community. This magazine intelligently informs us of the important events of our artistic life. Long live *La Scena Musicale*!"

- **ANA SOKOLOVIĆ,**

**Que pourriez-vous avoir en commun avec Ana Sokolović?  
What do you have in common with Ana Sokolović?**

Plusieurs grands artistes comme Ana Sokolović ont décidé d'apporter leur soutien à *La Scena Musicale* pour qu'elle puisse continuer à réaliser la mission qu'elle s'est donnée depuis des années : la promotion de la musique et des arts au Canada. Mais pour cela, nous avons aussi besoin de **vos** appui. Aidez-nous à maintenir l'excellence de la scène musicale canadienne.

Many great artists like Ana Sokolović support *La Scena Musicale's* continuing mission to promote and celebrate the arts in Canada. But we also need **your** help. Please join us in keeping Canada's music scene among the very best in the world.

**AMBASSADEURS 2015 AMBASSADORS**

DENYS ARCAND  
ISABEL BAYRAKDANIAN  
ISABELLE BOZZINI  
TIM BRADY  
BORIS BROTT  
MICHEL BURUJANA  
CHARLES DUTOIT

MARIANNE FISET  
VÉRONIQUE LACROIX  
MARGARET LITTLE  
MICHÈLE LOSIER  
LOUIS PHILIPPE MARSOLAIS  
MATTHIAS MAUTE  
PAUL MERKELO

YANNICK NÉZET-SÉGUIN  
ANA SOKOLOVIC  
JEAN-MARIE ZEITOUNI  
DENIS GOUGEON  
FABIEN GABEL  
JEAN-PHILIPPE TREMBLAY  
LORRAINE VAILLANCOURT

**514.948.2520**



**POUR LA PROMOTION DE LA MUSIQUE ET LA CULTURE**

Faites un don à *La Scena Musicale*

**HELP PROMOTE MUSIC & THE ARTS**

Make a donation to *La Scena Musicale*

*A tax receipt will be issued for all donations of \$10 or more.*

*Vous recevrez un reçu aux fins d'impôt pour tout don de 10\$ et plus.*

nom/name .....

adresse .....

ville/city .....

province .....

pays/country .....

code postal code .....

tél/phone .....

courriel/email .....

montant/amount .....

VISA/MC/AMEX .....

exp ..... / ..... signature .....

Envoyer à/Send to:

La Scène Musicale

5409, rue Waverly, Montréal, QC, H2T 2X8

Tel : 514.948.2520

info@scena.org • www.lascena.ca

No d'organisme de charité/Charitable tax # 141996579 RR0001

# LA MUSIQUE CLASSIQUE EN LIGNE : PETIT GUIDE PRATIQUE

par CAMILO LANFRANCO

Il y a 120 ans, en 1895, en Angleterre, la soprano australienne Nellie Melba, alors icône du monde de la musique classique, enregistrait sa voix à l'aide de la technologie la plus récente de l'époque : le cylindre de phonographe. De nos jours, on trouve partout sur la planète des enregistrements haute définition de stars comme Yo-Yo Ma et Luciano Pavarotti, mis sur le marché par des compagnies de distribution de disques, CD et DVD.

Les relations entre les musiciens classiques et la technologie n'ont pas toujours été au beau fixe. Après avoir écouté son premier enregistrement, Melba jura de ne plus jamais recommencer : « Ne me dites pas que je chante comme cela ou je pars m'installer sur une île déserte », aurait-elle dit. La complexité et la dynamique de la musique classique, avec ses sons riches et superposés, exigent une technologie de pointe et, jusqu'à dernièrement, cela était impossible avec internet. La situation est radicalement différente aujourd'hui et les services de musique en ligne dominent le marché de la distribution – donnant un dur coup aux produits physiques (CD, DVD, etc.) et ouvrant la voie à un nouveau paradigme : partager une musique de très bonne qualité au lieu de l'acquérir.

Voici donc un petit guide pratique pour vous y retrouver dans ce nouvel espace de la musique partagée. Comme le précisait récemment Plácido Domingo : « C'est seulement si les artistes, et ceux qui misent sur eux, voient leurs droits promus dans l'environnement numérique qu'ils pourront continuer de nous proposer la musique que nous aimons. »

**Sélection musicale :** pour les connaisseurs qui veulent avoir accès partout et en tout temps à leur musique préférée, les services payants restent la meilleure solution. Pour l'auditeur occasionnel, consultez les répertoires des radios en ligne qui vous proposent, la plupart du temps, un accès gratuit à un large éventail de musique.

**Accès à Internet limité :** si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez télécharger en baladodiffusion (gratuitement) la musique que vous pourrez écouter plus tard lorsque vous serez hors connexion. Vous pouvez également acheter en ligne des albums, les télécharger et les écouter quand bon vous semble.

**Qualité du son :** dans le monde numérique, tout se mesure en *bits* (octets). Plus le nombre d'octets par seconde est élevé, meilleure est la résolution, ce qui se traduit par une meilleure qualité du son. Si vous écoutez de la musique sur des haut-parleurs de bonne qualité, mais avec une fréquence basse en kbps (kilobits par seconde) le son peut ne pas être satisfaisant. C'est la même chose si vous écoutez un son de haute qualité avec des haut-parleurs moyens, le résultat ne sera pas à la hauteur du son. C'est à vous de trouver et d'évaluer ce qui vous convient. A titre de repère, un son de haute qualité (qualité d'un CD) est composé de 320 kbps (ou plus), un son de qualité moyenne (radio) tourne autour de 128 kbps et un son de mauvaise qualité se situe à environ 32 kbps. Assurez-vous que votre connexion Internet vous permet d'obtenir la qualité de son que vous désirez.

**Coûts :** il y a une grande variété dans l'offre et les prix pour répondre à ce que vous désirez et à votre budget. Le coût d'un service en ligne va de 4 à 32 \$

par mois, ou de 50 (tarif de base) à 385 \$ (premium) par an. Sachez que les services gratuits offrent généralement un son de moins bonne qualité, une sélection moins variée et vous imposent de la publicité.

**Téléphones mobiles/tablettes :** le succès grandissant des téléphones intelligents et des tablettes a aussi révolutionné l'industrie de la musique. Vous pouvez non seulement écouter votre musique en baladodiffusion ou télécharger les morceaux que vous choisissez, mais également utiliser les données mobiles de votre appareil et la connexion WIFI, qui permet une diffusion en continu directe par des applications spécifiques. Assurez-vous de bien connaître l'interface de vos applications et, surtout, l'utilisation de leurs données. Lorsque c'est possible, utilisez le WIFI, notamment à la maison. Plusieurs fournisseurs d'accès mobile à Internet incluent l'utilisation de données rachatées ou de logiciels gratuits donnant accès à la diffusion en continu de la musique de votre choix.

## SERVICES GRATUITS :

Les principaux services de musique classique en ligne sont proposés par les stations de radio et les répertoires des stations. Il y a un large choix de thèmes et de caractéristiques. A vous de choisir parmi ces suggestions :

Shoutcast Radio Directory, Classical Web Cast, Last FM, ABC ClassicFM, BBC Radio 3 (très bien coté et son de bonne qualité), Classical DJ (sans publicités ni commentaires; choix de 5 stations), All Classical.

En second lieu, la baladodiffusion, qui vous permet d'enregistrer et d'écouter quand vous le souhaitez des concerts ou des listes d'écoute. Ils incluent, en général, des commentaires et de la narration ou, à tout le moins, un certain classement :

Classical-music.com/podcasts, Classic FM Podcast, Classical performance podcast, Classicalpodcasts.com

Enfin, n'oubliez pas YouTube, qui contient de nombreuses archives.

## SERVICES PAYANTS :

L'entrée de la musique classique dans le monde d'Internet a été longue, du fait de l'exigence d'un son de grande qualité et de la complexité de la plupart des œuvres, qui sont souvent composées de plusieurs mouvements. Voici quelques choix : Spotify Premium (10 \$/mois, musique générale, avec section classique); Grammofo.com (gratuit jusqu'à maintenant, mais... vérifiez !); Classical Archives (79,90 \$ par année, 7,99 \$ par mois); Classics Online HD (14,99 \$ par mois, propriété de Naxos, un son de très bonne qualité); Naxos Music Library (de 21 à 32 \$ par mois, selon la qualité du son; une des plus vastes collections de musique classique en ligne); Apple Music (9,99 \$ par mois; preuve que même un géant comme Apple ne peut rester en dehors de ce mode de transmission).

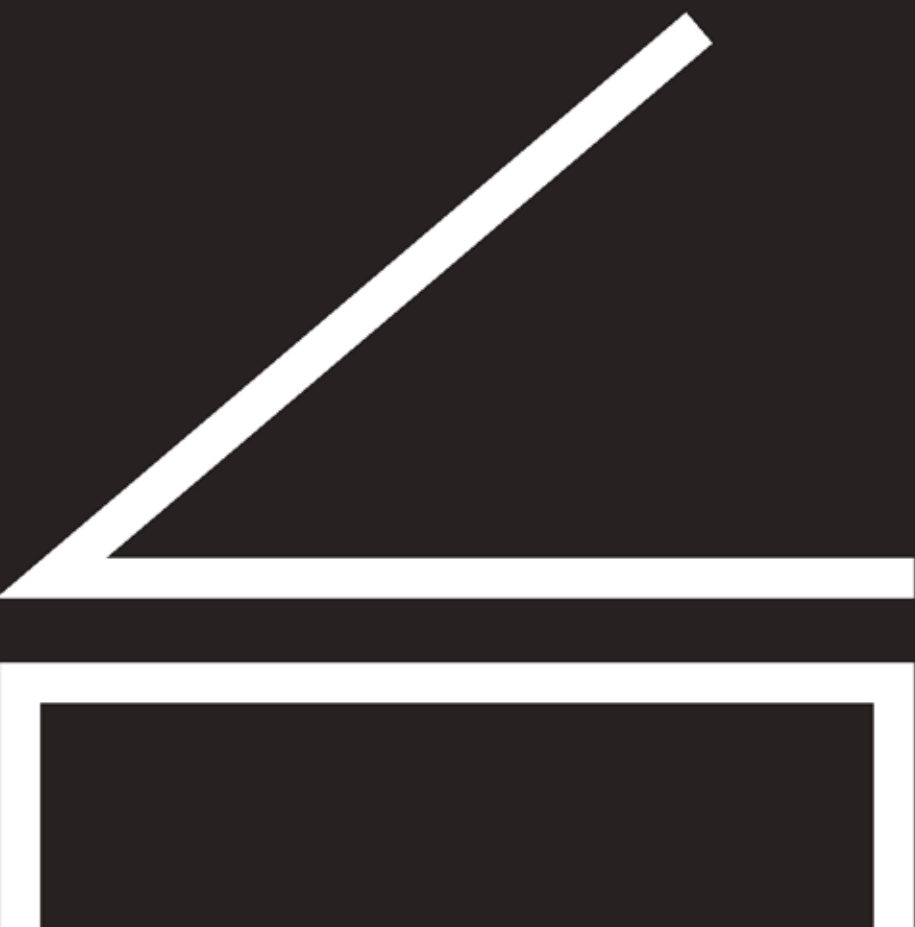
Enfin, ma recommandation personnelle se porte sur Qobus, qui coûte de 10 à 20 \$ par mois, avec une catégorie « sublime » à 219 \$ par année. Qualité du son MP3 (320 kbps), vous pouvez télécharger des albums avec la qualité FLAC (c.-à-d. qualité d'un CD) et l'utiliser avec Windows ou Mac, une tablette ou un téléphone. Vous avez accès à des listes d'écoute que vous pouvez partager, vous pouvez télécharger et écouter de la musique en baladodiffusion. Et, qualité non des moindres, ce site existe en anglais et en français et présente une grande variété de choix et un design intéressant. Pour plus de liens et de renseignements, visitez notre site Internet ou écrivez-nous à [subscriptions@lascena.org](mailto:subscriptions@lascena.org).

TRADUCTION : BRIGITTE OBJOIS





THE CLIBURN



**FIFTEENTH**

VAN CLIBURN  
INTERNATIONAL  
PIANO  
COMPETITION

MAY 25–JUNE 10, 2017  
FORT WORTH, TEXAS USA

**APPLICATIONS DUE OCTOBER 13, 2016**  
CLIBURN.ORG  
LEONARD SLATKIN, JURY CHAIRMAN





# Le PLUS IMPORTANT magazine de la musique et de la culture au Québec

- 7 numéros, 1 guide ressources des arts
- 25 000 exemplaires/édition
- incluant le magazine des arts *La SCENA* (trimestriel)

## Quebec's #1 Arts Magazine

- 7 issues, 1 Arts Resource Guide
- 25,000 copies/edition
- includes the quarterly arts news magazine *La SCENA*

**scena.org**

### LA SCENA MUSICALE

#### ÉDITION NATIONALE :

50 000 exemplaires;  
Montréal, Ottawa-Gatineau,  
Québec, Toronto.

ÉDITION BILINGUE : 25 000  
exemplaires ; Montréal.

#### Septembre 2015

avec *La SCENA*

Édition bilingue (25 000  
exemplaires)

Thème : La rentrée;  
Festivals d'automne

Sortie : 2015-09-03

Tombée publicitaire :

2015-08-25

Maquettes : 2015-08-26

Calendrier : 2015-08-14

#### Octobre 2015

Édition bilingue (25 000  
exemplaires)

Thèmes et guides : La  
relève, Concours

Sortie : 2015-10-01

Tombée publicitaire :

2015-09-25

Maquettes : 2015-09-28

Calendrier : 2015-09-14

#### Novembre 2015

Édition nationale (50 000  
exemplaires)

Thèmes et guides : Études  
supérieures musicales et  
artistiques; Académies d'été

Sortie : 2015-10-30

Tombée publicitaire :

2015-10-26

Maquettes : 2015-10-27

Calendrier : 2015-10-16

#### Décembre 2015 - jan- vier 2016

avec *La SCENA*

Édition bilingue (25 000  
exemplaires)

Thèmes : Temps des fêtes;

Idées cadeaux

Sortie : 2015-11-27

Tombée publicitaire :

2015-11-20

Maquettes : 2015-11-23

Calendrier : 2015-11-10

#### Fév - mars 2016

Édition bilingue (25 000  
exemplaires)

Thèmes : L'amour

Guides : Camps d'été de

musique et d'arts

Sortie : 2016-01-29

Tombée publicitaire :

2016-01-25

Maquettes : 2016-01-26

Calendrier : 2016-01-14

#### Avril - mai 2016

avec *La SCENA*

Édition bilingue (25 000  
exemplaires)

Thèmes et guides :

Festivals internationaux;

Festivals de printemps

Sortie : 2016-04-01

Tombée publicitaire :

2016-03-25

Maquettes : 2016-03-28

Calendrier : 2016-03-10

#### Juin - juillet - août

2016 avec *La SCENA*

Édition nationale (50 000  
exemplaires)

Thèmes et guides :

Festivals canadiens

Sortie : 2016-05-31

Tombée publicitaire :

2016-05-24

Maquettes : 2016-05-25

Calendrier : 2016-05-11

### GUIDE RESSOURCES DES ARTS RESOURCE GUIDE

25 000 exemplaires

Montréal et les environs

Sortie : 2015-08-14

Tombée publicitaire :

2015-08-07

Maquettes : 2015-08-10

Inscription gratuite :

2015-08-05

# CALENDRIER RÉGIONAL

DU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE AU 7 DÉCEMBRE 2015

Visitez notre site Web pour le calendrier canadien de musique classique [calendrier.scena.org](http://calendrier.scena.org)

Sections	page
Montréal et environs	32
Québec et environs	37
Ailleurs au Québec	38
Ottawa-Gatineau	39
Radio	39

Date de tombée pour le prochain numéro : 10 nov  
Procédure: <http://calendrier.aide.scena.org>  
Envoyez les photos à [graf@lascena.org](mailto:graf@lascena.org)

**Abréviations**  
arr. arrangements, orchestration  
Ch&O chœur et orchestre / chorus and orchestra  
chef / dir. / cond. chef d'orchestre / conductor

(cr) création de l'oeuvre / work premiere  
CV contribution volontaire = FO freewill donation  
(e) extraits / excerpts  
EL entrée libre = FA free admission  
LP laissez-passer obligatoire / free pass required  
MC Maison de la culture  
MetOp in HD Metropolitan Opera in High-Definition  
O.S. orchestre symphonique  
RSVP veuillez réserver votre place à l'avance / please reserve your place in advance  
S.O. symphony orchestra  
x poste (dans les numéros de téléphone) / extension (in phone numbers)

**Symboles utilisés dans le cas des reprises**  
→ indique les dates (et les régions si différentes) de

toutes les reprises de cet événement dans ce calendrier.  
← indique la date (et la région si différente) de l'inscription détaillée (i.e. titre, œuvres, artistes et dates de toutes les reprises dans ce calendrier) correspondant à cette reprise.

**Veuillez noter:** Sauf indication contraire, les événements ci-dessous sont des concerts. Pour toute question au sujet d'un événement (ex. changement de programme, annulation, liste complète des prix), veuillez utiliser le numéro de téléphone qui se trouve dans l'inscription. Les prix des billets sont arrondis au dollar près. Les solistes sans mention d'instrument sont des chanteurs. L'espace restreint dans ce calendrier nous oblige à abréger certaines inscriptions, mais on trouvera tous les détails dans notre calendrier Web.

**Série: Opéra National de Paris au cinéma, [www.operacinema.ca](http://www.operacinema.ca)**  
**Offenbach: La Vie parisienne.** OpCh ON Lyon; Sébastien Rouland, chef; Marc Callahan, Jean-Sébastien Bou, Maria Riccarda Wesseling, Laurent Naouri, Jean-Paul Fouchécourt, etc.

**29 nov 12h** Mtl-Parc; **13h** Mtl-Beaubien, Mtl-Marché, Laval, Deux-Mont, GreenPk, Terrebonne, St-Hyacinthe, Cowansville, Sherbrooke, La Pocatière, Alma, Val-d'Or; **13h15** Valleyfield; **14h** Riv-Loup; **15h** Gatineau, Québec. **1 déc 19h30** Lévis. **2 déc 19h** Gatineau. **3 déc 13h** Québec; **18h** Mtl-Parc; **19h** Mtl-Beaubien, Mtl-Marché, Laval, Deux-Mont, GreenPk, Terrebonne, Cowansville, Sherbrooke, La Pocatière, Val-d'Or; **19h15** Valleyfield. **4 déc 10h** Mtl-Beaubien. **5 déc 15h** Lévis



## RÉGION DE MONTRÉAL

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicatif régional est 514. Principales billetteries: **Admission** 790-1245, 800-361-4595; **Articulée** 844-2172; **McGill** 398-4547; **Place des Arts** 842-2112; **Ticket-pro** 908-9090

**CAV** Café d'art vocal, 1223 Amherst; **Prop** projection d'opéra

**CBalat** Club Balattou, 4372 St-Laurent

**CCC** Christ Church Cathedral, 635 Ste-Catherine ouest (coin Université)

**CNDBS** Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 St-Paul Est

**Concu** Concordia University; **OPCH** Oscar Peterson Concert Hall, 7141 Sherbrooke Ouest (Loyola campus)

**FBM** Festival Bach de Montréal

**MA Laval** Maison des Arts de Laval, 1395 boul. Concorde ouest, Laval

**MBAM** Musée des beaux-arts de Montréal, angle Sherbrooke Ouest & Crescent; **AMC** Auditorium Maxwell-Cummings, 1379 Sherbrooke Ouest; **SBourgie** Salle de concert Bourgie, 1339 Sherbrooke Ouest; **FAM** Fondation Arte Musica

**MC FR** MC Frontenac, 2550 Ontario Est

**MC MN** MC Maisonneuve, 4200 Ontario Est

**MC RPP** MC Rosemont-La-Petite-Patrie, 6707 de l'Ormier

**McGill** McGill University main campus; **TSH** Tanna Schulich Hall, 527 Sherbrooke Ouest (coin Aylmer); **PolH** Pollack Hall, 555 Sherbrooke Ouest (coin University); **RedH** Redpath Hall, 3461 McTavish

**ODM** Opéra de Montréal  
**PdA** Place des Arts, 175 Ste-Catherine Ouest; **SWP** Salle Wilfrid-Pelletier; **TM** Théâtre Maisonneuve; **MSM** Maison symphonique de Montréal, 1600 St-Urbain

**RB#11** Resto-Bar Dièse Onze, 4115A St-Denis  
**SASP** Church of St. Andrew & St. Paul, Sherbrooke Ouest & Redpath

**SJEVCh** St. John the Evangelist Church (Red Roof), 137 Président-Kennedy (angle St-Urbain)

**UDM** Université de Montréal; **MUS** Pavillon de musique, 200-220 Vincent-d'Indy; **MUS-B421** Salle Jean-Papineau-Couture (B-421); **MUS-B484** Salle Serge-Garant (B-484); **MUS-SCC** Salle Claude-Champagne; **Opéramania** projection d'opéras, commentaires sur chaque scène; Michel Veilleux, animateur

**UDM Longueuil** Université de Montréal, campus Longueuil, 101 place Charles-Lemoyne, bureau 209 (face au métro Longueuil), Longueuil; **Mat-Opéramania** Les matinées d'Opéramania, projection commentée d'opéra ou oeuvre d'autre genre; Michel Veilleux, animateur

**Upstairs** Upstairs Jazz Bar & Grill, 1254 MacKay; **Up2oe** célébration 20e anniversaire  
**Vanier** Cégep Vanier, 821 boul. Ste-Croix, St-Laurent; **A103** Auditorium A103; **A250** Salle A250

## NOVEMBRE

### dimanche 1

► 14h. MBAM SBourgie. 17-31\$. FAM; Cultures du monde. *L'épopée des Heike*. Poèmes épiques japonais du 14e siècle. **Junko Ueda, chant, satsuma biwa**. 285-2000 x4

► 15h. Gesù centre de créativité, Église, 1202 Bleury. 25\$. *150 ans de musique au Gesù: Concert de la Toussaint*. Fauré: Requiem, op.48; Arthur Letondal: Prélude grave; Conrad Letendre: Suite Alme Pater; Raymond Daveluy: Sonate #1; Franck: Choral #3. **Choral du Gesù; Ensemble Ganymède; Patricia Abbott, chef; François Zeitouni, orgue; Pascale Beaudin, soprano; Pierre-Étienne Bergeron, baryton**. 861-4378

► 16h. Église St-Pierre-Apôtre, 1201 Visitation. 0\$. Les Petits Violons. Rossini: Sonate a 4 #6 "La tempête"; Schubert: Quatuor à cordes "La jeune fille et la mort". **Orchestre Jean Cousineau**

► 19h. St. Matthias Anglican Church, 131 chemin Côte-St-Antoine (angle Metcalfe), Westmount. CV. *Léveé de fonds*. Duruflé: Requiem; Mozart: Ave Verum Corpus; Tarik O'Regan: Triptych for Strings and Choir. **Choeur St. Matthias; John Wiens, chef; Ensemble Ariadne; Chad Heitzel, chef**. (Cocktail après le concert) 933-4295

► 19h30. Shaar Hashomayim Synagogue, 450 Kensington, Westmount. 36\$. *Sacred Echoes (multimedia concert)*. Louis Lewandowski, Salomon Sulzer, Edward Birnbaum; Jewish liturgical cantatas (includes projections). **McGill Chamber Orchestra; Roi Azoulay, cond.; Gideon Zelmeyer, Netanel Baram, can-**

**tors**. 937-7471  
► 21h. Cbalat. 10\$. **Beyond A Crew (Cameroun)**. 499-9239

### lundi 2

► 9h. Udm MUS-B421. EL. Conférences de prestige. *La longue traîne du psychédélisme (1969-1976)*. **Christophe Pirenne, conférencier**. 343-6427

► 19h30. McGill RedH. \$12-18. Schulich en Concert. *Opus 60*. Tchaikovsky: 12 Romances, op.60; Ippolitov-Ivanov: 5 poèmes japonais, op.60; Arensky: 8 Romances, op.60; Chopin: Barcarolle, op.60; Brahms: Quatuor pour piano et cordes #3, op.60. **Axel Strauss, violon; Catherine Gray, alto; Matt Haimovitz, violoncelle; Kyoko Hashimoto, Martin Karlicek, piano; Annamaria Popescu, mezzo**. 398-4547

► 20h. PdA TM. 35-65\$. Série Pierre-Rolland. Dvorák: Quatuor #1, op.2; Gemrot: Quatuor #4; Beethoven: Quatuor, op.127. **Quatuor Zemlinsky**. 842-2112

► 20h. Udm MUS-B421. EL. Haydn, Chopin, François Dompierre, Nikolai Kapustin, Liszt, Chostakovitch. **Étienne Lemieux-Després, piano**. 343-6427

### mardi 3

► 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Tchaikovsky: Concerto pour piano #1, op.23. **Staatskapelle de Berlin; Zubin Mehta, chef; Daniel Barenboim, piano**. 343-6427

► 18h. RB#11. EL. Combos jazz @#11. **Dany Roy, maître de cérémonie**

► 19h30. Cabaret Lion d'Or, 1676 Ontario Est. 125\$ (reçu d'impôt). *Concert-bénéfice pour la Fondation Vincent-d'Indy*. **Gino Quilico, baryton; Trios-Père**. 947-7245

► 19h30. MBAM SBourgie. 22-42\$. FAM; Concerts en lien avec les expositions. *Kaléidoscope*. Ravel, Holst, Vaughan Williams, Rodolphe Mathieu, Léo-Pol Morin, Claude Champagne, Auguste Descarries, Alexander Brott, John Weinzwieg. **Orchestre de chambre McGill; Boris Brott, chef; Jonathan Crow, violon**. 285-2000 x4

► 20h. PdA MSM. 42-110\$. OSM POP. *L'OSM soul*. **O.S. de Montréal; Simon Leclerc, chef, orchestrateur; Elizabeth Blouin-Brathwaite, Gurdy Fury, Kim Richardson, Dorian Sherwood, Norman Brathwaite, chanteurs**. 842-9951, 888-842-9951. (→4)

► 21h. Cbalat. 15\$. **Africa Djembé, percussions (Afrique de l'Ouest)**. 499-9239

### mercredi 4

► 12h30. Vanier A103. FA. Vanier College Music Department Noon Recital Series. *Annual Noël Spinelli Vocal Scholarships Recital*. Classical, Broadway, etc. **Class of Tamara Vickerd, voice**. 744-7500 x7322

► 15h. Udm MUS-SCC. EL. Cours de maître. **Miroslav Vitous, contrebasse jazz**. 343-6427

► 17h30. CNDBS. 10-25\$. *Vienne & Versailles, ou la*

*rivalité franco-habsbourgeoise*. Bertali: Sonate a tre; Schmelzer: Lamento; Blavet: Flute Sonata; Legrenzi: Sonata, op.10 #3; Couperin: La Steinkerque; Rebel: Sonate #7. **Pallade Musica, ensemble baroque; Liv Heym, violon**. 605-4703

► 19h30. Église Immaculée-Conception, 4201 Papineau (coin Rachel). EL. Bach, Messiaen. **Philippe Bournival, orgue**

► 20h. PdA MSM. 42-110\$. OSM POP. **OSM soul**. 842-9951, 888-842-9951. (←3)

► 20h. Upstairs. 8\$. Jazz. **Helena Allan Quartet**. 931-6808 (→21h15, 8\$; 22h30, 0\$)

► 21h. Cbalat. International. **Tantie Rebecca (Burkina Faso)**. 499-9239

### jeudi 5

► 9h. Udm MUS-B421. EL. Conférences de prestige. *Étudier les musiques populaires*. **Christophe Pirenne, conférencier**. 343-6427

► 18h. Udm MUS-SCC. EL. Tartini, Bruch, Stephen Chatman, Beethoven, Bartók. **Miguel Angel Camargo, violon; Pamela Reimer, piano**. 343-6427

► 19h. Udm MUS-B421. PrOp. Donizetti: Le convenienze ed inconvenienze teatrali. **Paolo Bordogna, Donata D'Annunzio Lombardi, Enrico Marabelli; Vito Clemente, chef**. 397-0068

► 19h. Udm MUS-B484. EL. Mozart, Fauré, Bellini, Puccini, Schubert, Brahms. **Classé d'Adrienne Savoie, chant**. 343-6427

► 19h15. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. R. Strauss: Elektra. **Christoph von Dohnanyi, chef; Eva Johansson, Melanie Diener, Marjana Lipovsek, Alfred Muff, Rudolf Schasching**. 343-6427

► 20h. Église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville. 12-36\$. Série Concerts Intimes. *Nuit classique*. Mozart: Une petite musique de nuit; Albrechtsberger: Concerto pour trombone; Mendelssohn: Octuor. **O.S. de Longueuil; Marc David, chef; Patrice Richer, trombone**. 450-466-6661 x224

► 20h. MC FR. LP. *Le Cri des oiseaux fous*. Jean-Marc Bouchard: compositions. **Quasar; Jean Derome, saxophone**. 872-7882

► 20h. MC RPP. LP. CAM en tournée. *Salonika*. Chants séparades de Thessalonique. **ESEM Ensemble Séfarafe Et Méditerranéen**. 872-1730

► 20h. MBAM SBourgie. 10-52\$. I Grandi Concerti. *L'Idéal classique*. Stravinsky: Concerto pour orchestre de chambre "Dumbarton Oaks"; Mozart: Concerto pour piano et orchestre #27, K.595; Schubert: Symphonie #5, D.485. **I Musici de Montréal; Jean-Marie Zeitouni, chef; Christian Blackshaw, piano**. (19h causerie: Kelly Rice, communicateur, conférencier: oeuvres au programme et présentation des invités) 982-6038

► 20h. Upstairs. 9\$. Blues. **Bharath & His Rhythm Four**. 931-6808 (→21h15, 9\$; 22h30, 0\$)

► 21h. Cbalat. 10\$. Rythmes au féminin. *Mo' Betta Thursdays*. **Takeye-Ti**. 499-9239

### vendredi 6

► 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Berg: Lulu. **Andrew Davis, chef; Christine Schäfer, Wolfgang Schöne, Kathryn Harries, David Kuebler, Norman Bailey**. 343-6427

► 16h30. Udm MUS-B484. EL. Conférences de prestige. *All Things Must Pass: vies et morts des genres du rock*. **Christophe Pirenne, conférencier**. 343-6427

► 19h30. CCC. \$15-35. Annual fundraising concert. *Splendeurs de la tradition anglaise: A pilgrimage through 5 centuries of English choral music*. Jonathan Dove: Ecce beatam Lucem; Run Shepherds, Run; Perspice Christicola, Tallis, Byrd, Tomkins, Gibbons, Vaughan Williams, Stanford, Howells, Taverner. **Choir of Christ Church Cathedral; Patrick Wedd, cond., organ; Adrian Foster, Robert Hamilton, organ**. (post-concert reception) 843-6577

► 19h30. MBAM SBourgie. 29-55\$. FAM; Les Violons du Roy. Beethoven: Symphonie #1; Romances pour violon #1-2. **Les Violons du Roy; Anthony Marwood, chef, violon**. 285-2000 x4

► 19h30. PdA MSM. 33-129\$. *En souvenir: 70 ans plus tard*. Copland: Fanfare for the Common Man; Haydn: Symphonie #100 "Militaire"; Górecki: Symphonie #3 "Symphonie des chants plaintifs". **Orchestre Métropolitain; Cristian Macelaru, chef; Marianne Fiset, soprano**. 842-2112

► 20h. MA Laval. 30-35\$. Prod. Belle Lurette. Offenbach: Barbe-Bleue. **Jocelyne Cousineau, Soleil Dion, Mélissa Grenier, Anne-Sophie**



Tougas, etc. 450-667-2040. (+77 8)

- ▶ 20h30. MC MN. 8\$. Compositions des interprètes: dream folk. **LisbonneTélégramme; Samuele**. 872-2200
- ▶ 20h30. Upstairs. 15\$. Jazz. **Sharanda Banman**. 931-6808. (→22h15, 10\$; 23h30, 0\$)

## samedi 7

- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Handel: Rodelinda. **Dorothea Röschmann, Felicity Palmer, Michael Chance, Paul Nilon, Umberto Ciunmo; Ivor Bolton, chef**. 397-0068. (→12)
- ▶ 14h. MA Laval. 30-35\$. Prod. Belle Lurette. **Barbe-Bleue**. 450-667-2040. (←6)
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis Musicale. *A Concert for Remembrance*. Eleanor Daley: In Remembrance; Ruth Watson Henderson: In Flanders Fields; Debussey: Noël des Enfants; Gounod: Da Pacem; Allan Bevan: Danny Boy; Masha Prager-Khoutorsky (arr.): Eli Eli Helicha Lekesariya; Hakan Olsson: Da Pacem Dornine; Robert Applebaum: Ani ma'amim; Ko Matsushita: Dona Nobis Pacem. **Adleisia; Amelia McMahon, Virginie Pacheco, cond.** 843-6577 x236
- ▶ 20h. Église unie St-Lambert, 85 Desaulniers, St-Lambert. 25-40\$. *Un triptyque de beautés*. Pergolesi: Stabat Mater; Buxtehude: Alles was ihr tut, BuxWV4; Bach: Laß, Fürstin, laß noch einen Strahl, BWV 198. **Ensemble Telemann; Rafik Matta, chef; Andréanne Brisson-Paquin, Stéphanie Pothier, Jacques-Olivier Chartier, Philippe Martel**. www.ensembletelemann.ca
- ▶ 20h. MC MN. 25\$. Marc Dupré, Jérôme Couture: chansons. **Jérôme Couture, voix; ses musiciens**. 872-2200
- ▶ 20h. MA Laval. 30-35\$. Prod. Belle Lurette. **Barbe-Bleue**. 450-667-2040. (←6)
- ▶ 20h. Théâtre du Vieux-Terrebonne, Salle Desjardins, 866 St-Pierre, Terrebonne, 30-43\$. Beaux concerts. **Femmes. Marie-Josée Lord, soprano; quelques musiciens**. 450-492-4777, 866-404-4777

## dimanche 8

- ▶ 10h. Udm MUS divers locaux. EL Journée Portes Ouvertes. Visites guidées, programmes, démonstrations. 343-6427
- ▶ 14h30. Église Unitarienne de Montréal, 5035 Maisonneuve Ouest (métro Vendôme). 0-20\$. *Hiver Winter*. David L. McIntyre, Nicholas Fairbank, Peter Tiefenbach, Elmer Olenick, Fauré, Mozart, Denis Bédard. **Kerry-Anne Kutz, soprano; Sandra Hunt, piano**. 484-5559. (→22)
- ▶ 14h30. PdA MSM. 42-200\$. *Splendeurs viennoises*. Haydn: Symphonie #100 "Militaire"; Josef Strauss: La libellule; Johann Strauss II: La Chauve-souris: ouverture; Voix du printemps; R. Strauss: Duett-Concertino; Suite Der Rosenkavalier. **O.S. de Montréal; Alexis Hauser, chef; Todd Cope, clarinette; Stéphane Lévesque, basson**. 842-9951, 888-842-9951
- ▶ 15h. Grand Séminaire de Montréal, Chapelle, 2065 Sherbrooke Ouest (à l'ouest de Guy). 0\$. Duphly: oeuvres choisies. **Yves-G. Préfontaine, clavecin**. 486-8583, 935-1169
- ▶ 15h. MA Laval. 30-35\$. Prod. Belle Lurette. **Barbe-Bleue**. 450-667-2040. (←6)
- ▶ 19h. Église St-Jean-Baptiste, Chapelle St-Louis, 4230 Drolet. \$15. Pallade Musica présente. *Carte blanche à Esteban La Rotta*. **Esteban La Rotta, renaissance guitar**. 405-4703
- ▶ 21h. C.Balat. 10-15\$. **Festival Racine; Pascale Leblanc; Rara Jazz**. 499-9239

## lundi 9

- ▶ 9h. Udm MUS-B421. EL Conférences de prestige. *La rage et la danse (1976-1981)*. **Christophe Pirenne, conférencier**. 343-6427

## mardi 10

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Handel: Rodelinda. **William Christie, chef; Anna Caterina Antonacci, Andreas Scholl, Kurt Streit, Louise Winter, Umberto Ciunmo**. 343-6427. (→17)
- ▶ 18h. RBH11. EL Combos jazz @#11. **Dany Roy, maître de cérémonie**
- ▶ 19h. Udm MUS-B484. EL. Bach, Bartók, Walton, Clarke. **Classe de Jutta Puchhammer, alto**. 343-6427
- ▶ 19h30. CNDBS. 12-25\$. *Lux autumnum (Autumn Light)*. Whitacre, Lauridsen, Jenkins, Tomcs, Rautavaara, Sandström, Esenvalds, etc. **Voces Borealis; Andrew Gray, cond.**
- ▶ 21h. C.Balat. 10\$. **Just Wôan (Cameroun)**. 499-9239

## mercredi 11

- ▶ 12h30. Vanier A103. FA. Vanier College Music Department Noon Recital Series: Academic Success Series. *Music of the British Invasion*. The Beatles,

The Rolling Stones. **Vanier College music students**. (short information session on Liverpool Institute of Performing Arts, by John Dalziel, LIPA rep) 744-7500 x7322

- ▶ 15h. Udm MUS-B484. EL. Poulenc, Handel, Schubert, Mozart, Lionel Daunais. **Charles Brocchiero, chant; Giancarlo Scalia, piano**. 343-6427
- ▶ 17h. Udm MUS-B484. EL. Scarlatti, Mozart, Schubert, Fauré. **Classes de Julie Daoust et John Fanning, chant**. 343-6427
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. FAM; Pleins feux sur Schubert. Schubert: Trio pour piano et cordes #2; Quatuor à cordes #8; Mouvement de quatuor #2; Quatuor #12". **Violaine Melançon, Éliane Charest-Beauchamp, violon; Douglas McNabney, alto; Carmen Bruno, violoncelle; Janelle Fung, piano**. 285-2000 x4
- ▶ 21h. C.Balat. 10\$. Hip hop. **Richy Jay, DJ**. 499-9239

## jeudi 12

- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. PrOp. **Rodelinda**. 397-0068. (←7)
- ▶ 18h30. Upstairs. 25\$. Up20e. Jazz. **Jean-Michel Pilc, piano; Ari Hoening, batterie; Fraser Hollins, contrebasse**. 931-6808. (→20h45, 25\$)
- ▶ 19h15. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Berg: Lulu. **Karl Böhm, chef; Evelyn Lear, Rudolf Schock, Paul Schöffler, Gisela Litz, Kurt Equiluz**. 343-6427
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 17-31\$. FAM; Concerts en lien avec les expositions. *Musique de salon et fantaisie*. Berg, Ives, Ravel, Wyschnegradsky, Gena Branscombe, George Mackenzie Brewer, Corinne Dupuis-Maillet, Alfred Laliberté, Sylvio Lazzari, Rodolphe Mathieu, Léopold Morin. **Andréanne Brisson Paquin, soprano; Vincent Ranallo, baryton; Brigitte Poulin, piano**. 285-2000 x4
- ▶ 20h. Concu OPCH. FA. Concu Music Dept, Josh Rager: compositions. **Josh Rager, jazz piano**. 848-2424
- ▶ 20h. MC MN. 30\$. *Le Québec est mort, vive le Québec*. Compositions des interprètes: rap. **Loïc Locass**. 872-2200
- ▶ 20h. MC RPP. LP. CAM en tournée. *Bach'n Jazz*. Jazz, Bach, H. Mancini, D. Gillespie, Kosma. **Flûte Alorsi**. 872-1730
- ▶ 20h. MA Laval. 20-40\$. Offenbach: Les Brigands. **L'Opéra bouffe du québec; Simon Fournier, chef; Eric Thériault, Samira Tou, Charles Prévost-Linton, Isabeau Proulx-Lemire, Richard Fréchette, Stéphane Côté, etc.** 450-667-2040, 903-1980. (→13 14 15)
- ▶ 20h. McGill RedH. FA. Allegria Chamber Music. Nino Rota: Trio for clarinet, cello and piano; Schumann: Sonata for violin and piano in A minor, op.105; Piano Quartet in E flat major, op.47. **Simon Aldrich, clarinette; Elvira Misbakhova, violon; Pierre Tourville, viola; Sheila Hannigan, cello; Dorothy Fieldman Fraiberg, piano**. 935-3933
- ▶ 20h30. Théâtre L'Olympia, 1004 Ste-Catherine Est. 48\$. Nuits d'Afrique, 30 ans! Musique du Sénégal, etc. **Youssou N'Dour; Ensemble Super Étoile de Dakar**. 499-9239, 845-3524
- ▶ 23h. C.Balat. 15\$. Nuits d'Afrique Sound System. *After Youssou N'Dour*. **Stefie Shock, DJ**. 499-9239

## vendredi 13

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Dvorák: Symphonie #7, op.70. **Orchestre philharmonique royal de Stockholm; John Eliot Gardiner, chef**. 343-6427
- ▶ 18h. Udm MUS-B484. EL. Karg-Elert, Bach, Widor, Mozart. **Classe de Denis Bluteau, flûte**. 343-6427
- ▶ 19h. Upstairs. 32\$. Up20e. Jazz. **Edmar Castaneda, harpe**. 931-6808. (→21h45, 32\$)
- ▶ 19h30. CCC. \$15-35. Annual Fundraising Concert. *Five centuries of English choral music*. Jonathan Dove: Ecce beatam Lucem; Run Shepherds, Run; Perscipe Christicola, Tallis, Byrd, Tomkins, Gibbons, Vaughan Williams, Stanford, Howells, Taverner. **Choir of Christ Church Cathedral; Patrick Wedd, cond., organ**. 843-6577 x236
- ▶ 19h30. Église Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-Belleveue. \$15-20. Lakeshore Chamber Music Society. Mozart, Martinu, Arensky. **Trio Lajoie**. 457-5280
- ▶ 20h. MA Laval. 20-40\$. **Les Brigands**. 450-667-2040, 903-1980. (←12)
- ▶ 20h. Udm MUS-SCC. EL. Bellini, Schubert, Handel, Barber, John Beckwith. **Sylvain Wellman-Frenette, chant; Francis Perron, piano**. 343-6427

## samedi 14

- ▶ 12h. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Encore1. Verdi: Il Trovatore. **Metropolitan Opera orchestre &**

chorus; Marco Armiliato, cond.; Anna Netrebko, Dolara Zajick, Dmitri Hvorostovsky, Yonghoon Lee, Stefan Kocán. (→16 Montréal; 14 16 18 Québec; 14 16 18 Ailleurs au Q; 14 16 18 Ottawa-Gatineau)

- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Mozart: Don Giovanni. **Samuel Ramey, Ferruccio Furlanetto, Anna Tomowa-Sintow, Julia Varady; Herbert Von Karajan, chef**. 397-0068. (→19)
- ▶ 15h. École Mont-de-La-Salle, Chapelle, 125 boul. des Prairies, Laval. 14-26\$. OSL Les Chambrières. *Sublime alto*. Dvorák, Beethoven, Handel, Smetana. **Ariane Bresse, Valérie Belzile, violon; Jutta Puchhammer-Sédillot, Julie Dupras, alto; Thérèse Ryan, violoncelle**. 450-667-2040
- ▶ 15h. MA Laval. 20-40\$. **Les Brigands**. 450-667-2040, 903-1980. (←12)
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis Musicale. *The 3 B's*. Beethoven: Cello sonata #3, op.69; Brahms: Intermezzi, op.117; Bartók: Solo violin sonata, Sz.117, BB 124. **Kainé Newton, violon; Ian Gibbons, cello; Viktor Lazarov, piano**. 843-6577 x236
- ▶ 18h. Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke Est. 25-35\$. Musica Camerata Montréal. *Kalédoscope musical*. Alexandre Arutiunian: Suite pour clarinette, violon et piano; Gordon Jacobs: Quintette pour clarinette et cordes; Prokofiev: Ouverture sur des thèmes juifs, op.34. **Michael Dumouchel, clarinette; Luis Grinhuaz, Van Armanian, violon; Victor Fournelle-Blain, alto; Alexandre Castonguay, violoncelle; Berta Rosenohl, piano**. 489-8713, 872-5338
- ▶ 19h. Upstairs. 32\$. Up20e. Jazz. Billie Holiday. **Ranee Lee, voix**. 931-6808. (→21h45, 32\$)
- ▶ 19h30. Collège Regina Assumpta, Salle Marguerite-Bourgeoys, 1750 Sauriol Est. 10-25\$. Extraits des bandes sonores de la série télé "Doctor Who" (R.U., 2005-2015). **Orchestre à vents de musiques de films; Jocelyn Leblanc, chef**. 979-0VMF
- ▶ 19h30. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 10-20\$. Subscription Series. *Meister & Maître*. Wagner: Die Meistersinger: ouverture; Brahms: Symphonie #1; Mahler: Symphonie #5: Adagietto; Debussy: Rhapsodie #1 pour clarinette et orchestre; Berlioz: La Damnation de Faust: Marche hongroise. **West Island Youth Symphony; Stewart Grant, cond.; Noah Century, clarinet**. info@osjwi.qc.ca
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 19-47\$. FBM. *Prélude*. Telemann: Suite "La Changeante", TWV 55: g2; Divertimento, TWV 50: 23; Concerto pour 2 violons, TWV 52: C2; Bach: Concerto pour violon et hautbois, BWV 1060R; Concerto, BWV 1041; Geminiani: Concerto grosso "La Follia"; Vivaldi: Concerto pour 2 violons, violoncelle, RV 565. **Europa Galante; Fabio Biondi, chef, violon**. (Vin post-concert) 989-9668
- ▶ 19h30. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont. EL. Les Jeunes Ambassadeurs Lyriques (3e étape de 4). Airs d'opéras italiens et français. **32 chanteurs de 12 pays (avec piano)**. 632-2772, 864-7287
- ▶ 20h. Centre des arts Juliette-Lassonde, 1705 St-Antoine, St-Hyacinthe. 29-48\$. *Soleil d'Espagne*. Albeniz, Falla, Sanz, Sarasate: musique; Garcia Lorca: poèmes. **Alexandre Da Costa, violon; Alexandre Éthier, guitare; Richard Desjardins, lecteur**. 450-778-3388 (→22)
- ▶ 20h. MC MN. 20\$. *Femmes de soul*. Joséphine Baker, Billie Holiday, Mahalia Jackson, Célia Cruz, Gladys Knight, Aretha Franklin, Tina Turner, Patty LaBelle, Gloria Gaynor, Donna Summer, Whitney Houston. **Sylvie Desgroseillers, voix; ses musiciens**. 872-2200
- ▶ 20h. MA Laval. 20-40\$. **Les Brigands**. 450-667-2040, 903-1980. (←12)
- ▶ 20h. PdA MSM. 35-65\$. Série Pierre-Rolland. Bach: L'art de la fugue: Contrapuncti 1, 2, 9; Schumann: Quatuor, op.41 #1; Smetana: Quatuor #1 "De ma vie". **Quatuor Arcanto**. 842-2112

## dimanche 15

- ▶ 14h30. Gesù centre de créativité, Amphithéâtre, 1200 Bleury. 30-40\$, VIP 100\$. Les Jeunes Ambassadeurs Lyriques (4e étape de 4). *22e Concert-gala*. Airs, ensembles et chœurs d'opéras. **32 chanteurs de 12 pays; Choeur classique de Montréal; Louis Laviguer, chef (avec piano)**. (billets VIP donnent accès à une réception post-concert; remise des prix et bourses aux chanteurs; vin et bouchées) 632-2772, 864-7287
- ▶ 15h. Fondation Guido-Molinari, 3290 Ste-Catherine Est. 10\$. Musique à voir. *Autour de Molinari*. Webern: Quatuor, op.28; Patrick Carrabrè, Nicolas Gilbert, Denis Gougeon, Jean Lesage, Analia Llugard, Michael Oesterle, John Rea, Ana Sokolovic: Sculptures en musique; Ana

Sokolovic: Blanc dominant; R. Murray Schafer: Alzheimer's Masterpiece. **Quatuor Molinari**. 527-5515, 524-2870

- ▶ 15h. MC RPP. LP. *L'Opéra au cinéma*. Bizet, Rodgers & Hammerstein, Lerner & Loewe, Berstein, Chaplin, Michel Legrand, Andrew Lloyd Webber, Piaf. **Maxime Dubé-Malenfant, piano; Cécile Muhire, Pascale Spinney, Keven Geddes, Christopher Dunham**. 872-1730
- ▶ 15h. MA Laval. 20-40\$. **Les Brigands**. 450-667-2040, 903-1980. (←12)
- ▶ 15h30. McGill PolH. \$20-40. LMMC Concerts. Mozart, Martinu, R. Strauss. **Fauré Quartett**. 932-6796
- ▶ 18h30. Upstairs. 40\$. Up20e. Jazz. **Emilie-Claire Barlow, voix**. 931-6808. (→20h45, 40\$)
- ▶ 19h30. Église St-Pierre-Apôtre, 1201 Visitation. 25-35\$. Stravinsky: Messe; Ave Maria, Pater Noster, Credo; Bruckner: Messe #2; Locust iste, Ave Maria, Christus factus est. **Ensemble Musica Orbium; Patrick Wedd, chef; ensemble à vent**. 243-1303
- ▶ 21h. C.Balat. 10\$. **Couteau Papillon (Québec)**. 499-9239

## lundi 16

- ▶ 17h. Udm MUS-B484. EL. **Classes de cordes**. 343-6427
- ▶ 18h30. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Encore2. **Il Trovatore, Netrebko**. (←14)
- ▶ 19h30. Udm MUS-B421. EL. **Classe de Jimmy Brière, piano**. 343-6427
- ▶ 21h. Upstairs. 5\$. Up20e. Jazz. **Jim Doxas Trio**. 931-6808

## mardi 17

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. **Rodelinda**. 343-6427. (←10)
- ▶ 18h. RBH11. EL. Combos jazz @#11. **Dany Roy, maître de cérémonie**
- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. Amicale de la Phonothèque. **Jonas Kaufmann, prise 2. Micheline Paquette, animation**. 397-0068
- ▶ 18h30. Upstairs. 26\$. Up20e. Jazz. **Jim Black Trio**. 931-6808. (→20h45, 26\$)
- ▶ 19h30. Udm MUS-B484. EL. **Classe de Jean-Marc Bouchard, atelier d'improvisation**. 343-6427
- ▶ 20h. PdA MSM. 42-200\$. Ives: Sonata pour piano #2 "Concord Sonata"; 3e mouvement The Alcotts; Symphonie #4; Tchaikowski: Concerto pour piano #1, op.23. **O.S. de Montréal; Choeur de l'OSM; Kent Nagano, Dina Gilbert, chefs; Yefim Bronfman, piano**. 842-9951, 888-842-9951. (→18 19)
- ▶ 21h. C.Balat. 10\$. *Les Nuits Gitanes*. Jazz manouche, flamenco. **Marco Wencelius, etc.** 499-9239

## mercredi 18

- ▶ 12h55. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Encore3. **Il Trovatore, Netrebko**. (←14)
- ▶ 18h30. Upstairs. 65\$. Up20e. Jazz. **Oliver Jones Trio**. 931-6808. (→20h45, 65\$)
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. FAM; Série Tiffany. Haydn: Quatuor à cordes, op.33 #2 "La Pilsanterie"; Chostakovitch: Quatuor à cordes #8; Schubert: Quatuor à cordes #14 "La jeune Filie et la Mort". **Quatuor Carducci**. 285-2000 x4
- ▶ 19h30. Udm MUS-SCC. EL. Poulenc: Les Mamelles de Tirésias (arr. Britten pour 2 pianos). **Atelier d'opéra; choeur d'opéra**. 343-6427. (→19)
- ▶ 20h. PdA MSM. 42-200\$. **OSM, Bronfman**. 842-9951, 888-842-9951. (←17)

## jeudi 19

- ▶ 11h. SJEvCh. 10-36\$. I. Concertini. *Au service du verbe et de l'émotion*. Blow: Venus and Adonis: ouverture; Britten: Phaedra, op.93; Purcell: Dido and Aeneas (e). **I Musici de Montréal; Jean-Marie Zeitouni, chef; Mireille Lebel, mezzo**. 982-6038. (→20 22)
- ▶ 18h. MBAM SBourgie. 14-25\$. FAM; Les 5 à 7 en musique. *Beauté nordique*. Jean-François Bélanger: compositions inspirées de la musique scandinave. **Jean-François Bélanger, multi-instrumentiste; Yann Falquet, guitare, guimbarde, chant harmonique; Elisabeth Giroux, violoncelle**. 285-2000 x4
- ▶ 18h. Upstairs. 40\$. Jazz. **Uptake**. 931-6808. (→20)
- ▶ 18h30. CAV. 6-12\$. PrOp. **Don Giovanni, Karajan**. 397-0068. (←14)
- ▶ 18h30. Upstairs. 38\$. Up20e. Jazz. **John Abercrombie Trio**. 931-6808. (→20h45, 38\$ →20)
- ▶ 19h15. Udm MUS-B421. 12\$. Opéramania. *Les grands interprètes d'Elektra*. 343-6427
- ▶ 19h30. Udm MUS-SCC. EL. **Les Mamelles de Tirésias**. 343-6427. (←18)
- ▶ 19h45. C.Balat. Showcase. *Mundial Montréal*. 499-9239



- ▶ 20h. MC RPP. LP. Musique gnawa (Maroc). **Trio Nomad's Land**. 872-1730
- ▶ 20h. PdA MSM. 42-200\$. **OSM, Bronfman**. 842-9951, 888-842-9951. (←17)
- ▶ 20h. Salle Pauline-Julien, espace cabaret, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. 12-25\$. Blues. **Victor Wainwright, chant, piano; ses musiciens**. 626-1616

### vendredi 20

- ▶ 12h. SJEVCh. 10-36\$. I Concertini. **I Musici, Lebel**. 982-6038. (←19)
- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Massenet: Le Cid. **Jacques Lacombe, chef; Roberto Alagna, Béatrice Uria-Monzon, Kimy McLaren, Francesco Ellero d'Artegna, Alain Verhnes**. 343-6427. (→27)
- ▶ 14h. Udm MUS-SCC. EL. Cours de maître. **Benedetto Lupo, piano**. 343-6427
- ▶ 17h45. SJEVCh. 10-36\$. I Concertini. **I Musici, Lebel**. 982-6038. (←19)
- ▶ 18h. Upstairs. 40\$. **Uptake** (←19). 931-6808. (→20h45, 40\$)
- ▶ 19h. Upstairs. 38\$. Up20e. **John Abercrombie Trio** (←19). 931-6808. (→21h45, 38\$)
- ▶ 20h. Concu OPCH. FA. Concu Music Dept. Jazz Scholarship Competition. **Concordia jazz students**. 848-2424
- ▶ 20h. MC RPP. EL. Soirées franco-culturelles. Chanson. **Catherine Valéry, auteure-compositrice-interprète; Ariane Vaillancourt, voix; Étienne Mason, percussions**. 872-1730

### samedi 21

- ▶ 12h30. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Live. Berg: Lulu. **Metropolitan Opera orchestra & chorus; James Levine, cond.; Marlis Petersen, Susan Graham, Daniel Brenna, Johan Reuter**. (Eastern Time) (→21 Québec, 21 Ailleurs au QC; 21 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Gounod: Faust. **Jonas Kaufmann, Marina Poplavskaya, René Pape, Russel Braun, Michèle Losier; Yannick Nézet-Séguin, chef**. 397-0068. (→26)
- ▶ 14h. MC FR. LP. Jeune public (7 ans et plus). *Le piano muet*. Denis Gougeon: compositions. **Francis Perron, piano; Jacques Piperni, comédien**. 872-7882
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis Musicale. *Un voyage européen*. Fauré: Préludes, op.103; Bartók: Piano Sonata, Sz.80; Schumann: Piano Sonata #1, op.11. **Alison Kilgannon, piano**. 843-6577 x236
- ▶ 19h. Upstairs. 28\$. Up20e. Jazz. **Oran Etkin Quartet**. 931-6808. (→21h45, 28\$)
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 30-100\$. Camp musical Tutti. *Concert-bénéfice*. Schubert: Sonate, D.845; Scriabine: 2 poèmes, op.32; Ravel: Miroirs #3 Une barque sur l'océan; #4 Alborada del gracioso; Liszt: Vallée d'Obermann. **Luu Hong Quang, piano**. 486-8727
- ▶ 19h30. PdA SWP. 20-141\$. Odm. R. Strauss: Elektra. **Choeur de l'OdM; Orchestre Métropolitain; Yannick Nézet-Séguin, chef; Lise Lindstrom, Nicola Beller Carbone, Agnes Zwiwerko, Alan Held**. 985-2258, 877-385-2222. (→24 26 28)
- ▶ 19h30. Udm MUS-SCC. EL. *Concert hommage*. Bach, Brahms. **Annick Roussin, violon; Jutta Puchhammer, alto; Yegor Dyachkov, violoncelle; Jean-François Rivest, chef**. 343-6427
- ▶ 20h. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. 20-100\$. Mozart: Requiem. **Société philharmonique du Nouveau Monde (4 choeurs); orchestre; Michel Brousseau, chef; Serhiy Salov, piano**. 438-936-1224
- ▶ 20h. Concu OPCH. 15-25\$. Brahms: Symphonie #2; Wagner: Le Vaisseau Fantôme: ouverture; Schubert: Symphonie #8 "Inachevée". **O.S. de l'Isle; Cristian Gort, chef**. 358-8847

### dimanche 22

- ▶ 13h. Église Norvégienne / Lakeshore Unitarian Church, 5065 Sherbrooke Ouest, angle Mead-owbrook, Lachine. 0-20\$. **Kutz, Hunt, Hiver Winter**. 624-2307. (←8)
- ▶ 14h. MBAM SBourgie. 20-37\$. FAM: Musiciens de l'OSM: musique de chambre. *Rencontre percussante*. Chostakovitch: Quintette pour piano et cordes, op.57; Rota: 15 Préludes; Bizet (arr. E. Sammut): Carmen: "La fleur que tu m'avais jetée"; Eric Sammut: Blue Somewhere; etc. **Andrew Wan, Marie-André Chevette, violon; Natalie Racine, alto; Anna Burden, violoncelle; André Laplante, Benedetto Lupo, piano; Eric Sammut, marimba; Lauréat du Concours OSM Manuvie 2015**. 842-9951, 888-842-9951
- ▶ 14h. SJEVCh. 10-36\$. I Concertini. **I Musici, Lebel**. 982-6038. (←19)
- ▶ 14h. Vanier A250. 7-10\$. CAMMAC Montréal: Lecture à vue pour chœur SATB et orchestre. Bach: Christmas Oratorio. **Philippe Bourque, cond.** (durée 3h; partitions fournies) 695-8610
- ▶ 15h. PdA MSM. 21\$; gala 300\$; tarifs groupes RSVP. FBM. *Concert d'ouverture, Gala bénéfique*. Bach: cantates 51, 202; cantate 49: sinfonia; Concerto pour clavecin; Telemann: Ouverture; A. Marcello: Concerto pour hautbois. **Akademie für Alte Musik Berlin**. (17h Foyer niveau parterre: cocktail dînatoire, Julie Payette, marraine d'honneur du FBM, et Kent Nagano) 989-9668
- ▶ 15h. Salle Pauline-Julien, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. 12-40\$. **Soleil d'Espagne Garcia Lorca**. 626-1616 (←14)
- ▶ 15h30. Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, 3800 chemin Queen-Mary. EL. FBM. Bach: L'Art de la Fugue. **James David Christie, orgue; Gilles Cantagrel, animation (en français seulement)**. 989-9668
- ▶ 18h30. Upstairs. 25\$. Up20e. Jazz. **Houston Person, sax; Julie Lamontagne, piano; etc.** 931-6808. (→20h45, 25\$)
- ▶ 19h30. SASP. \$25. *Benefit Concert for La Maison du Parc*. Parry: I was glad; Handel: Zadok the Priest; Haydn: Te Deum; Mozart: Coronation Mass. **Choir of CSASP; Members of the OSM Players' Association; Jean-Sébastien Vallée, cond.; Jonathan Oldengarm, organ; Dominique Labelle, soprano**. 842-3431

### lundi 23

- ▶ 19h. Grand Séminaire de Montréal, 2065 Sherbrooke Ouest (à l'ouest de Guy). 20\$ RSVP places limitées. Les Amis de l'Orgue de Montréal: conférence. *Autour de Gilles Cantagrel*. D'un **Gilles Cantagrel, conférencier**. (suivi d'un goûter amical) 969-5977
- ▶ 19h30. Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke Est. 15-30\$. FBM. *Les 3 grands B*. Beethoven: Sonate pour piano #28, op.101; Brahms: Trio, op.8; Bach: Chaconne (transcr. piano main gauche de Brahms). **Axel Strauss, violon; Kateryna Bragina, violoncelle; Serhiy Salov, piano**. (Post-concert Salle d'exposition: "Bach Lounge" avec les artistes et l'équipe du FBM; bar payant) 989-9668
- ▶ 20h. MC FR. LP. Les lundis d'Edgar (Edgar Fruiter, animateur). *Sauveur du 20e siècle*. Malcolm Arnold: 3 Shanties; Ligeti: 6 Bagatelles; Berio: Opus Number Zoo; Hans Abrahamsen: Wind Quintet #2 "Walden"; György Orbán: Quintet for Winds. **Choros**. 872-7882

### mardi 24

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Mahler: Symphonie #2 "Résurrection". **O.S. de la radio de Francfort; Choeur NDR; Choeur de la Radio de Bavière; Paavo Järvi, chef; Camilla Tilling, soprano; Lilli Paasikivi, mezzo**. 343-6427. (→1/12)
- ▶ 17h. Udm MUS-B484. EL. Mozart, Brahms, Schu-

# à VENIR PREVIEWS

par RENÉE BANVILLE

## CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Trois pianistes sont à l'honneur à la Chapelle en novembre :

- **Dimanche 1<sup>er</sup>, 15 h, Soirée parisienne** avec David Jalbert. Œuvres de Poulenc, Satie et Stravinski. Concert tarifé (15\$/10\$) au profit de la Fondation de la Chapelle.
  - **Jeudi 12, 19 h 30**, on entendra le pianiste Ilya Poletaev. Né à Moscou, ce virtuose est considéré comme l'un des pianistes importants de sa génération. Œuvres de Bach, Brahms, Chopin et Mozart
  - **Dimanche 22, 15 h**, au tour du soliste, chambriste et pédagogue Jean Saulnier de nous offrir des œuvres de Bach, Fauré et Schumann.
  - **Jeudi 26, 19 h 30**, Daniel Lanthier interprétera au hautbois et au hautbois d'amour baroque, en compagnie de Geneviève Soly à l'orgue positif et clavecin, des œuvres de Marcello, Bach, Försteret, C.P.E. Bach et Haendel.
  - **Dimanche 29, 15 h**, place à l'art vocal en compagnie de **MARIANNE FISET**, soprano et **Mari-Ève Scarfone**, piano. Au programme : Lieder de Schumann, Mahler et Strauss.
- [www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur](http://www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur)



(PHOTO MAXIME TREMBLAY)

## DEUX QUATUORS À PRO MUSICA

Fondé en 1994, le Quatuor Zemlinsky est reconnu comme un exemple de la grande tradition tchèque de la musique de chambre. Récipiendaire de prix prestigieux, l'ensemble possède un répertoire de plus de 200 œuvres. Au programme : Dvořák, Gemrot, Beethoven. Théâtre Maisonneuve, lundi 2, 20 h.

Fondé en 2002, le **QUATUOR ARCANTO** fait ses débuts à Stuttgart et se produit ensuite sur de nombreuses scènes internationales. Violoncelliste reconnu sur les scènes montréalaises, Jean-Guilhen Queyras s'y produira pour la première fois avec le quatuor. Au programme : Bach, Schumann et Smetana. Maison symphonique, samedi 14, 20 h. <http://promusica.qc.ca>



## Grand Concert

ENSEMBLE VOCAL JAZZ BÉMOL 9 :

NOËL

Église Saint-Joachim, 2 av. Sainte-Anne, Pointe-Claire  
Vendredi 18 décembre / Friday, December 18 - 20:00

Billets / Tickets : 18 \$ & 10 \$, disponibles au / available at :  
Centre culturel Stewart Hall Cultural Centre 514 630-1220

## KALÉIDOSCOPE : LES ANNÉES 1920

Pour marquer la cinquième saison du pavillon d'art québécois et canadien, la Fondation Arte Musica a choisi de faire revivre les musiques jouées durant les années 1920 dans les salles du Ritz-Carlton, du Windsor et du Théâtre Saint-Denis. Sous la direction de Boris Brott, l'Orchestre de chambre McGill interprétera entre autres des œuvres de Ravel, Claude Champagne, Rodolphe Mathieu, Auguste Descarries. Soliste : Jonathan Crow, violon. Salle Bourgie, mardi 3, 19 h 30. [www.sallebourgjie.ca](http://www.sallebourgjie.ca)

## DEROME EN TROIS CONCERTS



Figure de proue de la musique actuelle québécoise, **JEAN DEROME** célèbre ses 45 ans de carrière. Dans le cadre des célébrations, il participe en novembre à trois concerts particuliers :

- *Le Cri des oiseaux fous*. Le quatuor de saxophones Quasar fait équipe avec le saxophoniste Jean Derome dans un concert où ils interpréteront une œuvre inspirée des romans de Dany Laferrière *Le Cri des oiseaux fous* et *L'Énigme du retour* ainsi que de *Rouge*, une pièce de Jean Derome. CAM en tournée. 5 au 22 novembre. 5 novembre, 20 h, Maison de la culture Frontenac

- SuperMusique présente *Phèdre de Racine, sans paroles*, une transposition en musique de Derome, en rassemblant 8 improvisateurs de l'Ensemble SuperMusique et la chorale bruitiste Joker, dirigés par Joane Héту. Amphithéâtre du Gesù, vendredi 20, 20 h.
- En compagnie de la clarinettiste Lori Freedman, Jean Derome présentera ses compositions *Oiseau-Lyre (flanqué d'une colonnade)* et *Les Jumeaux*, ainsi qu'une création de Lori Freedman et quelques improvisations. Chapelle historique du Bon-Pasteur, vendredi 27, 20 h. [www.jeanderome.com](http://www.jeanderome.com)

## BEETHOVEN ET MARWOOD AUX VIOLONS DU ROY

Enfant chéri des Violons du Roy, le violoniste **ANTHONY MARWOOD**, reconnu sur la scène internationale pour son jeu raffiné, est à la fois chef et soliste invité du prochain concert de l'orchestre. Il célèbre leur complicité en interprétant la *Romance no 1* en sol majeur, op. 40 et la *Romance no 2* en fa majeur, op. 50 ainsi que la *Symphonie no 1* de Beethoven. Salle Bourgie, vendredi 6, 19 h 30. [www.violonsduroy.com](http://www.violonsduroy.com)



## QUATUOR DE GUITARES DU CANADA

Le QGC est l'un des plus prestigieux ensembles de guitares classiques au monde. L'originalité de son répertoire a permis au quatuor de se cimenter une solide réputation internationale. Le Quatuor agence de nouvelles œuvres dynamiques et accessibles, souvent à saveur latino-américaine, et d'habiles arrangements des plus grands chefs-d'œuvre du répertoire classique. Église St James the Apostle, samedi 14, 20 h. [www.accesculture.com](http://www.accesculture.com)

mann, Debussy. **Classe de Julie Daoust, chant**. 343-6427

- 18h. RBH11. EL. Combos jazz @H11. **Dany Roy, maître de cérémonie**
- 19h30. CCC. 13-45\$. FBM. *Un concerto spectaculaire*. Bach: Concerto italien, BWV 971; Concerto pour violon, BWV 1042; Handel: Concerto grosso, op.6 #2; Telemann: Concerto pour trompette, TWV 51: D7; Sonata, TWV 44: 32; Reichenauer: Concerto pour violoncelle; Vivaldi: Concerto pour hautbois, RV 450; Concerto pour hautbois et trompette, RV 781. **Academie für Alte Musik Berlin**. 989-9668
- 19h30. MBAM SBourgie. 10-47\$. FBM. Vivaldi: Les Quatre Saisons; Piazzolla: Cuatro Estaciones Portefias; Maxime Goulet: Toute une journée. **Orchestre de Chambre McGill; Boris Brott, chef; Lindsay Deutsch, violon**. (18:30 causerie) 989-9668
- 19h30. PdA SWP. 20-141\$. Odm. **Elektra**. 985-2258, 877-385-2222. (←21)
- 19h30. Udm MUS-B484. EL. Desenclos, Denis Gougeon, Christian Lauba, Decruck. **Classe de Jean-François Guay, saxophone**. 343-6427
- 20h. Salle Pauline-Julien, 15615 boul. Gouin Ouest, Ste-Genève. 55\$. Jazz, flamenco, etc. **Jesse Cook, guitare; ses musiciens**. 626-1616
- 21h. Cbalat. 10\$. Rythmes au féminin. Pop, jazz, soul. **Léonie Gray**. 499-9239

### mercredi 25

- 16h. Udm MUS-SCC. EL. Schubert, Scriabine, Ravel, Liszt. **Quang Hong Luu, piano**. 343-6427
- 18h. Udm MUS-SCC. EL. Haydn, Handel, Debussy, Poulenc. **Edward Enman, piano**. 343-6427
- 19h. Unité pastorale St-Stanislas-de-Kostka & St-Pierre-Claver, Oratoire du Sacré-Coeur, 4816 Garnier (angle St-Joseph). EL. Vallet, Wemyss, Ballard, Roncalli, Sanz, Bartolotti. **Roger Burmester, luth, guitare baroque**. 343-6427
- 19h30. MBAM SBourgie. 20-37\$. FAM; Musique vocale. Brahms: Liebeslieder-Walzer, op.52, 65; Valse, op.39. **Kimy McLaren, Michèle Losier, Pascal Charbonneau, Alexandre Sylvestre, Myriam Farid, Olivier Godin, piano**. 285-2000 x4
- 19h30. Udm MUS-B484. EL. *Concert 1*. Cercle des étudiants compositeurs. 343-6427
- 20h. Conclu OPCH. FA. Conclu Music Dept. **Jazz Choir; Jazz vocal soloists; Jeri Brown, cond**. 848-2424

### jeudi 26

- 11h. MBAM SBourgie. 10-20\$. FAM: Les Matinées baroques. Handel: Concertos pour orgue, HWV 291 & 295; Sonata pour hautbois et continuo, HWV 363; Sonata pour violon et continuo, HWV 371. **Daniel Lanthier, hautbois; Émilie Brulé, violon; Geneviève Soly, orgue, clavecin (membres de Les Idées Heureuses)**. 285-2000 x4, 800-899-6873
- 17h. Udm MUS-B484. EL. Hindemith, Reger, Brahms, Bowen. **Classe de Jutta Puchhammer, alto**. 343-6427
- 18h30. CAV. 6-12\$. PrOp. **Faust, Kaufmann**. 397-0068. (←21)
- 19h. Centre de musique canadienne au Québec, Espace Kendergi (suite 200), 1085 Beaver Hall. CV. Bruce Mather. compositions. **Ensemble Kö, choeur; Tiphaine Legrand, chef; Claire Marchand, flûte; Suzu Enns, clarinette; Jean-François Guay, Alfredo Mendoza, saxophones; Bruce Mather, piano**. 866-3477 RSVP
- 19h. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Rossini: La donna del lago. **Michele Mariotti, chef; Joyce DiDonato, Juan Diego Florez, Daniela Barcellona, Colin Lee, Simón Orfila**. 343-6427
- 19h30. PdA SWP. 20-141\$. Odm. **Elektra**. 985-2258, 877-385-2222. (←21)
- 19h30. Udm MUS-B484. EL. Poulenc, Fauré, Schubert, Strauss. **Classe de Francis Perron, piano d'accompagnement**. 343-6427
- 19h30. Udm MUS-SCC. 0-12\$. *Jazz pour le temps présent*. **Big Band de l'UdM; Ron Di Lauro, chef**. 343-6427
- 20h. MC RPP. LP. CAM en tournée. *Parlures et parjures*. Folklore québécois, électronique. **Quatuor Pierre Labbé**. 872-1730
- 20h. PdA MSM. 42-200\$. FBM. Bach/Mahler: Suite pour orchestre d'après Bach; Stravinski: Capriccio; Chostakovitch: Symphonie #10. **O.S. de Montréal; Kent Nagano, chef; Ioulianna Avdeïeva, piano**. 989-9668. (→28)
- 21h. Cbalat. 8-10\$. Rythmes au féminin. Soul, pop. **Audrée-Alexandrine**. 499-9239

### vendredi 27

- 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania.

**Le Cid**. 343-6427. (←20)

- 14h. Udm MUS-B484. EL. Conférence. J.S. Bach: *L'expression musicale de la foi*. **Gilles Cantagrel, musicologue**. 343-6427
- 17h. Udm MUS-B421. EL. **Classe de Paul Stewart, piano**. 343-6427
- 19h30. Udm MUS-B484. EL. Lalo, Prokofiev, Brahms, Mendelssohn, Mozart, Beethoven, Sibelius, Bruch. **Classe d'Annick Roussin, violon**. 343-6427
- 20h. PdA MSM. 26-43\$. FBM. *Au Sommet: musiques festives*. Bach: Concerto brandebourgeois #4; C.P.E. Bach: Magnificat; Handel: Anthem for the Foundling Hospital; Ode for the Birthday of Queen Anne. **Studio de musique ancienne de Montréal; Ensemble Caprice; Matthias Maute, Andrew McAnerney, chefs; Shannon Mercer, Leandro Marziotte, Rufus Müller, Clayton Kennedy**. 989-9668

### samedi 28

- 12h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Rossini: Ermione. **Sonia Ganassi, Marianna Pizzolato, Gregory Kunde, Antonino Siragusa, Ferdinand von Bothmer; Roberto Abbado, chef**. 397-0068. (→3/12)
- 14h. SASP. 10\$. FBM. Pour la famille (de 8 et plus). *Bach incognito: à la découverte de la musique classique*. Bach, etc. **Membres de l'O.S. de l'Agora; Nicolas Ellis, chef**. (60 min) 989-9668
- 14h. Église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 Notre-Dame-de-Grâce. \$10-20. *De l'automne à l'hiver*. Offenbach: Les Contes d'Hoffmann; Barcarolle; Ruth Watson Henderson: Orange; Elgar: Song of Autumn; Allan Naplan: Shiru; Nancy Telfer: First Snow; Lutoslawski: Windowpanes of Ice; etc. **Choeur des enfants de Montréal; Pamela Gray, Léa Moisan-Perrier, cond.; Andrew Reimer, piano**. 450-458-7129
- 16h. SASP. EL. FBM. *Nuit des Choeurs #3 (12 chœurs en succession)*. **Ensemble Vocal Sainte-Anne; Choeur du Plateau; Choeur des jeunes de la Faculté de musique Udm; Choeur Polyphonique de Montréal; Sraphim; Choeur Classique de Montréal; Choeur Classique de Vaudreuil-Soulanges; Modulation, ensemble vocal féminin; Choeur Liszt; Choeur de l'Art Neuf; Choeur du Musée d'art de Joliette; Les Muses Chorale; Jonathan Oldengarm, orgue; Mario F. Paquet, maître de cérémonie. (Jusqu'à 22h30; Collations, franchises et vin chaud en vente sur place) 989-9668**
- 16h30. CCC. CV. L'Oasis Musicale. *A Diary of the Sea/ Un journal de la mer*. Scriabin: Sonata #2, op.19 "Sonate-Fantasia"; Miyoshi: A Diary of the Sea; Messiaen: L'île de feu 1; Beethoven: Sonata #23, op.57 "Appassionata"; Constantinescu: Toccata. **Tomoko Inui, piano**. 843-6577 x236
- 19h. Église St-Édouard, St-Denis & Beaubien. Gratuit. Brahms, Fauré, Verdi, Handel. **Choeur de l'UQAM; choristes de l'école secondaire Joseph-François-Perrault; Pascal Côté, chef; Guillaume St-Cyr, orgue; Janie Caron, piano**. 872-1730
- 19h30. PdA SWP. 20-141\$. Odm. **Elektra**. 985-2258, 877-385-2222. (←21)
- 20h. PdA MSM. 42-200\$. FBM. **OSM, Avdeïeva**. 989-9668. (←26)

### dimanche 29

- 11h. Goethe-Institut Montréal, 1626 boul. St-Laurent #100. 5\$ à l'entrée seulement. FBM. Film. Le retour est le mouvement du Tao: Zhu Xiao-Mei et les Variations Goldberg (documentaire de Michel Mollard; France, 2014, 52 min. 989-9668. (→29)
- 13h. Goethe-Institut Montréal, 1626 boul. St-Laurent #100. 5\$ à l'entrée seulement. FBM. Film. **Le retour est le mouvement**. 989-9668. (←29)
- 14h. MBAM SBourgie. \$22-42. FAM. *Cantatas*. Bach: Schwingt freudig euch emport, BWV 36; Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir, BWV 131. **VivaVoce Chamber Choir; Peter Schubert, cond.; Stephanie Manias, Charlotte Cumberbirch, François-Olivier Jean, Cairan Ryan**. 285-2000 x4, 800-899-6873
- 15h. SASP. 10-40\$. *Magnificently Brassy!*. Bach: Christmas Oratorio: choral #64 "Nun seid ihr wohl gerochen"; Javier Busto: O Magnum mysterium; Stephen Chatman: Carols of the Nativity; Daniel Pinkham: Gloria; Julian Wachner: Joy to the World; Jonathan Willcocks: Magnificat. **St. Lawrence Choir; Buzz brass ensemble; Philippe Bourque, cond.; Ellen Wieser, soprano**. 483-6922
- 15h. Collège Regina Assumpta, Salle Marguerite-Bourgeois, 1750 Sauriol Est. 30\$. Opus 3. Rossini: Petite messe solennelle. **Choeur Métropolitain; François A. Ouimet, chef**



## L'INTÉGRALE DES CANTATES DE BACH SE POURSUIT

En collaboration avec la Fondation Arte Musica, VivaVoce présente deux cantates dans le cadre de la deuxième année de la série « Intégrale des Cantates de Bach ». Solistes : Stephanie Manias, soprano, Charlotte Cumberbirch, alto, François-Olivier Jean, ténor et CAIRAN RYAN, basse. Salle Bourgie, dimanche 29, 14 h.

Le public est invité à assister précédemment à une conférence de Gilles Cantagrel. Auditorium du Musée des beaux-arts, mardi 24, 17 h 30. [www.vivavoce-montreal.com](http://www.vivavoce-montreal.com)



## NEUVIÈME ÉDITION DU FESTIVAL BACH MONTRÉAL 2015

Très attendu des amateurs, le Festival Bach Montréal se tiendra du 22 novembre au 5 décembre et offrira aux mélomanes 24 spectacles présentés dans 12 salles.

On remarque, entre autres ensembles célèbres de retour à Montréal, Europa Galante, la « Ferrari de la musique baroque italienne » et l'ensemble de musique ancienne allemand l'Akademie für Alte Musik Berlin (AKAMUS). Fondé en 1982 en RDA, AKAMUS, qui joue le plus souvent sans direction d'un chef, ouvre le festival à la Maison symphonique le 22 novembre, tandis qu'Europa Galante, créé en 1990 par le violoniste Fabio Biondi, est présenté en prélude à la salle Bourgie le 14 novembre.

L'Ensemble Caprice et le Studio de musique ancienne de Montréal se joignent pour offrir, le 27 novembre à la Maison symphonique, deux œuvres de circonstance de Haendel, *l'Ode for the Birthday of Queen Anne* et *l'Anthem for the Foundling Hospital*, ainsi que le quatrième *Concerto Brandebourgeois* de Bach et le *Magnificat* de son fils, C.P.E. Bach. Les trois grands B (Bach-Beethoven-Brahms) seront présents le 23 dans un concert qui réunit le pianiste Serhiy Salov, le violoniste Axel Strauss et la violoncelliste Kateryna Bragina.

Des solistes parmi les plus acclamés dans le monde participeront à cette édition du festival. On signale la venue du maître du pianoforte Kristian Bezuidenhout, deux concerts de la pianiste chinoise ZHU XIAO-MEI qui offrira les *Variations Goldberg* et l'interprétation des *Suites pour violoncelle seul* de Bach par le jeune prodige allemand Isang Enders.

Pour le dernier concert du Festival à la basilique Notre-Dame, Alexander Weimann et Arion Orchestre Baroque proposent un programme raffiné, dans lequel figure le *Magnificat* de Bach. [www.festivalbachmontreal.com](http://www.festivalbachmontreal.com)



(PHOTO CAROLE BELLAÏCHE)

## GALA DES JEUNES AMBASSADEURS LYRIQUES

Le Théâtre Lyricorégra 20 présentera le 22<sup>e</sup> Gala des Jeunes Ambassadeurs Lyriques, rassemblant 32 solistes de 12 pays, la relève de l'art lyrique au Canada et ailleurs, devant un comité de sélection constitué notamment de directeurs de maisons d'opéra européennes et nord-américaines. Avec la participation du Chœur Classique de Montréal, sous la direction de Louis Laviguer. En raison de l'annulation des galas annuels de l'Opéra de Montréal et de l'Opéra de Québec, le présent gala demeure la seule occasion d'entendre beaucoup de grands airs, chantés par des voix prometteuses. Le Gesù – 15 novembre, à 14 h 30. [www.l20.ca](http://www.l20.ca) WKC

LSM

Jennifer Bourdages, Louise Pelletier, piano; Dany Wiseman, harmonium; Cécile Muhire, Pascale Spinney, Keven Geddes, Josh Whelan. 842-2112

► 15h. Conservatoire de musique de Montréal. Salle de concert, 4750 Henri-Julien. 19-40\$. Récit. Britten, Mahler: mélodies. Susan Platts, mezzo; Alan Darling, piano; Neil Kimmel, cor. 397-0068

► 15h. Église catholique de St-Lambert, 41 Lorne, St-Lambert. 27-30\$. Paris et Londres sous la neige / Snow on Paris and London. Société chorale de St-Lambert; Xavier Brossard-Ménard, chef. 450-878-0200

► 15h. Udm MUS-B421. EL. Classe de Dang Thai Son, piano. 343-6427

► 15h30. Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, 3800 chemin Queen-Mary. 10\$. FBM. Hommage à Bernard Lagacé, 85e anniversaire, pédagogue et interprète de Bach. Bach, Buxtehude. Luc Beauséjour, Vincent Boucher, James David Christie, Dom André Laberge, Réjean Poirier, Geneviève Soly, Peter Sykes, orgue; Gilles Cantagrel, animation (en français). 989-9668

► 16h. Centre culturel de Joliette, Salle Rolland-Brunelle, 20 St-Charles-Borromée Sud, Joliette. 16\$. Centre culturel de Joliette: série jeune public. La grande aventure zoosymphonique. Saint-Saëns: Carnaval des animaux. O.S. des jeunes de Joliette; Bernard Ducharme, chef. 450-759-6202

► 19h30. PdA MSM. 15-50\$. Mahler: Symphonie #3. O.S. des jeunes de Montréal; Ensemble #3. O.S. de Montréal; Chœur classique de Montréal; Les Petites Voix du Plateau; Louis Laviguer, chef; Claudine Ledoux, mezzo. 645-0311

► 21h. C.Balaz. 7\$. RnB, soul, zouk-love. United's. 499-9239

### Lundi 30

► 17h. Udm MUS-B484. EL. Tchaïkovski, Berg. Classe de Jean-François Rivest, violon. 343-6427

► 19h30. St. George's Anglican Church, La Gauchetière & Peel (métrou Bonaventure). 21-45\$. FBM. Musique pour connaisseurs et enthousiastes. C.P.E. Bach: Rondo, Wq.59 #4, H.283; Sonate, Wq.59 #1, H.281; Mozart: Suite, KV 399; Menuet, KV 355; Gigue, KV 574; Rondo, KV 475; Fantaisie, KV 475; Sonate, KV 333. Kristian Bezuidenhout, pianoforte. (18h30 causerie: Gilles Cantagrel; Post-concert Salle d'exposition: "Bach Lounge" avec les artistes et l'équipe du FBM; bar payant) 989-9668

► 19h30. Udm MUS-SCC. EL. Chambristes stupéfiants. Classe de Jean-Eudes Vaillancourt, musique de chambre, ensembles de claviers, accompagnement. 343-6427

► 19h30. Vanier A103. FA. Vanier College Big Band; Jocelyn Couture, cond. 744-7500 x7322

## DÉCEMBRE

### mardi 1

► 11h. McGill TSH. EL. FBM. Cours de maître. Kristian Bezuidenhout, pianoforte, clavecin. 989-9668

► 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Mahler Sym2. 343-6427. (← 24/11)

► 19h30. Cabaret Lion d'Or, 1676 Ontario Est. 10-23\$. Twoiiiit Opéra, #cabaretcentrique. Nicolas Gilbert, Maxime McKinley: Sur le fil, micro-opéra (création); Marc Hyland: Bonheurs (création);

John Rea: Alma et Oskar. Chloé Dominguez, violoncelle; Pamela Reimer, piano; Philip Hornsey, percussion; Marie-Annick Béliveau, soprano; Michiel Schrey, ténor; Frédéric Lambert, maître de cérémonie. 598-0709

► 19h30. MBAM SBourgie. 22-43\$. FBM. Bach: Les Variations Goldberg, BWV 988. Zhu Xiao-Mei, piano. (18h30 causerie: Gilles Cantagrel; Post-concert Salle d'exposition: "Bach Lounge" avec les artistes et l'équipe du FBM; bar payant) 989-9668. (→ 3)

### mercredi 2

► 13h30. Salle André-Mathieu, 475 boul. de l'Avenir, Laval. 10-25\$. OSL Musique, Maestro! Memoria. Hommage aux grands Lavallois: La musique du cœur. G. Bellemare/François Reeves: Coeur, Poèmes symphoniques pour chœur et orchestre; Tchaïkovski: Symphonie #5, op.64. O.S. de Laval; Les Petits chanteurs de Laval; Les Voix boréales; Le Chœur des jeunes de Laval; Alain Trudel, chef; François Reeves, cardiologue, professeur, poète. 450-667-2040

► 19h30. Église Immaculée-Conception, 4201 Papineau (coin Rachel). 16-30\$. FBM. Sur tous les registres. Bach: Concerto pour orgue, BWV 596; Partite diverse sopra "Sei gegrüßet, Jesu gütig", BWV 768; 2 préludes-choraux, BWV 682, 678; Toccata et fugue, BWV 540. Andrew Dewar, orgue. 989-9668

► 19h30. MBAM SBourgie. 15-30\$. FBM. Nô Bach. Bach: Préludes et fugues, BWV 878, 870, 872, 873, 875, 880, 883, 885, 888, 889, 893. Frédéric Haas, clavecin; Masato Matsura, danse du théâtre Nô. 989-9668

► 20h. PdA MSM. 42-200\$. Mozart: Concerto pour violon #1, K.207; Smetana: Ma patrie: La Moldau; Dvorák: Symphonie #7, B.141. O.S. de Montréal; Nikolaj Znaider, violon, chef. 842-9951, 888-842-9951. (→ 3)

► 20h. Salle André-Mathieu, 475 boul. de l'Avenir, Laval. 16-56\$. OSL Les grands concerts. Hommage aux Grands Lavallois: La musique du cœur. Richard Reed Parry (Arcade Fire): Music for Heart and Breath; G. Bellemare/François Reeves: Coeur, Poèmes symphoniques pour chœur et orchestre; Alain Trudel: Fanfare; Tchaïkovski: Symphonie #5, op.64. O.S. de Laval; Les Petits Chanteurs de Laval; Les Voix boréales; Chœur des jeunes de Laval; Alain Trudel, chef; François Reeves, cardiologue, professeur, poète. 450-667-2040

### jeudi 3

► 18h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Ermione. 397-0068. (← 28/11)

► 19h. Udm MUS-B421. 9\$. Opéramania. Mozart: Don Giovanni. Nicola Luisotti, chef; Mariusz Kwiecien, Alex Esposito, Malin Byström, Véronique Gens, Antonio Poli. 343-6427

► 19h30. MBAM SBourgie. 22-43\$. FBM. Xiao-Mei, Bach. (18h30 causerie: Gilles Cantagrel; Post-concert Salle d'exposition: "Bach Lounge" avec les artistes et l'équipe du FBM; bar payant) 989-9668. (← 1)

► 19h30. CNDBS. 15-30\$. FBM. Bach: Suites pour violoncelle seul #1, 2, 6. Isang Enders, violoncelle. 989-9668

► 19h30. Résidence privée, 600 Argyle, Westmount. 20-30\$. Compagnie baroque Mont-Royal. Le salon de Madame de Pompadour. Bouvard, Destouches, d'Herbain, Mondonville, Mouret, Rameau. Odéi Bilodeau, soprano; David Menzies, ténor; Joanna Marsden, flûte; Rona Nadler, clavecin. 803-6646

sing MONTREAL chante

Un projet choral pour les écoles défavorisées

150 choristes chantant en français, anglais, italien, portugais, japonais latin et maori, accompagnés par un orchestre de cordes et piano

SMC

le 8 décembre 2015 à 19 h  
Salle Pollack Billets 10 \$  
Reservations : (450) 458-7129  
[www.singmontrealchante.com](http://www.singmontrealchante.com)

Ce projet est géré par Chœur des enfants de Montréal



par KIERSTEN VAN VLIET

## ELEKTRA - OPÉRA DE MONTRÉAL



PHOTO LISAMARIE MAZZICCO

La présentation par Opéra de Montréal de l'opéra en un acte *Elektra* de Richard Strauss marque le retour du chef Yannick Nézet-Séguin. Le rôle titre sera interprété par la soprano états-unienne **LISE LINDSTROM**, qui a tenu la vedette dans la récente production de *Turandot* au Met. La distribution, brillante, inclut Nicola Beller Carbone en Chrysothémis, Agnes Zwierko en Clytemnestre et Alan Held en Oreste. La mise en scène est assurée par Alain Gauthier. Les 21,

24, 26 et 28 novembre à 19h30. [www.operademontreal.com](http://www.operademontreal.com)

## OPÉRAS COMIQUES DE JACQUES OFFENBACH ET JOHANN STRAUSS

Dans un registre plus léger, les fans d'opérettes se rendront à Laval pour assister aux productions d'Opéra Bouffe et du Théâtre d'art lyrique. Opéra Bouffe du Québec présente cette année *Les Brigands* d'Offenbach. Simon Fournier dirige une distribution locale qui inclut Éric Thériault (Falsacappa), Samira Tou (Fiorella), et Charles Prévost-Linton (Piédro), dans une mise en scène de Sébastien Dhavernas. Les 12,13 et 14 novembre à 20h et matinées à 15h les 14 et 14 novembre. Le Théâtre d'art lyrique de Laval entame sa 35e saison avec *Die Fledermaus* de Johann Strauss, mis en scène par Frédéric-Antoine Guimond. Au pupitre, Sylvain Cooke qui dirigera une distribution incluant Millie Thivierge, Jean-Claude Bourdeau et Luc Major. Le 27 novembre à 20h et le 20 novembre à 14h. [www.theatreall.com](http://www.theatreall.com)

## LES MAMELLES DE TIRÉSIAS - UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Sous la direction de Robin Wheeler, l'Atelier d'opéra de l'Université de Montréal présente une représentation semi-scénique de la version concert de l'opéra bouffe de Poulenc, *Les mamelles de Tirésias*. Wheeler et Francis Perron accompagnent 25 chanteurs sur scène dans la version pour deux pianos de Benjamin Britten. La mise en espace est de François Racine. Les 18 et 19 novembre à 19h30. [www.umontreal.ca](http://www.umontreal.ca)

## LITTLE WOMEN D'ADAMO A LA SALLE POLLACK

Opera McGill de l'école de musique Schulich présente *Little Women* d'Adamo, sous la direction de Christopher Larkin, qui a dirigé la première représentation de cette œuvre en 1998 au Houston Grand Opera. La mise en scène est signée Patrick Hansen. Les 6 et 7 novembre à 19h30 et le 8 novembre à 14h. Une conférence pré-concert aura lieu une heure avant chaque représentation. [www.mcgill.ca/music](http://www.mcgill.ca/music)

## BRITTEN ET MAHLER : LIEDER ET MÉLODIES ANGLAISES

La Société d'art vocal de Montréal reçoit la mezzo-soprano **SUSAN PLATTS** le 29 novembre dans un récital de mélodies et de lieder de Britten et Mahler. Elle est accompagnée par Alan Darling au piano et Neil Kimel au cor. Le 29 novembre à 15h. [www.artvocal.ca](http://www.artvocal.ca)



- ▶ 20h. MC MN. LP. Azul. Roberto Lopez: compositions, style afro-colombien. **Roberto Lopez Afro-colombian Jazz orchestra**. 872-2200
- ▶ 20h. PdA MSM. 42-200\$. **OSM, Znaider**. 842-9951, 888-842-9951. (-€ 2)
- ▶ 20h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney Canada, 150 Gentilly Est, Longueuil. 19-56\$. Série Grands concerts. *Fantaisies hivernales*. Humperdinck: Hänsel und Gretel: ouverture; Beethoven: Romance pour violon #2; Ravel: Tzigane; Tchaïkovski: Casse-noisette (e). **O.S. de Longueuil; Marc David, chef; Victor Fournelle-Blain, violon; danseurs de l'école supérieure de ballet du Québec**. 450-466-6661 x224

### vendredi 4

- ▶ 13h30. Udm Longueuil. 12\$. Mat-Opéramania. Bach: Oratorio de Noël. **Monteverdi Choir; English Baroque Soloists; John Eliot Gardiner, chef; Claron McFadden, Bernarda Fink, Christoph Genz, Dietrich Henschel**. 343-6427
- ▶ 19h30. Église St-Laurent, 805 boul. Ste-Croix, St-Laurent. CV. Vivaldi: Magnificat, RV 610; Bach: cantata 64 "Sehet, welch eine Liebe"; Saint-Saëns: Oratorio de Noël; Gruber (arr. Hopson): Silent Night. **Vanier College Choir; Philippe Bourque, cond.** 744-7500 x7322
- ▶ 19h30. MBAM SBourgie. 29-55\$. FAM; Les Violons du Roy. *Anges et démons*. Bach: Concerto pour 3 violons, BWV 1064R; Vivaldi: Concerto pour 2 violons, op.3 #8; Locatelli: Concerto grosso, op.7 #6 "Il pianto d'Arianna"; Leclair: Concerto pour violon; Dauvergne: Concert en symphonie, op.4 #2. **Les Violons du Roy; Stéphanie-Marie Degand, chef, violon**. 285-2000 x4
- ▶ 20h. Concu OPCH. FA. Concu Music Dept. **Chamber Ensembles**. 848-2424
- ▶ 20h. MC FR. LP. Mamselle Ruiz: compositions; Musique traditionnelle mexicaine. **Mamselle Ruiz, chant, guitar; Réjean Bouchard, guitare; Jérôme Hébert, contrebasse; Marino Vazquez, batterie**. 872-7882
- ▶ 20h. CNDBS. 13-32\$. FBM. *Obbligato Bach*. Bach: Sonate pour violon et clavecin, BWV 1014, 1017, 1016, 1019. **Christina Day Martinson, violon; Luc Beauséjour, clavecin**. 989-9668
- ▶ 20h30. MC MN. 8\$. Compositions des interprètes: rock garage. **Deux pouilles en cave; Punctuation**. 872-2200

### samedi 5

- ▶ 12h. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Encore. Verdi: Otello. **Metropolitan Opera orchestra & chorus; Yannick Nézet-Séguin, cond.; Aleksandrs Antonenko, Sonya Yoncheva, Zeljko Lucic**. (-> Montréal; 5 7 Québec; 5 7 Ailleurs au QC; 5 7 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 12h30. CAV. 6-12\$. PrOp. Verdi: Les vêpres siciliennes. **Lianna Haroutounian, Bryan Hymel, Michael Volle, Erwin Schrott; Antonio Pappano, chef**. 397-0068
- ▶ 14h. MBAM AMC. 5-10\$. FBM. Conférence. *From Bacteria to Bach and Back*. **Serhiy Salov, piano; Daniel C. Dennett, philosophe, écrivain, chercheur en science cognitive (en anglais)**. 989-9668
- ▶ 15h. Église de la Visitation, 1847 boul. Gouin Est. 5-30\$. Jehan Rictus: Charlotte prie Notre-Dame; H.C. Andersen: La petite fille aux allumettes (contes); anonymes: chants de Noël de la Nouvelle-France. **Choeur Radio Ville-Marie; ensemble instrumental; Simon Fournier, chef; Anick Pelletier, soprano; Geneviève Bastien, comédienne**. [choeur@quebecnet.com](mailto:choeur@quebecnet.com)
- ▶ 16h30. CCC. CV. L'Oasis Musicale à Noël. *Music for Winter and Christmas*. Bach: Wacht auf; Brahms: A lovely rose is blooming; Gibbons: This is the Record of John; hymns: O come, O come, Emmanuel; 'Twas in the Moon of Wintertime; Vivaldi: The Four Seasons: Winter. **Kate Maloney, violin; etc.; Patrick Wedd, Adrian Foster, Alexander Ross, organ**. 843-6577 x236
- ▶ 19h. MBAM SBourgie. 10-25\$. Concerts SMCQ. John Rea: Reception & Offering Music; Études multiples; Walter Boudreau: Le diable dans le beffroi; Stockhausen: Adieu. **Continuum Contemporary Music Ensemble**. (18h15 table ronde) 843-9305 x301
- ▶ 19h30. Basilique Notre-Dame, 110 Notre-Dame Ouest. 24-48\$. FBM. *Concert de clôture*. Bach: Magnificat, BWV 243; Kuhnau: Wie schön leuchtet der Morgenstern; Telemann: Overture, TWV55: G5. **Arion Orchestre Baroque; Alexander Weimann, chef; Hannah Morrisson, Johanne Zomer, James Laing, Zachary Wilder, Matthew Brook**. 989-9668
- ▶ 20h. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 20\$. Mozart: Requiem; Christmas carols

- ▶ sing-along. **Stewart Hall Singers; Douglas Knight, cond.; Phillip Crozier, keyboard; chamber orchestra; soloists**. 597-2952, 457-9073
- ▶ 20h. Église Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-Bellevue. \$5-20. *Nuits d'hiver*. Bach: Magnificat, BWV 243: "Sicut locutus est"; Morten Lauridsen: O Magnum Mysterium; Jonathan Miller: She-hecheyanu; Paul Halley: What Child Is This?; Mark Sirett: D'où viens-tu, bergère?; Don Macdonald: Winter Sun; Josu Elberdin: Ubi caritas et amor. **Sainte-Anne Singers; Margo Keenan, cond.** (Post-concert reception) 426-9856. (->6)
- ▶ 20h. L'Étoile Banque Nationale, Salle Edgar-Fruitiar, 6000 boul. de Rome (Quartier Dix30), Brossard. 30-150\$. Série Orchestre en tournée. *Concert-bénéfice de la Fondation d'entraide de Brossard: Noël de concert avec Brossard*. **O.S. de Longueuil; Chorale Les Mélodistes; Marc David, chef; Marie Michèle Desrosiers, chanteuse pop**. 450-676-1030, 438-838-2050

### dimanche 6

- ▶ 14h. MBAM SBourgie. 14-25\$. FAM; Concerts du temps des Fêtes. Chants de Noël classiques et populaires. **Quatuor vocal Quartom**. 285-2000 x4
- ▶ 15h. Église St. Andrew & St. Mark, 865 boul. Lakeshore, Dorval. \$5-20. **Ste-Anne Singers**. 426-9856. (-€ 5)
- ▶ 15h. Salle Jean-Eudes, 3535 boul. Rosemont. LP. Noël. *Concert de Noël; Joies d'hiver, joies d'enfance. Chorale du Gesù; Patricia Abbott, chef; Marie Denoncourt, piano*. 872-1730
- ▶ 15h30. McGill PolH. \$20-40. LMMC Concerts. Handel, Brahms, Schumann, Chopin. **Jayson Gillham, piano**. 932-6796
- ▶ 16h. Église St-Pierre-Apôtre, 1201 Visitation. 0\$. Les Petits Violons. *Concert de Noël*. Corelli: Concerto grosso, op.6 #4; Telemann: Sonate pour 2 violons et basse #1; Kreisler: Praeludium et Allegro dans le style de Pugnani; J. et N. Cousineau: Airs de Noël et folklore. **Orchestre Jean Cousineau; Marie-Claire Cousineau, Isabelle Bélanger-Southey, violon**
- ▶ 19h30. Théâtre du Vieux-Terrebonne, Salle Desjardins, 866 St-Pierre, Terrebonne. 30-40\$. Beaux concerts. *Noël en lumière*. **Giorgia Fumanti, soprano; chorale d'enfants**. 450-492-4777, 866-404-4777

### Lundi 7

- ▶ 18h30. Ciné-Met MTL. MetOp HD: Encore. **Otello**. (-€ 5)



## RÉGION DE QUÉBEC

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Québec, et l'indicatif régional est 418. Principale billetterie: **Billetech** 670-9011, 800-900-7469

- GTQ** Grand Théâtre de Québec, 269 boul. René-Lévesque Est: **SLF** Salle Louis-Frédette
- PalMon** Palais Montcalm, 995 place d'Youville: **RaoulJ** Salle Raoul-Jobin; **Youv** Salle d'Youville
- ULav** Université Laval, Cité universitaire: **LJC-HG** Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault (Faculté de musique); **TCU** Théâtre de la Cité universitaire, Pavillon Palasis-Prince

## NOVEMBRE

- 2 20h. GTQ. 20-81\$. Club musical de Québec. Liszt: Valses oubliées, S.215 #1-2; Études d'exécution transcendantale, S.139 #10-11; Schubert: Sonate, D.784; Franck: Prélude, choral et fugue; Stephen Hough: Piano Sonata III "Trinitas". **Stephen Hough, piano**. 643-8131, 877-643-8131
- 4 19h30. ULav LJC-HG. El Jazz. **Sébastien Champagne, piano; Carl Jazyotte, basse électrique**. 656-7061
- 4 20h. GTQ SLF. 44-87\$. Soirées Classiques. Pal: On the Double; Rachmaninov: Concerto pour piano #2; Sibelius: Symphonie #1. **O.S. de Québec; Adrian Prabava, chef; Alain Lefèvre, piano**. (17h, foyer SLF: prélude au concert) 643-8131, 877-643-8131
- 5 10h30. GTQ SLF. 35-40\$. Matins en musique. Rachmaninov: Concerto pour piano #2; Sibelius: Symphonie #1. **O.S. de Québec;**

VIVAVOCE : INTÉGRALE DES CANTATES DE BACH

Dans le cadre de sa série consacrée à l'intégrale des cantates de Bach, en collaboration avec la Fondation Arte Musica, Viva Voce présente deux cantates de J.S. Bach : *Schwingt freudlich eugt emport*, BWV 36 et *Aus der Tiefen ruhe Ich, Herr, zu dir*, BWV 131, interprétées par la soprano Stephanie Manias, l'alto Charlotte Cumberbirch, le ténor François-Olivier Jean et la basse Cairan Ryan. Le public est invité à une causerie de Gilles Cantagrel le mardi 24 novembre de 17h30 à 19h à l'auditorium Maxwell Cummings au Musée des Beaux-Arts de Montréal (admission gratuite pour les détenteurs d'un billet de concert). Le 29 novembre, arrivez 45 minutes avant le début du concert prévu à 14h pour participer à la répétition, si vous voulez chanter le final avec le chœur! [www.vivavoce-montreal.com](http://www.vivavoce-montreal.com)



500 CHORISTES POUR LE 40<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE L'ALLIANCE DES CHORALES

Pour célébrer son 40<sup>e</sup> anniversaire, l'Alliance des chorales a réuni 500 choristes, accompagnés par Rosalie Asselin, sous la direction de JULIE DUFRESNE. Au programme de ce concert impressionnant, des œuvres célèbres de Vivaldi, Poulenc, Monteverdi, Félix Leclerc, Gilles Vigneault et Clémence Desrochers. Plaisir garanti, le 15 novembre à 14h. [www.chorale.qc.ca](http://www.chorale.qc.ca)

I MUSICI, CHRISTIAN BLACKSHAW ET MIREILLE LABEL

L'enregistrement des sonates pour piano de Mozart par le pianiste britannique CHRISTIAN BLACKSHAW a créé la sensation il y a trois ans. Il se joint à Jean-Marie Zeitouni et I Musici pour interpréter le concerto pour piano No. 27 de Mozart. Également au programme le Dumbarton Oaks concerto de Stravinsky et la symphonie No. 5 de Schubert. Le 5 novembre. La mezzo canadienne Mireille Label interprétera des extraits de Didon et Énée de Purcell et de Phaedra de Britten avec Zeitouni et I Musici. Les 19, 20 et 22 novembre. [www.imusici.com](http://www.imusici.com)



(PHOTO HERBIE KNOTT)

TRADUCTION : BRIGITTE OBJOIS

blog.scena.org

NOUVELLES, CRITIQUES, VIDÉOS, CALENDRIERS ET PLUS!

www.scena.org

Adrian Prabava, chef; Alain Lefèvre, piano. (9h30, foyer SLF: causerie) 643-8131, 877-643-8131

- 5 14h. PalMon Raoulj. 23-60\$. Série Plaisirs d'après-midi. Beethoven: Symphonie #1; Romance pour violon #1. **Les Violons du Roy; Anthony Marwood, chef, violon.** (suivi d'un goûter léger en compagnie des artistes) 641-6040, 877-641-6040
- 5 20h. PalMon Raoulj. 23-73\$. Série Grands rendez-vous. Beethoven: Symphonie #1; Romances pour violon #1-2. **Les Violons du Roy; Anthony Marwood, chef, violon.** 641-6040, 877-641-6040
- 8 14h30. Musée de l'Amérique francophone, Chapelle, 2 côte de la Fabrique. 15-25\$. Les Concerts Couperin. *Réflexion intime*. John Beckwith: Seven Pieces for Piano Duet: Music for Dancing #5-7; Marie Jaëll: Voix du printemps; Schubert: Rondo, D.951; Schumann: Images de l'Orient, op.66; Scriabine: Préludes, op.11 #14 & 16, op.16 #4, op.37 #1; Rachmaninov: Préludes, op.23 #4, op.32 #12. **Nathalie Tremblay, Hugues Cloutier, piano.** 643-2158
- 9 9h. Ulav LJC-HG. EL. Conférence. *Le rôle et la place des technologies dans l'apprentissage et l'enseignement de la musique.* **Marc Leman, Susan O'Neill, Valerie Peters, Jocelyne Kiss, Francis Dubé.** 656-7061
- 11 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe d'Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 11 20h. GTQ SLF. 44-87\$. Grands Classiques. *L'Europe à la découverte du Nouveau Monde*. Britten: Canadian Carnival; Beethoven: Concerto pour piano #1; Dvorák: Symphonie #9. **O.S. de Québec; Leo Hussain, chef; Pavel Kolesnikov, piano.** (19h, foyer SLF: prélude au concert) 643-8131, 877-643-8131
- 12 19h30. Ulav LJC-HG. EL. Invités de la Faculté de musique. Bach, Couperin, Martinu, Bartók, Helmut Lipsky. **Roxane Michaud, Audrey Michaud, Samuelle Michaud, violon; Chantal Masson-Bourque, Karina Laliberté, alto.** 656-7061
- 14 12h. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Encore1. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 14 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Patricia Fournier, chant; Marie Fortin, Jean-François Mailloux, piano.** 656-7061
- 15 15h. GTQ SLF. 17\$. Concert famille Industrielle Alliance. *Annabelle Canto.* **O.S. de Québec; Nicolas Ellis, chef; Dominic Boulianne, piano; Christina Tannous, soprano.** (14h, foyer SLF: zoo musical) 643-8131, 877-643-8131
- 15 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classes de cuivres; Jean-François Mailloux, piano.** 656-7061
- 16 18h30. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Encore2. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 18 12h55. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Encore3. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 18 16h30. Ulav LJC-HG. EL. Mercredis musico-poétiques. **Étudiants en musique.** 656-7061
- 18 19h30. Ulav TCU. EL. **Concours de musique de chambre jazz. Étudiants.** 656-7061
- 19 20h. PalMon Raoulj. 23-65\$. Série Rencontres. *Les concertos pour orgue de Handel: 2e volet.* Boyce: Symphonie, op.2 #3; Handel: Concertos pour orgue, op.4 #3, op.4 #5, op.7 #1, et #13 "Le coucou et le rossignol"; Capel Bond: 6 Concertos in 7 Parts: Concerto #5. **Les Violons du Roy; Mathieu Lussier, chef; Geneviève Soly, Thomas Annand, orgue.** (suivi d'une causerie avec les artistes) 641-6040, 877-641-6040
- 21 12h30. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Live. **Lulu.** (Eastern Time) (←21/11 Montréal)
- 21 15h. Morrin Centre, 44 chaussée des Écossais. 30\$. Club musical de Québec. Retour dans le temps. *Reconstitution d'un concert du CMQ du 16 mars 1910.* **Benoît Cormier, violon; Raphaël Dubé, violoncelle; Maxim Bernard, piano; Judith Bédard, soprano.** (Visite guidée) 643-8131, 877-643-8131
- 21 20h. Ulav LJC-HG. 8-30\$. *Féerie.* Tchaïkovski, Derek Bourgeois. **Ensemble vent et percussion de Québec; René Joly, chef.** 656-7061. (→22)
- 22 14h. PalMon Raoulj. 23-60\$. Série Plaisirs d'après-midi. *Les concertos pour orgue de Handel: 2e volet.* Boyce: Symphonie, op.2 #3; Handel: Concertos pour orgue, op.4 #3, op.4 #5, op.7 #1, et #13 "Le coucou et le rossignol". **Les Violons du Roy; Mathieu Lussier, chef; Geneviève Soly, Thomas Annand, orgue.** (suivi d'un goûter léger en compagnie des artistes) 641-6040, 877-641-6040
- 22 14h. Ulav LJC-HG. 8-30\$. **EVPO Féerie.** 656-7061. (←21)
- 22 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Michel Ducharme, chant; Anne-Marie Bernard, piano.** 656-7061
- 25 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe d'Éric Morin, composition.** 656-7061

- 25 20h. PalMon Raoulj. 46-61\$. L'OSQ au Palais. Leroux: m'M; Mendelssohn: Concerto pour violon #1; Stravinski: Dumbarton Oaks Concerto; Haydn: Symphonie #99. **O.S. de Québec; Fabien Gabel, chef; James Ehnes, violon.** 643-8131, 877-643-8131
- 26 17h30. PalMon Youv. 23-38\$. Série Apéro. *Musiques sur paroles. Petits ensembles de musiciens des Violons du Roy; Hélène Dorion, narrateur, écrivaine.* (Service de bar à compter de 17h) 641-6040, 877-641-6040
- 26 19h30. Ulav TCU. EL. **Classes de jazz; Clément Robichaud, piano.** 656-7061
- 27 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe d'Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 656-7061
- 27 20h. Basilique-Cathédrale Notre-Dame-de-Québec, 16 Buade / place de l'Hôtel-de-Ville. 45\$. L'OSQ autrement. Mozart: Les noces de Figaro: ouverture; Concerto pour violon #4; Missa solemnis, K.139 "Orphélinat". **O.S. de Québec; Maîtrise des Petits chanteurs de Québec; Fabien Gabel, chef; Darren Lowe, violon; Philippe Gagné, ténor; Robert Huard, basse.** 643-8131, 877-643-8131
- 28 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Patricia Fournier, chant; Marie Fortin, Jean-François Mailloux, piano.** 656-7061
- 29 14h. Ulav LJC-HG. EL. **Classes de bois; Anne-Marie Bernard, Marie Fortin, Marc Roussel, piano.** 656-7061
- 29 15h. PalMon. 32\$. Les Amis de l'orgue de Québec. Bach, Dupré, Litaize, Wittlock, Langlais, Wammes. **Andrew Dewar, orgue**
- 29 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classes de cordes.** 656-7061
- 30 19h30. Ulav TCU. 5-10\$. Grands ensembles fac mus. **FaMUL jazz; Janis Steprans, chef.** 656-7061

DÉCEMBRE

- 1 12h. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Zbigniew Borowicz, contrebasse.** 656-7061
- 1 19h30. Ulav TCU. 5-10\$. Grands ensembles fac mus. **Les voix du jazz; Rémy Tremblay, chef.** 656-7061
- 2 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Maurice Laforest, piano.** 656-7061
- 3 20h. PalMon Raoulj. 23-73\$. Série Baroque avant tout. *Anges et démons.* Vivaldi: Concerto pour 2 violons, op.3 #8; Locatelli: Concerto grosso, op.7 #6 "Il pianto d'Aranna"; Bach: Concerto pour 3 violons d'après BWV1064; Leclair: Concerto pour violon; Dauvergne: Concert de symphonies, op.4 #2. **Les Violons du Roy; Stéphanie-Marie Degand, chef, violon.** 641-6040, 877-641-6040
- 5 12h. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)
- 5 19h30. Ulav LJC-HG. 5\$. Grands ensembles fac mus. **Atelier de musique baroque; Richard Paré, chef, clavecin.** 656-7061
- 6 14h. Ulav LJC-HG. EL. **Classe de Rémi Boucher, guitare.** 656-7061
- 6 19h30. Ulav LJC-HG. EL. **Classes de cuivres; Jean-François Mailloux, piano.** 656-7061
- 7 18h30. Ciné-Met Québec. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)



AILLEURS au QUÉBEC

CMSag Conservatoire de musique de Saguenay, 202 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi: **Jeud** Les Jeudis Découvertes du Conservatoire

NOVEMBRE

- 1 14h30. Salle J.-Antonio-Thompson, 374 des Forges, Trois-Rivières. 14-60\$. Série Grands concerts. Jean Coulthard: Introduction and 3 folk songs; Bartók: Concerto pour piano #3; Beethoven: Symphonie #9. **O.S. de Trois-Rivières; Choeur de l'OPST; Jacques Lambe, chef; Antoine Rivard-Landry, piano; Stéphanie Lessard, Mia Lennox, Michiel Schrey, Gregory Dahl.** (13h30 causerie) 866-416-9797
- 1 20h. Auditorium Montignac, 3409 Laval, Lac-Mégantic. 15-32\$. Brahms, André Gagnon, Schmittke, Piazzolla, Bartók, Osvaldo Golijov. **collectif9, nonette à cordes.** 819-583-



par MICHÈLE-ANDRÉE LANOUE

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC



(PHOTO ULRRIKE VON LOEBER)

Le pianiste Alain Lefèvre est l'invité de l'OSQ dans le *Concerto pour piano no 2* de Rachmaninov. La *Symphonie no 1* de Sibelius et *On the Double* du compositeur canadien Jordan Pal complètent le programme. Le tout sera dirigé par le chef invité **ADRIAN PRABAVA**. Le concert, présenté en soirée le 4 novembre au Grand Théâtre, sera repris le lendemain à 10 h 30.

Le programme du 11 novembre, placé sous la direction de Leo Hussain, comprend le *Concerto pour piano no 1* de Beethoven qui sera défendu par le russe Pavel Kolesnikov, la célèbre *Symphonie no 9* (Du Nouveau Monde) de Dvořák ainsi que *Kermesse canadienne* de Britten. À 20 h au Grand Théâtre.

Le violoniste **JAMES EHNES** est sans contredit l'un des artistes canadiens les plus réputés sur la scène internationale. Il livrera sa version du célèbre *Concerto pour violon en mi* de Mendelssohn. Ce sera également l'occasion de découvrir *m'M'* de Philippe Leroux. La *Symphonie no 99* de Haydn ainsi que le *Dumbarton Oaks Concerto* de Stravinski compléteront la soirée. Le 25 novembre à 20 h au Palais Montcalm.

L'OSQ célèbre les 100 ans de la Maîtrise des Petits Chanteurs de Québec et de la restauration du Chapitre métropolitain dans un concert entièrement consacré à la musique de Mozart. L'Ouverture des *Noces de Figaro* sera suivie du *Concerto pour violon no 4* interprété par Darren Lowe. Le point culminant : *La Messe de l'orphelinat* avec le ténor Philippe Gagné et Robert Huard, basse. Le 27 novembre à 20 h à la basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec. [www.osq.org](http://www.osq.org)



(PHOTO B. BALOVEGA)

## LES VIOLONS DU ROY



Beethoven sera à l'honneur alors que des extraits du *Quintette à cordes no 2* (La Tempête), la *Romance pour violon no 2* et la *Symphonie no 1* seront au programme. Le violoniste Anthony Marwood dirigera l'orchestre. Le 5 novembre, 14 h, au Palais Montcalm.

Les Violons du Roy poursuivent l'intégrale des concertos pour orgue de Haendel en confiant quatre de ces concertos à deux organistes accomplis : **GENEVIÈVE SOLY** et Thomas Annand. L'orgue Casavant du Palais Montcalm résonnera donc le 19 novembre à 20 h et le 22 à 14 h.

## LA MUSIQUE DU ROYAL 22<sup>e</sup> RÉGIMENT

Un concert tout à fait unique sera présenté le 10 novembre à 20 h au Palais Montcalm. Une quarantaine de musiciens seront réunis pour rendre hommage en musique à ceux et celles qui ont servi avec bravoure lors de la Grande Guerre. Parmi les compositeurs au programme, notons Gustav Holst, Couperin, Ravel et Williams. Les profits de la vente des billets seront entièrement versés à La Vigile, organisme offrant des services thérapeutiques à ceux qui portent l'uniforme.

## THÉ À L'ANGLAISE ET MUSIQUE BAROQUE

Un nouvel ensemble baroque a vu le jour dans la vieille capitale. Il s'agit de La Fresque, composé de cinq jeunes musiciens : Jean-Michel Marois, Mélanie Evrard, Alexanne Trudelle-Caron, Rachel Baillargeon et Catherine Blouin. Ils donneront leur premier concert le 14 novembre, 20 h, à la Chapelle des Jésuites, rue Dauphine. Le concert sera consacré aux compositeurs anglais et une dégustation de thés spécialisés aura lieu.

3023. (→8)
- 5 19h30. CMSag. EL. JeuD. **Jeanne-Sophie Baron, violon; Marie-Pier Simard-Gagnon, violoncelle; Pierre Tremblay, piano; Mélissa Dufour, percussion.** 418-698-3505
- 5 19h30. Maison des arts Desjardins Drummondville, 175 Ringuet, Drummondville. 29-45\$. *Guitare à l'italienne.* Castelnuovo-Tedesco: Concerto pour guitare #1; Mendelssohn: Symphonie #4 "italienne"; Respighi: Serenata pour piccolo et orchestre; Rossini: La scala di seta: ouverture. **O.S. de Drummondville; Julien Proulx, chef; Thierry Bégin-Lamontagne, guitare.** 819-477-1056
- 8 14h. Théâtre du Marais, 1201 10e avenue, Val-Morin. 35\$. **collectif.** 819-322-1414. (←1)
- 8 15h. Université de Sherbrooke, Salle Maurice-O'Bready, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke. 15-59\$. Série Grands concerts BMO. *Beethoven et l'Empereur Napoléon.* Haydn: Symphonie #85 "La reine de France"; Hummel: Concerto pour trompette; Beethoven: Symphonie #3 "Eroica". **O.S. de Sherbrooke; Raffi Armenian, chef; Paul Merkelo, trompette.** 819-820-1000
- 12 19h30. CMSag. EL. JeuD. **Marie-Pier Tardif, clarinette; Amélie Boivin, violon; Guillaume Boulianne, alto; Élixa Uashtessiu Bacon, piano.** 418-698-3505
- 14 12h. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Encore1. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 16 18h30. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Encore2. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 18 12h55. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Encore3. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 19 19h30. CMSag. EL. JeuD. **Ensemble Schumann; Étienne Coulombe, cor; Karina Gaudreault, flûte; Aline Gilbert-Thévard, violoncelle.** 418-698-3505
- 21 12h30. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Live. **Lulu.** (Eastern Time) (←21/11 Montréal)
- 22 14h. Polyvalente Charles-Gravel, Auditorium, 350 St-Gérard, Saguenay (Chicoutimi). 13\$. Bach, Bizet, Debussy, Haydn, Schubert, Schumann. **Orchestre des jeunes; Karina Gaudreault, flûte.** 418-545-3409
- 22 15h. Université de Sherbrooke, Salle Maurice-O'Bready, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke. 10-15\$. École de musique Udes. *Olé!* Rodrigo: Fantasia para un gentilhombre; Chabrier: Espana; Bizet: Carmen (e); Falla. **Orchestre de l'Université de Sherbrooke; François Bernier, chef; Vincent Lavoie, guitare.** 819-820-1000
- 24 19h30. Cégep de Chicoutimi, Théâtre Banque Nationale, 534 Jacques-Cartier Est, Saguenay. 20-28\$. Les Mardis-concerts. Tchaïkovski: Souvenirs de Florence; Ravel, Godard. **Quatuor Alcan; Isaac Chalk, alto; Benoît Loiselle, violoncelle.** 418-545-3409, 418-698-4080
- 26 19h30. CMSag. EL. JeuD. **Ismaël Rahem, hautbois; Richard Garneau, Joëlle Vailancourt, violon; Anne Gilbert-Thévard, alto; Theodora Bajkin, piano.** 418-698-3505
- 28 16h. Église Sacré-Coeur, Rouyn-Noranda. 0-20\$. *Concert de Noël.* Saint-Saëns: Concerto pour violoncelle #1; musique et chants traditionnels de Noël. **O.S. régional Abitibi-Témiscamingue; Jacques Marchand, chef; Josiane Larivière, violoncelle.** (avec la chorale En Sol mineur) 819-762-0043. (→29/11 5 6/12)
- 29 11h. Salle J.-Antonio-Thompson, Foyer Gilles-Beaudoin, 374 des Forges, Trois-Rivières. 0-21\$. Série Matinées en musique. *Paganini.* **Natalia Kononova, violon; Sébastien Deshaies, guitare.** 866-416-9797
- 29 15h. Séminaire St-Joseph, Chapelle, 858 Lavolette, Trois-Rivières. 10-20\$. Pellegrin: Cantiques de Noël; Livre d'Orgue de Montréal; Noël huron "Jesous antonnia". **Ensemble Scholastica; Les Idées heureuses; Élixe Boucher de Gonzague, chef.** 819-380-9797, 866-416-9797
- 29 16h. Église St-André, La Sarre. 0-20\$. **OSR Abi-Tém, Noël.** (avec l'Ensemble vocal Adagio) 819-762-0043. (←28)

## DÉCEMBRE

- 3 17h. CMSag. EL. Les Grands Ensembles. *Projets parascolaires.* **Harmonie du Conservatoire.** 418-698-3505
- 4 19h30. CMSag. EL. **Élèves de niveau préparatoire.** 418-698-3505
- 5 12h. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)
- 5 16h. Église Christ-Roi, Amos. 0-20\$. **OSR Abi-Tém, Noël.** (Avec chorale et ensemble vocal St-Viateur, chorale Les Piccolos) 819-762-0043.
- (←28/11)
- 6 15h. Université de Sherbrooke, Salle Maurice-O'Bready, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke. 20-64\$. *Grand concert de Noël Simons.* John Rutter, etc. **O.S. de Sherbrooke; Stéphane Laforest, chef; Les Chanteurs de l'Université Bishop's.** 819-820-1000
- 6 16h. Église St-Sauveur, Val-d'Or. 0-20\$. **OSR Abi-Tém, Noël.** (avec la chorale du Conservatoire de musique) 819-762-0043. (←28/11)
- 7 18h30. Ciné-Met ailleursQC. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)



## OTTAWA - GATINEAU

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Ottawa, et l'indicatif régional est 613. Principales billetteries: **NAC** 976-5051; **Ticketmaster** 755-1111

**NAC** National Arts Centre, 536 Elgin St.: **PanoR** Panorama Room; **SH** Southam Hall; **Stag4** Fourth Stage

**QueensU** Queen's University, Kingston: **IBCPA-PH** Performance Hall, 390 King St W. (Isabel Bader Centre for the Performing Arts)

**UofO** University of Ottawa: **Perez121** Room 121 (Freiman Hall), 610 Cumberland (Pérez Building); **Tab112** Room 112 (Huguette Labelle Hall), 550 Cumberland (Tabaret Building)

## NOVEMBRE

- 1 14h30. QueensU IBCPA-PH. 15-49\$. Piano Series. Beethoven: Sonata, op.13 "Pathétique"; Sonata, op.2 #2; Dussek: Sonata "Élégie harmonique"; Chopin: 4 Scherzi. **Emanuel Ax, piano.** 533-2424
- 5 20h. NAC SH. \$14-25. Air Canada Ovarions Series. *A Baroque Treasury.* Bach: Concerto for Violin and Oboe; Orchestral Suite #3; Telemann: Viola Concerto; Vivaldi: Concerto for Violin and Cello; Gluck: Iphigénie en Aulide: ouverture; Tartini/Respighi: Pastorale for Violin and Strings. **NAC Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; violin, viola; Amanda Forsyth, cello; Charles Hamann, oboe.** (7pm pre-concert chat) 947-7000. (→6)
- 6 19h30. QueensU IBCPA-PH. 14-49\$. Jazz Series. Jazz, Balkan, klezmer, gypsy, party, punk. **Lemon Bucket Orkestra.** 533-2424
- 6 20h. NAC SH. \$14-25. Air Canada Ovarions Series. **NACO, Baroque.** (7pm pre-concert chat) 947-7000. (←5)
- 7 9h. UofO Perez121. FA. Clarinet Day: masterclasses, performances. **Masterclass. Shauna McDonald, Sean Rice, Kimball Sykes, clarinet.** (until 17:00) 562-5733
- 8 14h. UofO Tab112. 6-20\$. Music at Tabaret. *An Afternoon in Paris.* Poulenc: Soirées de Nazelles; Nocturnes; Satie: Gymnopédies; Trois valse distinguées de Précieus dégouté; Stravinsky: Three movements from Petrushka. **David Jalbert, piano.** 562-5733
- 9 12h. NAC Stag4. CV. uOttawa on the NAC Fourth Stage. Reinecke: Sonata for Flute and Piano, op.167 "Undine"; Douglas: Yong; Hué: Fantasie for flute and piano. **Phoebe Robertson, flûte; Frédéric Lacroix, piano.** 562-5733
- 12 20h. NAC SH. \$15-97. Pops Fidelity Investments Series. *Hollywood: The Epics.* **NAC Orchestra; Ottawa Choral Society; Ottawa Festival Chorus; Jack Eversly, cond.** 947-7000. (→13 14)
- 13 13h. UofO Perez121. FA. Visiting Artist Series. **Masterclass. Maneli Pirzadeh, piano, piano.** (until 16:00) 562-5733
- 13 20h. NAC SH. \$15-97. Pops Fidelity Investments Series. **NACO, Hollywood.** 947-7000. (←12)
- 13 20h. Église catholique St-Thomas-d'Aquin, 1244 Kilborn Ave. \$10-20. *Fall Concert: Glazunov and Nielsen @ 150.* Glazunov: Mazurka; Gounod: Faust: ballet music; Nielsen: Symphony #1. **Divertimento Orchestra; Gordon Slater, cond.** divertimento.ca. (→14)

- 14 12h. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Encore1. **Il Trovatore, Netrebko.** (←14/11 Montréal)
- 14 19h30. Parkdale United Church, 429 Parkdale Ave. 0-15\$. *Fiddle con Fuoco.* Copland: Rodeo; Gagnon: Petit Concerto pour Jean Carignan; Bottine Souriante Suite (arr. Angus Armstrong); Anderson: Fiddle-Faddle; Hardiman: Lord of the Dance; Skinner: Skinner Suite; O'Connor: Strings and Threads Suite; Hayman: "Pops" Hoe-Down. **Parkdale United Church Or-**



## DÉCEMBRE

chestra; **Angus Armstrong, cond.; Louis Schryer, fiddle.** 402-8675

- 14 19h30. QueensU IBCPA-PH. 15-49\$. Ensemble Series. Dvorák: Quartet, op.96 "American"; Berg: String Quartet, op.3; Beethoven: Quartet, op.59 #1. **The Dover Quartet.** 533-2424
- 14 20h. NAC SH. \$15-97. Pops Fidelity Investments Series. **NACO, Hollywood.** 947-7000. (←12)
- 14 20h. Église catholique St-Thomas-d'Aquin, 1244 Kilborn Ave. \$10-20. **Divertimento 2x150.** divertimento.ca. (←13)
- 15 9h30. NAC PanOr. \$13-19. KinderConcerts. **Giggle and Stomp.** Bruno Roy, Marton Mader-spach, percussion. (in English) 947-7000. (→15 15 15)
- 15 11h. NAC PanOr. \$13-19. KinderConcerts. **Giggle and Stomp.** (in English) 947-7000. (←15)
- 15 13h30. NAC PanOr. \$13-19. KinderConcerts. **Giggle and Stomp.** (in English) 947-7000. (←15)
- 15 15h. NAC PanOr. \$13-19. KinderConcerts. **Giggle and Stomp.** (en français) 947-7000. (←15)
- 15 19h30. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (G O'Connor). 15-50\$. Bach: Mass in B minor, BWV 232. **Ottawa Bach Choir; Ensemble Caprice; Lisette Canton, cond.; Agnes Zsigovics, Daniel Taylor, Benjamin Butterfield, Daniel Lichti.** 270-1015
- 16 18h30. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Encore2. **Il Trovatore, Nettekbo.** (←14/11 Montréal)
- 17 19h30. National Gallery of Canada, 380 Sussex Drive. 29-47\$. Chamberfest. Fall/winter concert series. Schubert: String Quartet in C minor, D.703 "Quartettsatz"; Carter: String Quartet #1; Debussy: String Quartet in G minor, op.10. **Julliard String Quartet.** 234-8008
- 18 12h55. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Encore3. **Il Trovatore, Nettekbo.** (←14/11 Montréal)
- 19 20h. NAC SH. \$15-97. Bravo Series. **A Little Night Music.** Mozart: Eine kleine Nachtmusik; Symphony #39; Ana Sokolovic: Golden slumbers kiss your eyes. **NAC Orchestra; Cantata Singers of Ottawa; Capital Chamber Choir; Ewashko Singers; Johannes Debus, cond.** 947-7000
- 20 19h. NAC SH. \$15-97. Casual Fridays Series. **A Little Night Music.** Ana Sokolovic: Golden slumbers kiss your eyes; Mozart: Symphony #39. **NAC Orchestra; Cantata Singers of Ottawa; Capital Chamber Choir; Ewashko Singers; Johannes Debus, cond.** 947-7000
- 20 19h30. Uofo Perez121. CV. **Nexus Ensemble; Graduate Performance students of the School of Music.** 562-5733
- 21 9h. Uofo Perez121. FA. Oboe Weekend Day1: masterclasses, demonstrations, reed-making, instrument displays. **Masterclass. Richard Kilmer, Charles Hamann, oboe.** (until 17:00) 562-5733. (→22)
- 21 12h30. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Live. **Lulu.** (Eastern Time) (←21/11 Montréal)
- 22 9h. Uofo Perez121. FA. Oboe Weekend Day2: masterclasses, demonstrations, reed-making, instrument displays. **Oboe masterclass.** (until 17:00) 562-5733. (←21)
- 22 14h. National Gallery of Canada, Auditorium, 380 Sussex Drive. \$15-39. Music for a Sunday Afternoon. Schubert: String Trio; Sem Dresden: Sonata for Flute and Harp; Henk Badings: Capriccio for Flute and Piano; Hindemith: Harp Sonata; André Jolivet: Chant de Linos for Flute and Piano. **Members of the NAC Orchestra; Joanna G'froerer flute; Michelle Gott, harp.** 947-7000
- 23 9h. Uofo Tab112. FA. Ottawa Chamber Music Society. **Masterclass.** Chamber music. **Scharoun Ensemble Berlin.** (until 12:00) 562-5733
- 25 12h. Uofo Perez121. CV. Jazz standards. **University of Ottawa Jazz Ensemble; Yves Laroche, director.** 562-5733
- 26 20h. Uofo Tab112. CV. Gregson: Tuba Concerto. **University of Ottawa Wind Ensemble; Daniel Gress, cond.; Martin Labrosse, tuba.** 562-5733
- 29 14h. Uofo Tab112. 6-20\$. Music at Tabaret. **Angels and Demons.** Kodály: Intermezzo for String Trio; Brahms: String Quintet #1, op.88; Mendelssohn: String Octet, op.20. **Yehonatan Berick, Yuval Herz, Yosuke Kawasaki, Jessica Linnebach, violin; Jethro Marks, Rennie Regehr, viola; Roland Gjernes, Paul Marley, cello.** 562-5733
- 30 12h. NAC Stag4. CV. uOttawa on the NAC Fourth Stage. **Jessie Ramsay, violin; Frédéric Lacroix, piano.** 562-5733
- 30 20h. Uofo Perez121. CV. **New Composers.** Classes of John Armstrong and Frédéric Lacroix, composition: new works. **Students of the School of Music, performers.** 562-5733

## DÉCEMBRE

- 1 19h30. QueensU IBCPA-PH. 15-49\$. Ensemble Series. Beethoven: Trio for Violin, Cello & Piano, op.1; Dinuk Wijeratne: Love Triangle; Schubert: Trio for Violin, Cello & Piano. **Gryphon Trio.** 533-2424
- 2 12h. Uofo Tab112. CV. **A Musical Offering for Christmas.** Carols and holiday music. **Calixa Lavallée Choir; Uofo Choral Ensemble; other ensembles of the School of Music; Laurence Ewashko, cond.** 562-5733
- 4 20h. St. Joseph's Roman Catholic Church, 174 Wilbrod (at Cumberland). CV. Orchestra Series. Smetana: The Bartered Bride: overture; Kodály: Dances of Galánta; Copland: Appalachian Spring; Adams: The Chairman Dances. **University of Ottawa Orchestra; Rennie Regehr, cond.** 562-5733
- 5 12h. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)
- 5 19h30. Dominion-Chalmers United Church, 355 Cooper (G O'Connor). 30-40\$. Poulenc Gloria; Karl Jenkins: Gloria. **Société philharmonique du Nouveau Monde (4 choeurs); Michel Brousseau, chef.** 819-661-2587
- 5 20h. Centretown United Church, 507 Bank Street (just north of the Queensway). 20-25\$. **Non a Midnight Queer: traditional carols and non-traditional holiday music. Tone Cluster Quite a Queer Choir; Kurt Ala-Kantti, cond.; Vincent Mar, piano; Alvaro Yanez, percussion.** 725-3063
- 5 20h. Shenkman Arts Centre, 245 Centre Blvd., Orleans. 25\$. Handel: Messiah, HWV 56. **Coro Vivo Ottawa choir and soloists; professional orchestra; Antonio Laca, cond.** 841-3902
- 6 20h. Uofo Tab112. CV. **Contemporary Music Ensemble; Sean Rice, director.** 562-5733
- 7 9h. Uofo Perez121. CV. **Chamber Music Ensembles; Rennie Regehr, director.** 562-5733
- 7 18h30. Ciné-Met Ott-Gat. MetOp HD: Encore. **Otello.** (←5/12 Montréal)
- 7 19h30. Basilique-cathédrale Notre-Dame, 385 Sussex Drive (G St-Patrick). 35\$. Chamberfest. Fall/winter concert series. Sheppard: Gaude, gaude, gaude; Sacris solemnii; Tallis: Missa Puer natus: Agnus dei, Gloria, Sanctus; Arvo Pärt: I am the true vine; Magnificat; Seven Antiphons. **The Tallis Scholars; Peter Phillips, cond.** 234-8008
- 7 20h. Uofo Perez121. CV. **Guitar Class solos, duets and ensembles.** 562-5733



- CBC** Canadian Broadcasting Corporation. cbc.ca. 514-597-6000, 613-724-1200, 866-306-4636.
- R2** Radio Two. Ottawa 103.3FM, Montréal 93.5FM. **SATO Saturday Afternoon at the Opera**
- CIBL Radio-Montréal** 101.5FM. cibl1015.com. Dim 20h-21h, *Classique Actuel*, les nouveautés du disque classique, avec Christophe Huss
- CIRA Radio Ville-Marie.** radiomv.com. 514-382-3913. Montréal 91.3FM, Sherbrooke 100.3FM, Trois-Rivières 89.9FM, Victoriaville 89.3FM. Lun-ven 6h-7h *Musique sacrée*; 10h-11h *Couleurs et mélodies*; 14h30-16h30 *Offrande musicale*; 20h30-21h *Sur deux notes*; 22h-23h *Musique et voix*, sam. 6h-7h30 *Chant grégorien*; 8h30-9h *Présence de l'orgue*, 9h-10h *Diapason*; 12h-12h30 *Sur deux notes*; 13h-13h30 *Dans mon temps*; 15h30-16h *Musique traditionnelle*; 20h30-21h *Sur deux notes* (reprise de 12h); 21h-22h *à pleine voix*; 22h-23h *Jazz*, dim. 6h-7h30 *Chant grégorien*; 13h30-14h30 *Avenue Vincent-d'Indy*, 17h-18h *Petites musiques pour...*; 22h-23h *Chant choral*; 23h-24h *Sans frontière*; et pendant la nuit, reprises des émissions du jour
- CJFO** station communautaire francophone, Ottawa-Gatineau. cjfofm.com. Dim 9h-12h *La Mélomanie*, musique classique, avec François Gauthier, melomanie@cjfofm.com
- CJFX Radio Classique.** cjfx.ca. 514-871-0995. Montréal 99.5FM. Musique classique 24h/jour, 7 jours/semaine
- CKAJ** Saguenay 92.5FM. www.ckaj.org. 418-546-2525. Lun 19h *Musique autour du monde*, folklore international, avec Claire Chainey, Andrée Duchesne; 21h *Radiarts*, magazine artistique, avec David Falardeau, Alexandra Quesnel, Alain Plante; 22h *Franco-Vedettes*, chanson québécoise

par MICHÈLE-ANDRÉE LANOUE

## ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Le chef Pinchas Zukerman et le hautboïste solo de l'Orchestre du CNA **CHARLES HAMANN** brilleront lors d'un concert intitulé *Trésor baroque*. Au programme : le *Concerto pour violon et hautbois* de Bach, le *Concerto pour violon et violoncelle* (Amanda Forsyth) de Vivaldi, le *Concerto pour alto* de Telemann ainsi que d'autres des plus belles œuvres du répertoire baroque. Les 5 et 6 novembre au CNA, 20 h. Les concerts seront précédés d'une causerie publique avec Pinchas Zukerman.



(PHOTO COURTESY LOREE PARES)

Le CNA propose *La Petite musique de nuit* de Mozart, œuvre extrêmement populaire. Entre deux joyaux de Mozart, une œuvre présentée en première : *Golden slumbers kiss your eyes* d'Ana Sokolovic. Il s'agit d'une berceuse pour voix et orchestre à la mémoire de Mario Bernardi, premier directeur musical de l'Orchestre. La *Symphonie no 39* de Mozart complètera la soirée du 19 novembre.

Quelques musiciens du CNA vous convient à un concert intimiste où des œuvres de compositeurs peu fréquentés par l'Orchestre seront interprétés, notamment Jolivet, Dresden, Badings et Hindemith. Les solistes invités : la harpiste Michelle Gott et la flûtiste Joanna G'froerer. Le 22 novembre à 14 h au Musée des beaux-arts du Canada. [www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca)

## UN APRÈS-MIDI À PARIS

Le pianiste David Jalbert vous convie à une soirée d'œuvres colorées, de Satie à Poulenc en passant par Stravinski jusqu'à la musique de cabaret. Récemment nommé l'un des 15 meilleurs pianistes canadiens de tous les temps par CBC, David Jalbert est lauréat de plusieurs concours internationaux. Le concert aura lieu le dimanche 8 novembre, 14 h, à l'École de musique de l'Université d'Ottawa. [www.davidjalbert.com](http://www.davidjalbert.com)

## CHŒUR BACH D'OTTAWA

Pour inaugurer sa saison, le chœur interprétera la spectaculaire *Messe en si mineur* de Jean-Sébastien Bach. L'Ensemble Caprice ainsi que des solistes renommés, dont le contre-ténor Daniel Taylor, se joindront au chœur pour cet événement à grand déploiement. Le dimanche 15 novembre, 19 h 30 à l'église unie Dominion-Chalmers. [www.ottawabach-choir.ca](http://www.ottawabach-choir.ca)

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'OTTAWA

Sous la direction d'Alain Trudel, principal chef invité, l'Orchestre symphonique d'Ottawa offrira la suite tirée du prodigieux opéra de Prokofiev, *L'Amour des trois oranges*. Cette soirée sera l'occasion d'entendre un nouveau concerto pour saxophone ténor composé par le Canadien Andrew MacDonald et interprété par Jeremy Brown. La soirée se terminera par les toujours appréciés *Tableaux d'une exposition* de Moussorgski (orchestration de Ravel). Le 16 novembre, 20 h, Centre national des Arts. [www.ottawasymphony.com](http://www.ottawasymphony.com)

## QUATUOR À CORDES JULLIARD

Le réputé quatuor fête son 70<sup>e</sup> anniversaire et s'arrêtera pour l'occasion à Ottawa le 17 novembre, 19 h 30, dans le cadre de sa tournée de célébration. Au programme de la soirée, on trouve le *Quartettsatz*, D 703, œuvre inachevée qui a annoncé la phase de composition mature de Schubert; la percée d'Elliot Carter en modulation temporelle, le *Quatuor à cordes no 1*; et le *Quatuor à cordes en sol mineur* op. 10 de Debussy, sensuel et impressionniste, considéré comme un tournant dans l'histoire de la musique de chambre. Le violoncelliste Joel Krosnick, membre de la formation depuis une quarantaine d'années, prendra sa retraite en 2016. Une occasion de l'entendre pour la dernière fois. [www.chamberfest.com/concerts](http://www.chamberfest.com/concerts) **LSM**



## POUR LA PROMOTION DE LA MUSIQUE ET LA CULTURE

Faites un don à *La Scena Musicale*

## HELP PROMOTE MUSIC & THE ARTS

Make a donation to *La Scena Musicale*

A tax receipt will be issued for all donations of \$10 or more.

Vous recevrez un reçu aux fins d'impôt pour tout don de 10\$ et plus.

nom/name .....

adresse .....

ville/city .....

province .....

pays/country .....

code postal code .....

tél/phone .....

courriel/email .....

montant/amount .....

VISA/MC/AMEX .....

exp ..... / ..... signature .....

Envoyer à/Send to:  
La Scène Musicale  
5409, rue Waverly, Montréal, QC, H2T 2X8

Tel : 514.948.2520  
info@scena.org • www.lascena.ca

No d'organisme de charité/Charitable tax # 141996579 RR0001

coise et française, avec Audrey Tremblay, Nicolas McMahon, Gabrielle Leblanc; mar 19h *Prête-moi tes oreilles*, musique classique, avec Pauline Morier-Gauthier, Lily Martel; 20h *Bel Canto*, chant classique d'hier à aujourd'hui, avec Klaude Poulin, Jean Brassard; 21h *Mélo-manie*, orchestres et solistes, avec Claire Chainey; mer 21h *Jazzmen*, avec Klaude Poulin, éric Delisle

**CKCU** Ottawa's Community Radio Station, 93.1FM. www.ckcufm.com. Wed 9-11pm *In A Mellow Tone*, host Ron Sweetman

**CKIA** Québec 88.3FM. www.meduse.org/ckiafm. 418-529-9026

**MetOp** Metropolitan Opera international radio broadcasts, all with the MetOp orchestra & chorus; live from New York on CBC R2 / diffusés sur SRC ICImu

**Radio Shalom** Montréal 1650AM. www.radio-shalom.ca. Tue 11pm, Sun 4pm *Art & Fine Living with Jona*, art and culture in Montréal; interviews with artists of the theatre, cinema, opera, jazz, etc., host Jona Rapoport

**SRC** Société Radio-Canada. radio-canada.ca. 514-597-6000: **ICImu** ICI Musique: Montréal 100,7FM; Ottawa 102,5FM; Québec 95,3FM; Mauricie 104,3FM; Chicoutimi 100,9FM; Rimouski 101,5FM. Lun-ven 6h-7h30 *La mélodie de bonne heure* (portion classique), avec Marie-Christine Trottier; lun-mer 20h-22h **SoirCla** Soirées classiques, avec Mario F. Paquet; jeu 20h-22h *Le printemps des musiciens*, avec Françoise Davoine; sam 7h-10h, dim 7h-9h *À ciel ouvert*, avec Michel Keable; dim 10h-12h **CarnetsAL** Dans les carnets d'Alain Lefèvre, avec Alain Lefèvre; dim 12h-15h *Les détours de Dompierre*, avec François Dompierre; dim 19h-23h **Plop** Place à l'opéra, avec Sylvia L'Écuyer (webdiffusion sam 13h-17h (en direct pendant la saison du MetOp); rediffusion à la radio dim 19h)

**WVPR** Vermont Public Radio. www.vpr.net. 800-639-6391. Burlington 107.9FM; can be heard in the Montréal area

### NOVEMBRE

- 1 19h. SRC ICImu. PloP. *Opéra de Bavière, Munich*. Boito: Mefistofele. **Ch60 du Opéra de Bavière; Omer Meir Wellber, chef; René Pape, Joseph Calleja, Kristine Opolais, Heike Grötzinger, Andrea Borghini, Karine Babajanyan, Rachel Wilson, Joshua Owen Mills**
- 8 19h. SRC ICImu. PloP. *Festival de Bayreuth*. Wagner: Tristan und Isolde. **Ch60 du festival de Bayreuth; Christian Thielemann, chef; Stefan Gould, Georg Zeppenfeld, Evelyn Herltzius, Iain Paterson, Raimund Nolte, Christa Mayer, Tansel Akzeybek, Kay Stieffermann**
- 15 19h. SRC ICImu. PloP. *Festival de Bucarest*. Vinci: Catone in Utica. **Il Pomo d'Oro; Riccardo Minasi, chef; Franco Fagioli, Martin Mitterrutzner, Juan Sancho, Vince Yi, Valer Sabadus, Max Emmanuel Cencic**
- 22 19h. SRC ICImu. PloP. *Opéra de Paris*. Schoenberg: Moses und Aron. **Ch60 du Opéra de Paris; Philippe Jordan, chef; Thomas Johannes Mayer, Jon Graham-Hall, Julie Davies, Catherine Wyn-Rogers, Nicky Spence, Michael Pflumm, Chae Wook Lim, Christopher Purves, Ralf Lukas**
- 29 19h. SRC ICImu. PloP. *Festival de Wexford*. Hérold: Le Pré aux Clercs. **Ch60 du Festival de Wexford; Jean-Luc Tingaud, chef; Marie Lenormand, Marie-Ève Munger, Magali Simard Galdès, Nico Darmarin, Dominique Côté, Eric Huchet, Tomislav Lavoie**

## Vous cherchez quelque chose ?

### AVEC NOS PETITS ANNONCES, VOUS POUVEZ :

- promouvoir vos services comme enseignant ou musicien
- trouver un instrument à vendre ou à louer
- partager un studio de pratique ou trouver des musiciens pour jouer avec vous

Petits annonces à partir de 20 \$. Service gratuit avec l'abonnement spécial pour musiciens.

ACADÉMIE INTERNATIONALE

ÉTÉ 2016

# ORFORD

28 JANVIER 2016 : DATE LIMITE D'INSCRIPTION AVEC BOURSES

ARTS-ORFORD.ORG



# PETITES ANNONCES

## À VENDRE / FOR SALE

**GUITARES CLASSIQUES ALHAMBRA** fabriquées en Espagne, disponibles à Montréal et Ottawa chez VÉRAQUIN. **ALHAMBRA CLASSICAL GUITARS.** Handmade in Spain, showroom in Montreal and Ottawa at VÉRAQUIN. [www.veraquin.com](http://www.veraquin.com)

## CLASSICAL RECORD AND CD COLLECTIONS

WANTED. Minimum 1000 total units. Aaron 416-471-8169 or A@A31.CA. RECHERCHE COLLECTIONS DE DISQUES ET CD CLASSIQUES. Minimum: 1000 disques. Aaron 416-471-8169 ou A@A31.CA.

**MUSIC FOR SALE:** For full orchestra and string orchestra, scores and parts. Ensemble music, teaching methods for strings, chamber music scores. 240 works in all. Benjamin Stolorow 514-486-7857; BVSTOLOW@gmail.com

## COURS / LESSONS

**COURS DE GUITARE** (tous niveaux, tous styles), approche pédagogique efficace. Prof. d'expérience diplômé (Maîtrise en Musique), NDG (près métro Vendôme). Éric Lemieux (514) 597-0621

**Kathrin Welte, Studio de Chant / Voice Studio.** Apprenez comment chanter dans un environnement chaleureux et positif. Learn to sing according to your needs in a warm and positive environment. 514-227-0805. [kathrin.welte@gmail.com](mailto:kathrin.welte@gmail.com)

Mirjana Milovanovic, professeure d'art vocal / vocal art coach. 514-585-3647. [mimilovanovic@gmail.com](mailto:mimilovanovic@gmail.com).

Experienced pianist and teacher offering lessons to all levels and ages. Polina at 438-878-7064.

## POUR CHANTEURS, ORATEURS, COMÉDIENS,

**ENSEIGNANTS,** projection, résonance, élocution et justesse de la voix. Technique ancestrale. Tous niveaux et styles. [www.belcantovoicestudio.com](http://www.belcantovoicestudio.com)

## EMPLOIS / HELP WANTED

La Scena Musicale seeks student intern or coop student for Winter 2016. Full-time for 12 weeks. Web editor.

La Scena Musicale recherche un étudiant pour un stage d'hiver (2016). Temps plein, 12 semaines. Assistant web. [cv@lascena.org](mailto:cv@lascena.org) ou [www.scena.org](http://www.scena.org)

La Scena Musicale seeks volunteer translators (Fr) with an interest in music and the arts. [cv@scena.org](mailto:cv@scena.org).

## P, EDILMLFYWNFLWTLFYTBFI ML, Z

R&R: •R•11-L-21-V•24-L-20•R•7-L-15-V•19-S-0-B•B-14-F•18-F-17-E-8-E-4-W•19-S-8-H•8-H-18-F-4•0-4-G-18•U-2 0-X-10•

20 \$ / 140 caractères; 6 \$ / 40 caractères additionnels

Tél.: (514) 948-2520 / [petitesannonces@scena.org](mailto:petitesannonces@scena.org)

NEWS, REVIEWS, VIDEOS,  
CONCERT LISTINGS, AND MORE!

[www.scena.org](http://www.scena.org)



## BOUQUINERIE du plateau

### Achat & Vente Vinyles • CD • DVD

musique classique, expérimentale,  
avant-garde, jazz, blues, rock, etc...

799, Av. Mont-Royal Est, Montréal ☎ 514 523 5628



PIANOS NEUFS YOUNG CHANG, ALBERT WEBER ET KURZWEIL  
USAGÉS KAWAI, YAMAHA ET AUTRES.  
LOCATION CONCERT.

ALBERT WEBER, SI LA QUALITÉ VOUS INTÉRESSE.

Roland Bessette est technicien accordeur, accrédité P.T.G.

› VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR VISIONNER LES PHOTOS ET NOS PRIX  
[WWW.PIANOBESSETTE.COM](http://WWW.PIANOBESSETTE.COM) ☎ 514.990.7752

# SUPER VENTE ANNUELLE YAMAHA CHEZ TWIGG MUSIQUE

SUR LES INSTRUMENTS YAMAHA  
NEUFS, DÉMOS ET USAGÉS

jusqu'à

# 60%

de rabais

## MONTRÉAL

27 - 28 novembre

1230, St-Hubert, Montréal (Québec)

## QUÉBEC

4 - 5 décembre

675, boul. Charest est, Québec (Québec)

[WWW.TWIGG-MUSIQUE.COM](http://WWW.TWIGG-MUSIQUE.COM)



# LA SAGA BÖSENDORFER

## UN CONTE VIENNOIS

par MARC CHÉNARD



« Il arrive que les pianistes tentent d'imiter la voix des chanteurs. Personnellement, j'essaie de reproduire le son d'un Bösendorfer. »

- Plácido Domingo

**B**ösendorfer. Le nom lui-même incarne le grandiose, le majestueux, l'aristocratique. À l'occasion, certains ont même prétendu qu'il y a des pianos ... puis des Bösendorfer. Cette renommée est redevable en bonne partie à son modèle **IMPÉRIAL** (7), doté de neuf touches supplémentaires dans le registre grave et couvrant huit octaves complètes. Considéré comme le plus grand et le plus cher au monde – au-delà de 200 000 \$, si vous tenez à le savoir –, ce piano est tout aussi impressionnant à voir qu'à entendre. Long d'un peu moins de trois mètres, le modèle 290 – le chiffre indique justement sa longueur en centimètres – demeure le plus prestigieux de tous les pianos. L'entreprise offre une gamme complète de modèles dans différentes tailles, incluant des pianos droits, des finis assortis, des modèles sur mesure et des éditions limitées, l'Impérial trônant au sommet.

Fondée à Vienne en 1828 – par coïncidence l'année de la mort de Franz Schubert –, la Bösendorfer Piano Fabrik se distingue, entre autres, par une riche histoire (voir chronologie dans l'encadré en fin d'article). Entreprise fami-

2008) étant le géant japonais Yamaha.

Dans une ville aussi fière de sa grande tradition musicale, de ses institutions nobles et de ses facteurs d'instruments, cette acquisition a été très mal accueillie au départ, suscitant un climat d'appréhension. Finalement, l'élite locale a été rassurée par le fait qu'une compagnie de renommée internationale dans le domaine assumait les destinées de son prestigieux fabricant. Toutefois, la question se posait au départ : comment cette multinationale japonaise allait-elle gérer une entreprise riche d'une tradition de facture instrumentale d'une autre époque ? Car les Bösendorfer, il faut le souligner, sont confectionnés à un coût élevé, non seulement en raison d'une main-d'œuvre considérable et spécialisée, mais aussi de son souci quasi obsessionnel pour le détail, deux facteurs qui vont à l'encontre des principes de l'automatisation et de la production de masse de l'industrie moderne.

Brian Kemble, directeur administratif de l'entreprise depuis les cinq dernières années, est la personne la mieux placée pour faire le point sur la situation. Rencontré dans la salle d'exposition – située tout juste à côté du célèbre Opéra de Vienne (*Wiener Staatsoper*) –, il affirme sans hésitation que « Bösendorfer est en fait plus autrichienne que jamais depuis son acquisition par Yamaha ». Pour ne citer qu'un exemple, la fabrication des cadres en fonte se faisait autrefois en République tchèque, mais elle a été rapatriée dans une fonderie autrichienne depuis. Et cette fierté nationale se traduit dans les matériaux utilisés, en commençant par le bois. L'épicéa, qui constitue

quelque 80 % des pièces en bois de l'instrument – un pourcentage plus élevé que chez tout autre fabricant de pianos –, est soigneusement sélectionné à partir d'arbres poussant à plus de 800 mètres d'altitude en Autriche et coupés en fin d'hiver, au moment où la teneur de sève dans les arbres est à son plus bas. Par ailleurs, seuls les arbres exposés vers le nord sont abattus, assurant une qualité supérieure du bois en raison d'une croissance plus lente. Le bois est entreposé de trois à cinq ans dans la cour de l'usine et quartier général de Wiener Neustadt (située à près d'une heure au sud de la capitale). Après une première coupe en planches, on range le bois dans un milieu à température et à humidité contrôlées pour au moins trois mois. Cela n'est en fait qu'un des nombreux exemples des normes exceptionnelles épousées par l'entreprise dans son processus de fabrication.

Relocalisée à l'extérieur de la ville en 1973, l'usine compte quelque 120 travailleurs, chacun apportant une expertise hautement spécialisée. Selon le directeur technique principal Ferdinand Bräu, le milieu de travail est très familial, la majorité des employés étant en fonction depuis vingt, trente ans, voire davantage, lui-même étant chez Bösendorfer depuis la fin des années 1970. Pour assurer un renouvellement de son personnel, l'usine recrute et forme cinq apprentis sur une base régulière.



## LE SON BÖSENDORFER

Quiconque jouit d'une oreille exercée pour les pianos vous parlera du caractère sans pareil du son. Rainer Keuschnig, pianiste émérite, a déclaré un jour qu'« un Bösendorfer est authentiquement viennois, car il présente toutes les différentes facettes de la personnalité viennoise qui s'exprime autant par l'œil qui sourit que par celui qui pleure ». Mais quel est le secret de son timbre sonore si unique ? Plusieurs facteurs entrent en jeu, mais le principe de la caisse de résonance est un élément déterminant et, si l'on peut dire, le plus décisif de tous. Contrairement à d'autres pianos, le Bösendorfer est monté selon la tradition viennoise, à la manière d'un instrument à cordes (violon, alto, violoncelle). Alors que d'autres facteurs construisent le cadre intérieur d'un piano à queue en laminant plusieurs couches de bois dur, Bösendorfer n'utilise qu'un morceau massif d'épicéa. Par la suite, on y taille des rainures pour pouvoir le former (voir photo page précédente). De cette façon, lorsqu'on appuie sur une touche, toute cette structure est activée acoustiquement, permettant ainsi au corps du piano de résonner comme un instrument à cordes.

Si la facture du Bösendorfer s'inscrit dans une tradition bien viennoise, le fabricant n'est en rien incrusté dans une autre époque. Ces dernières années, il a collaboré avec des concepteurs industriels d'autres domaines afin de produire des pianos d'allures très contemporaines. De concert avec des entreprises de design travaillant pour les constructeurs d'autos allemands Audi et Porsche, Bösendorfer propose des modèles novateurs, ceux d'Audi ayant conçu un modèle dont le couvercle se rabat jusqu'au plancher (→). La maison n'a pas pour autant complètement tourné le dos à son histoire, présentant toujours ses modèles Baroque, Louis XVI et Vienne, sans oublier ses instruments d'époque portant les noms de Frédéric Chopin, Johann Strauss et Franz Liszt. Pourtant, sa percée technologique la plus importante se situe dans la mise au point de son système électronique avec fonctions intégrées d'enregistrement et de lecture. Dans les années 1980, elle installait déjà des systèmes MIDI au piano, mais au début des années 2000, elle proposait en collaboration avec deux firmes autrichiennes de haute technologie un dispositif révolutionnaire, le CEUS. Même des pianistes de concert se sont dits séduits par la fidélité du système pour ce qui est de reproduire les plus fines nuances dynamiques et de capter clairement les attaques.



## LE SPECTRE D'OSCAR

Après le lancement en Europe du modèle « Cocteau » à édition limitée l'été dernier (dont l'intérieur du couvercle est orné de la reproduction sérigraphiée du dessin d'Orphée du célèbre artiste français), Bösendorfer annoncera très prochainement une autre primeur dans sa série exclusive consacrée aux artistes. En effet, l'édition Signature Oscar Peterson, Version 200E3, sera dévoilée au Koerner Hall à Toronto le 11 décembre prochain. L'instrument en montre, l'un de douze modèles seulement, sera doté d'une technologie Disklavier Yamaha : treize morceaux du musicien légendaire y seront téléchargés pour être joués, chacun d'eux soigneusement restauré à partir d'un enregistrement d'origine. Plusieurs pianistes de jazz canadiens, notamment l'icône montréalaise Oliver Jones et le Torontois Robi Botos (gagnant du Concours de jazz de Montréal il y a quelques années), caresseront l'instrument personnel du grand O. P., un Impérial 290. Coïncidant avec le 90<sup>e</sup> anniversaire de naissance du pianiste mort en 2007, l'instrument portera deux fac-similés de sa signature, l'un gravé sur la plaque de laiton à côté du clavier, l'autre sérigraphiée avec quelques notes d'une de ses pièces sur la plaque de bois à côté du lutrin.

Sept ans plus tard, le destin de Bösendorfer semble tout à fait assuré sous les auspices de Yamaha. M. Kemble souligne du reste que l'entreprise a acquis un pouvoir de

commercialisation considérable depuis, et ce, sans aucun compromis sur ses normes de qualité. L'éthique Bösendorfer, ajoute-t-il, est ni plus ni moins « la précision grâce à l'ingénierie et la perfection grâce au savoir-faire artisanal ».

TRADUCTION : VÉRONIQUE FRENETTE

Suggestions de lectures et vidéos :

» [www.bosendorfer.com](http://www.bosendorfer.com). Catalogue téléchargeable de 80 pages comprenant un survol historique, les modèles et une section consacrée à la facture d'instruments.

» Une revue d'actualités.

» Plusieurs vidéos sont disponibles sur YouTube. Certains présentent l'instrument, d'autres des extraits de concerts.

» Johannes Kunz

*Bösendorfer – Eine lebende Legende*

Molden Verlag : Vienne, 2003, 216 p.

ISBN 3-85485-090-5 (Une histoire détaillée de l'entreprise écrite à l'occasion de son 175<sup>e</sup> anniversaire. En allemand.)



- 1828** Fondation à Vienne par **IGNAZ BÖSENDORFER** (←).
- 1859** Reprise de l'entreprise par son fils **LUDWIG** (↵) après sa mort.
- 1889** Création du Concours de piano Bösendorfer. Rudolf Buchbinder est le gagnant (1967) le plus en vue des dernières années.
- 1909** Vente de l'entreprise à un associé de confiance de Bösendorfer Carl Hutterstrasser, qui en augmente la capacité de production et le nombre de modèles jusqu'en 1942. Ses fils Alexander et Wolfgang prennent les rênes de l'entreprise à la mort de leur père. Construction du premier piano à queue Impérial avec 97 touches à la demande de Ferruccio Busoni pour des transcriptions pour piano d'œuvres pour orgue de Bach.
- 1966** Vente de l'entreprise à Kimball International par les fils Hutterstrasser.
- 1973** Déménagement de l'usine de l'entreprise du quatrième arrondissement de Vienne à Wiener Neustadt.
- 2002** Vente de l'entreprise à une société de portefeuille autrichienne BAWAG-PS-Gruppe. Oscar Peterson est le premier lauréat du Prix de carrière Bösendorfer.
- 2008** Acquisition de l'entreprise par Yamaha qui assure la pérennité de la tradition de l'instrument.

# L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DANS L'ACTUALITÉ

## LE DÉPARTEMENT DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ D'ALBERTA

L'Université d'Alberta est ravie d'annoncer la nomination de **WILLIAM H. STREET** (↓) comme directeur du département de musique dont le mandat de cinq ans a débuté le 1<sup>er</sup> juillet 2015. Défenseur passionné de la musique et des arts en général, Bill Street est membre de longue date du département de musique et un saxophoniste de renommée mondiale. Il revient à l'Université d'Alberta après un bref séjour à la San Jose State University où il a occupé le poste de doyen associé du College of Humanities. L'université est très heureuse de l'accueillir de nouveau en son sein.

## DÉPARTEMENT DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ MOUNT ALLISON

Le département de musique de l'Université Mount Allison a nommé **VICKI ST. PIERRE** (↓) professeure adjointe de chant. Mme St. Pierre met au service du riche programme de chant et d'opéra de Mount Allison sa vaste expérience en interprétation et en direction, particulièrement dans le domaine de la musique ancienne.

Reçu à  
[NEWSEditor@LASCENA.ORG](mailto:NEWSEditor@LASCENA.ORG)

## LA SCHOOL OF CREATIVE AND PERFORMING ARTS DE L'UNIVERSITÉ DE CALGARY

La School of Creative and Performing Arts (SCPA) récemment formée à l'Université de Calgary a engagé l'éminente soprano colorature **LAURA HYNES** (↓) comme professeure adjointe de chant. Mme Hynes s'est produite dans toute l'Europe et l'Amérique du Nord interprétant un vaste répertoire, allant de l'opéra baroque jusqu'au « cabaret classique ». Elle détient des diplômes de l'Université du Minnesota, du Conservatoire de Paris, du College-Conservatory of Music de Cincinnati et de la Miami University. Mentionnons aussi l'embauche cette année de la Montréalaise **MARIE FRANCE FORCIER** (↓) comme professeure adjointe de danse.



(PHOTO COURTESY WORLD SAXOPHONE CONGRESS)

## CONCOURS STUDENT CURATOR COMPETITION DE NUMUS

Dans le cadre de la première édition de son concours annuel Student Curator Competition, NUMUS invite tous les étudiants de 25 ans ou moins, actuellement inscrits dans un programme de premier cycle d'une université ou d'un collège canadiens reconnus, à soumettre un projet musical. Le grand gagnant organisera un concert dans la



Le département se réjouit également de la nomination en 2016-17 de l'ensemble en résidence Bell String Quartet pour célébrer le 100<sup>e</sup> anniversaire du premier diplôme de baccalauréat en musique de Mount Allison et le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration du conservatoire de musique Marjorie Young Bell sur son magnifique campus de Sackville, au Nouveau-Brunswick.



série MIX Music de la saison 2015-16 de NUMUS, lequel sera présenté le dimanche 10 avril 2016 à la Block 3 Brewing Co., à St. Jacobs en Ontario.

Tous les gagnants bénéficieront d'une aide financière de NUMUS (jusqu'à concurrence de 500 \$) qui servira à couvrir les frais de programmation, notamment le cachet d'artiste, la rémunération des services techniques et la location d'équipement s'il y a lieu. Ils profiteront aussi d'un soutien publicitaire et de marketing, de même que du mentorat du directeur artistique de NUMUS. Les soumissions sont acceptées jusqu'au 27 novembre.

## L'ÉCOLE DE MUSIQUE SCHULICH DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

À la suite du très généreux don qu'**ELIZABETH WIRTH** (↘) a récemment versé à la faculté de musique – 7,5 millions de dollars –, l'Université McGill a décidé de nommer le nouveau bâtiment de musique de la rue Sherbrooke en son honneur. Ancienne élève de McGill, diplômée de premier cycle en 1964, Mme Wirth se décrit comme une « groupie d'opéra » qui a mené une carrière couronnée de succès en affaires. Actuellement présidente et directrice générale de Wirth-Brand Inc. et de Wirth Trading Inc., elle assiste régulièrement aux concerts et opéras de l'École de musique Schulich. Le mois dernier, son nom a été ajouté au bâtiment qui s'appelle maintenant Elizabeth Wirth Music Building / Pavillon de musique Elizabeth Wirth.



(PHOTO COURTESY MCGILL)

McGill a aussi ajouté au corps professoral de l'École de musique Schulich cinq nouveaux membres : Jean-Sébastien Vallée, professeur adjoint de direction chorale; Richard Stoelzel, professeur adjoint de trompette et directeur du département des cuivres; Jean-Michel Pilc, professeur adjoint de jazz (piano); John Hollenbeck, professeur adjoint de jazz (batterie et composition); et Stephen Hargreaves, répétiteur et chef d'orchestre d'opéra.

TRADUCTION: VÉRONIQUE FRENETTE



ORCHESTRA  
OF THE  
AMERICAS

PLÁCIDO DOMINGO, ARTISTIC ADVISOR

## NORDIC - BALTIC TOUR

ESTONIA - LITHUANIA - LATVIA  
SWEDEN - DENMARK - GERMANY

1 JULY - 3 AUGUST 2016



GAUTIER CAPUÇON  
ALEXANDRA SOUMM  
IRINA ZAHARENKOVA  
CARLOS MIGUEL PRIETO  
BENJAMIN ZANDER  
ARVO PÄRT

AUCUN COÛT D'APPLIQUER.  
UNE BOURSE COMPLÈTE POUR PARTICIPER.

ÂGES 18 - 30.

DATE LIMITE POUR LES AUDITIONS 1 FÉVRIER 2016

WWW.YOA.ORG/AUDITION

# L'ÉCOLE DE MUSIQUE SCHULICH A DIX ANS

par CRYSTAL CHAN

En 2005, grâce à une injection d'argent frais, la faculté de musique de l'Université McGill s'est dotée d'un nouveau bâtiment et d'un nouveau nom. Depuis cette lancée victorieuse, une décennie s'est écoulée. En voici les faits saillants.

Commençons par les nombreuses nouvelles recrues, parmi lesquelles Stéphane Lemelin, nouveau directeur du département d'interprétation qui a quitté son poste de directeur du département de musique de l'Université d'Ottawa, et Guillaume Bourgogne pour qui l'on a créé le poste de professeur à temps plein responsable de l'Ensemble de musique contemporaine. « Je ne connais aucune autre école aussi privilégiée, confie le doyen Sean Ferguson. Selon moi, la force d'une école n'a d'égale que celle des personnes qui la composent. Lorsque je suis arrivé ici, un de mes objectifs était de véritablement renouveler le corps professoral du département d'interprétation. »

Comme le souligne M. Lemelin, l'École de musique Schulich est vraisemblablement le seul endroit sur le campus où chaque étudiant bénéficie dès son arrivée d'un programme de mentorat individualisé. « Rares sont les écoles de musique dans le monde qui offrent une gamme aussi vaste d'activités et de possibilités : bourses d'études, technologie de pointe, enregistrement, interprétation », ajoute-t-il.

Autre coup spectaculaire, une subvention pour la recherche de 10,9 millions de dollars au CIRMMT (Centre interdisciplinaire de recherche en musique, médias et technologie) permettra au personnel et aux étudiants de faire avancer la « recherche en interprétation » et de financer l'achèvement de la salle multimédia. Lorsque M. Ferguson a entamé son mandat de doyen en 2011, il a souligné l'importance des échanges interdépartementaux lors d'une entrevue à *La Scena Musicale*. « Quoi de mieux pour illustrer mon objectif de créer des liens entre les différentes disciplines de l'école, soutient-il aujourd'hui, que de recevoir une telle subvention pour un centre de recherche sur l'interprétation ? »

Et que dire du rôle du mécénat dans les succès de l'école – le genre de soutien qui lui a d'ailleurs donné son nom, puisqu'elle a été rebaptisée École Schulich. « Le don de M. Schulich a été affecté

à un certain nombre de sec-teurs, dont deux particulièrement impor-

tants, notamment les bourses d'études. Depuis dix ans, nous avons des étudiants qui peuvent maintenant se dire boursiers Schulich, affirme M. Ferguson. Le gouvernement du Québec a mis à notre disposition les fonds nécessaires au fonctionnement de base de la faculté de musique, mais loin d'être une simple faculté, nous sommes l'une des plus réputées au monde. Depuis mon arrivée, nous subissons chaque année des compressions budgétaires. Pour offrir une expérience aussi enrichissante à nos étudiants, nous avons besoin de mécènes. » L'école a également récemment reçu un don de 7,5 millions de dollars d'Elizabeth Wirth, dont la majeure partie sera encore une fois affectée à des bourses d'études.

« C'est ce qui nous permet d'attirer des étudiants d'aussi grande qualité, ajoute M. Ferguson. Ce qui distingue la faculté de musique des autres, c'est que la qualité de ses étudiants a un impact direct sur leur expérience pédagogique. Dans un cours de physique, si votre voisin a obtenu un F, cela importe peu pour vous. Comme flûtiste, par contre, si vous devez doubler une ligne de hautbois dans une symphonie de Mozart et que le hautboïste se trompe, vous n'apprenez pas à accompagner le hautbois correctement. »

À l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire, l'École de musique Schulich propose une myriade d'événements spéciaux, notamment la création d'un nouveau prix pour l'interprétation vocale, un nouveau festival de musique de chambre en février 2016 et trois nouvelles séries publiques de conférences sur l'interprétation et la recherche. Le principal événement cet automne est le concert à venir de l'Orchestre symphonique de McGill à Koerner Hall à Toronto. Selon M. Ferguson, « jouer dans une salle de concert prestigieuse et apprendre à nuancer son interprétation en fonction de l'acoustique sera pour les étudiants une expérience pédagogique formidable, sans doute déterminante ».

Au cours des dix prochaines années, Sean Ferguson estime que l'école de musique « continuera d'être la meilleure au pays et parmi les meilleures au monde ». **LSM**

L'Orchestre symphonique de McGill se produit à la salle Pollack de Montréal, le 13 novembre, et à Koerner Hall à Toronto, le 17 novembre. [www.mcgill.ca/music/fr](http://www.mcgill.ca/music/fr)

TRADUCTION: VÉRONIQUE FRENETTE

## L'ORCHESTRE DE MCGILL SE PRODUIRA À KOERNER HALL

L'Orchestre symphonique de McGill entame sa tournée de retour en novembre à Koerner Hall à Toronto. La dernière tournée de l'ensemble de 80 étudiants remonte à 1989, lorsqu'il est devenu le premier orchestre d'étudiants canadiens à se produire à Carnegie Hall. Résultat : un enregistrement sélectionné pour un prix Juno.

Ce concert constitue l'un des incontournables de la saison spéciale 2015-2016 de l'École de musique Schulich qui célèbre un 10<sup>e</sup> anniversaire sous son nouveau nom. L'orchestre interprétera *Over Time* par le compositeur et lauréat 2015-16 de la série Hommage de la SMCQ John Rea, également professeur à McGill. Cette pièce mathématique utilise un contrepoint complexe superposé à de multiples marches harmoniques et variations de tempo. L'orchestre présentera aussi la dernière grande œuvre orchestrale de Brahms, son double concerto pour violon, violoncelle et orchestre. Les solistes seront deux vedettes et membres du corps enseignant Axel Strauss (violon) et Matt Haimovitz (violoncelle). Le programme se terminera par la 5<sup>e</sup> *Symphonie* de Chostakovitch dont les nombreux solos permettront aux étudiants de faire valoir leur talent. Le programme sera d'abord exécuté à Montréal, en plus d'être diffusé sur le Web. « L'Orchestre symphonique de McGill est incroyable en raison du nombre de ses musiciens, affirme le directeur Alexis Hauser. Nos possibilités d'interprétation sont presque illimitées. »

« Chaque année, l'orchestre se renouvelle de 20 ou 30 %, ajoute-t-il. Je dirige le même orchestre depuis les 15 dernières années, mais en réalité il s'agit de plus d'une centaine d'orchestres toujours parfaitement professionnels. Impossible de parler d'ennui ou de surmenage. Lorsque j'assiste à un concert de l'OSM, je vois des anciens élèves partout où mon regard se porte. »



SCHULICH BUILDING (PHOTO ALAIN LAFOREST, 2006 VILLE DE MONTRÉAL)



**radio vm** au cœur de l'essentiel





**GILLES PROULX**  
Je m'en souviens  
(Histoire générale)  
Lundi 20 h • Jeudi 7 h 30 •  
Dimanche 19 h  
**Au bout du monde**  
(Récits de voyage)  
Mercredi 7 h 30 • Vendredi 5 h •  
Samedi 11 h



**JEAN-PHILIPPE TROTTIER**  
CHEF D'ANTENNE  
**Questions d'actualité**  
Lundi au vendredi 12 h 15  
à 13 h • Rediffusion le  
lendemain matin 8 h 15



**MARCEL LEBOEUF**  
**Passion Marcel**  
Mercredi 11 h  
Jeudi minuit  
Samedi 13 h



**ALICE CÔTÉ DUPUIS**  
**Côté culture**  
Lundi au vendredi 16 h 30



**GUYLAINÉ GUAY**  
**Complicité volontaire**  
Mardi 11 h • Mercredi minuit •  
Dimanche 20 h



**BENOIT GIGNAC**  
**L'actuel**  
Le lundi 11 h • Rediffusion le  
lundi 21 h et le mardi 2 h

91,3 FM MONTRÉAL	100,3 FM SHERBROOKE	89,9 FM TROIS-RIVIÈRES	89,3 FM VICTORIAVILLE	104,1 FM RIMOUSKI
---------------------	------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------

oSm ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Présenté par Hydro Québec

LE CONCOURS **OSM MANUVIE**

Diffusion en direct à **OSM.CA**

# PIANO & PERCUSSIONS

ACCÈS GRATUIT

DEMI-FINALES

**18 AU 20 NOVEMBRE**  
SALLE TANNA SCHULICH  
DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

FINALES

**21 NOVEMBRE**  
MAISON SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Présenté par Manuvie

En collaboration avec STINGRAY MUSIQUE, McGill, ICI 100.7, Association des bénéficiaires de l'OSM

Partenaires publics: Gouvernement du Québec, Commission de la capitale nationale, Conseil des arts de Montréal, Montréal

**OSM.CA**  
514 842-9951 | MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL



LADIES' MORNING MUSICAL CLUB  
**LMMC** 124<sup>e</sup> SAISON 2015-2016  
*concerts*

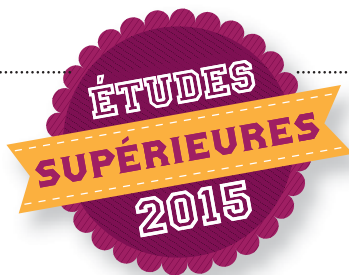
**PAVEL HAAS QUARTET** 25 oct. 2015 (cordes)  
**FAURÉ QUARTETT** 15 nov. 2015 (piano et cordes)  
**JAYSON GILLHAM** 6 déc. 2015 (piano)  
**JULIAN RACHLIN** 7 fév. 2016 (violon, alto)

**CALIDORE STRING QUARTET** 28 fév. 2016 (cordes)  
**ESCHER STRING QUARTET** 20 mars 2016 (cordes)  
**ANDRÉ LAPLANTE** 10 avril 2016 (piano)  
**SETZER-FINCKEL-WU HAN TRIO** 1<sup>er</sup> mai 2016 (piano et cordes)

**SALLE POLLACK**  
555, rue Sherbrooke Ouest  
les dimanches à 15 h 30

Abonnement : 250 \$  
Étudiants (26 ans) : 80 \$  
Billet : 40 \$  
Étudiants (26 ans) : 20 \$  
*Non remboursable  
Taxes incluses*

**LMMC**  
1410, rue Guy, bureau 12, Montréal, QC H3H 2L7  
514 932-6796 www.lmmc.ca lmmc@qc.aibn.com



# 2015-2016

# ÉDUCATION MUSICALE SUPÉRIEURE

Afin d'aider les jeunes et les moins jeunes à trouver de l'information sur les études en musique, *La Scena Musicale* publie ce mois-ci un guide regroupant les principales institutions d'enseignement au Canada. Bonnes découvertes!

## ENTREZ EN SCÈNE

AU CONSERVATOIRE

UN RÉSEAU DE 9 ÉCOLES PARTOUT AU QUÉBEC

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC  
Tél. : 418-380-2327  
conservatoire.gouv.qc.ca

### PROGRAMMES OFFERTS

Formation supérieure en interprétation pour instruments d'orchestre, chant, direction d'orchestre, écriture, composition et composition électroacoustique :

#### Universitaire (1<sup>er</sup> cycle)

Profil interprétation : **Baccalauréat en musique**, Diplôme d'études spécialisées en musique, Certificat en direction d'orchestre

Profil écriture-composition : Diplôme d'études supérieures en musique I, Certificat d'études supérieures en musique I, Certificat d'études spécialisées en écriture musicale

#### Universitaire (2<sup>e</sup> cycle)

Profil interprétation : **Maîtrise en musique**, Diplôme d'artiste en musique,

Diplôme d'études supérieures spécialisées en musique

Profil écriture-composition : Diplôme d'études supérieures en musique II, Certificat d'études supérieures en musique II  
**Stage de perfectionnement (niveau postmaîtrise).**

### INSTALLATIONS

Sept établissements en musique : Gatineau, Montréal, Québec, Rimouski, Saguenay, Trois-Rivières, Val-d'Or avec studios de cours et de pratique, salle de concert et salles de répétition, salles d'écoute, bibliothèques, audiovisiothèque et laboratoires MIDI

### PROFESSEURS : 225

**ÉTUDIANTS :** 424 au préparatoire, 136 au collégial, 234 aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> cycles

universitaires et au stage de perfectionnement

### FRAIS DE SCOLARITÉ

Un an à temps plein pour résidents du Québec : environ 2 293,50 \$ (76,45 \$ l'unité) au 1<sup>er</sup> cycle universitaire

### DESCRIPTION

La formation est dispensée par des musiciens émérites qui œuvrent sur les scènes nationales et internationales. Le ratio maître-élève est faible pour assurer un encadrement de très grande qualité, ce qui permet aux élèves de progresser rapidement et d'entrer plus tôt dans les programmes supérieurs.

### PROFESSEURS ACCOMPAGNATEURS :

Gratuit tout au long de la formation

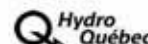
## DOMAINE FORGET

ACADÉMIE INTERNATIONALE DE MUSIQUE ET DE DANSE

2016

STAGES DE PERFECTIONNEMENT DU 5 JUIN AU 21 AOÛT  
VENEZ VIVRE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE!

domaineforget.com







**ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**  
2500, boul. de l'Université  
Sherbrooke, (Québec) J1K 2R1  
Tél. : 819 821-8040  
Télééc. : 819 821-7635  
etudes.musique@USherbrooke.ca  
www.USherbrooke.ca/musique  
www.facebook.com/musique.USherbrooke

**• PROGRAMMES OFFERTS**

- Baccalauréat en musique (5 cheminements : interprétation musicale classique, interprétation musicale jazz, composition et musique à l'image, pédagogie musicale ainsi que personnalisé)
- Baccalauréat en éducation musicale (double baccalauréat)
- Certificat en interprétation musicale
- Diplômes de 2<sup>e</sup> cycle en interprétation musicale, interprétation jazz, direction chorale
- Maîtrise en direction chorale
- Microprogramme de 2<sup>e</sup> cycle en direction chorale
- INSTALLATIONS**
- Campus de l'Université de Sherbrooke :** Auditorium Serge-Garant (60 sièges), 1 salle de répétition (150

sièges), bibliothèque de musique, 2 salles de classe, 1 studio de percussion, 2 locaux de combo jazz, 1 laboratoire informatique, 1 salle de piano électronique, 2 salles d'écriture multimédia, 1 studio d'enregistrement, studios de pratique individuels et de musique de chambre, studios d'enseignement instrumental.  
**Centre culturel, un lieu de diffusion exceptionnel :** Pour les activités musicales de grande envergure, une entente est établie avec le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke (salle de 1510 sièges et foyer de 200 sièges).  
**Campus de Longueuil :** Une vaste salle de classe, centre de documentation.  
**• PROFESSEURS :**  
7 professeurs et 40 chargés de cours

**• ÉTUDIANTS :**

100 à temps plein, 100 à temps partiel  
**• FRAIS DE SCOLARITÉ**  
(1 an, 30 crédits) : 2 500 \$ (estimé)  
**• DESCRIPTION**  
Sans cesse à l'affût des nouvelles tendances, l'École de musique de l'Université de Sherbrooke est reconnue pour son dynamisme et pour la qualité de l'encadrement des étudiantes et des étudiants. L'école compte plusieurs ensembles qui font sa fierté : orchestre, ensemble vocal, ensemble à vents, ensemble de percussions, stage band, combos jazz et atelier d'opéra. Les étudiantes et étudiants trouvent dans ces ensembles un endroit de formation et de rayonnement extraordinaire.



**DÉPARTEMENT DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL**  
C.P. 8888, succ. Centre-ville  
1440, rue Saint-Denis, 3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3C 3P8  
Tél. : 514-987-4174  
Télééc. : 514-987-4637  
prog.musique@uqam.ca  
www.musique.uqam.ca

**• PROGRAMMES OFFERTS**

- Baccalauréat en musique :
- Concentration Enseignement 120 crédits
- Concentration Pratique artistique, classique ou populaire 90 crédits
- Majeure en musique 60 crédits
- Diplôme d'études supérieures spécialisées en musique de film (D.E.S.S.)
- Maîtrise en enseignement des arts
- Doctorat en études et pratiques des arts
- INSTALLATIONS**
- Plusieurs salles de cours et studios de pratique; studio d'enregistrement professionnel; laboratoire d'informatique musicale; salle anéchoïque; bibliothèque, musicothèque et phonothèque.

Le Département de musique a également accès à la Salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau pour les concerts des grands ensembles.

**• PROFESSEURS**

16 professeurs, 41 chargés de cours

**• ÉTUDIANTS**

187 à temps plein, 73 à temps partiel

**• FRAIS DE SCOLARITÉ (estimation)**

Pour un an à temps plein (10 cours X 3 crédits) :  
Résidents du Québec : 3000 \$  
Canadiens non-résidents au Québec : 7000 \$  
Étrangers : 16 000 \$

**• DESCRIPTION**

Les programmes de 1<sup>er</sup> cycle en musique proposent une vision contemporaine, branchée sur la réalité de la pratique artistique et de l'enseignement de la musique. La formation est offerte par un corps enseignant qui s'illustre sur la scène musicale au Québec. Selon le cheminement choisi, ces programmes préparent à la pratique artistique, à l'enseignement ou encore à des études de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles.  
Le D.E.S.S. est offert conjointement par l'École des médias et le Département de musique.

**Portes ouvertes :** samedi 7 novembre, de 10 h à 16 h

**13<sup>e</sup> PROGRAMME D'ÉTÉ POUR CHANTEURS LYRIQUES MONTRÉAL ÉTÉ 2016**

**AUDITIONS**

28 ET 29 NOVEMBRE 2015, MONTRÉAL, CANADA  
INSCRIPTION EN LIGNE : **ICAV-CVAI.CA**  
DATE LIMITE D'INSCRIPTION : **25 NOVEMBRE 2015**



Une expérience mémorable!  
INSTITUT CANADIEN D'ART VOCAL ICAV



**FACULTÉ DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**  
C.P. 6128, succursale Centre-ville  
Montréal, Québec H3C 3J7  
Tél. : 514-343-6427  
musique@umontreal.ca  
www.musique.umontreal.ca

**• PROGRAMMES OFFERTS**

- Baccalauréat :** général, musicologie, interprétation (classique, jazz), composition, écriture
- Maîtrise :** musicologie, ethnomusicologie, interprétation, composition, direction d'orchestre
- Diplôme d'études supérieures spécialisées :** interprétation (classique, jazz), répertoire d'orchestre
- Diplôme d'études professionnelles avancées (DÉPA) de 3<sup>e</sup> cycle en interprétation**
- Doctorat :** musicologie, ethnomusicologie, interprétation, composition, direction d'orchestre

**• PROGRAMMES SPÉCIALISÉS**

- Diplôme d'études professionnelles avancées (DÉPA) de 3<sup>e</sup> cycle en composition pour l'écran et la scène**
- Baccalauréat en Musiques numériques**
- INSTALLATIONS**  
Salle Claude-Champagne (952 sièges), deux autres salles de concerts, studios de composition électroacoustique et multipiste
- PROFESSEURS**  
160 (chargés de cours inclus)
- ÉTUDIANTS : 778**  
Bac : 508  
Études supérieures : 270
- FRAIS DE SCOLARITÉ**  
Par trimestre à temps plein (baccalauréat) :

Résidents du Québec : 1 717 \$  
Canadiens non-résidents du Québec et étudiants français : 3 612 \$  
Étrangers : 7 818 \$

**• DESCRIPTION**

À l'échelle canadienne, la Faculté de musique se distingue en accueillant près de 270 étudiants aux études supérieures. En réseau avec des institutions internationales pour des stages à l'étranger. Bourses pour tous les cycles. Grande unité de recherche en musicologie, musique populaire, interprétation, acoustique et création, comprenant l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique (OICRM).



### CÉGEP VANIER

821, boul. Sainte-Croix  
Montreal, Qc, H4L 3X9  
General: (514) 744-7500  
Heather Howes: (514) 744-7500 ext. 6039  
musicadmissions@vaniercollege.qc.ca  
www.vaniercollege.qc.ca/music

#### • PROGRAMMES OFFERTS

- 3-year Double DCS in Languages and Cultures and Music
- 2 year DCS in Pre-university Music
- 3 year Double DCS in Science and Music
- 3 year Double DCS in Foreign Languages and Cultures and Music
- 3 year Double DCS in Social Science and Music
- 3 year DCS in Professional Music and Song Techniques
- 6 month AEC in Audio Recording Technology

#### • INSTALLATIONS

Vanier College Auditorium (400 seats).  
Recital Hall with 2 grands.  
Digital Sound Design lab, recording studios, computer labs, 35 practice studios, piano workshop, 40 pianos including 7 grands.

#### • PROFESSEURS 47

#### • ÉTUDIANTS 170

#### • FRAIS DE SCOLARITÉ

Quebec residents: \$210 / semestre  
Out of province applicants: \$1,430  
International students: \$5,682

#### • DESCRIPTION

Outstanding campus facilities, varied music programs leading to university and to the professional world, weekly concerts, annual festivals including MusicFest Québec and Big Band Benefit Concert hosted by Oliver Jones.

#### • SÉANCE D'INFORMATION

23 janvier 2016 (Portes ouverte)



ORCHESTRE DE LA  
FRANCOPHONIE  
JEAN-PHILIPPE TREMBLAY  
ACADÉMIE ORCHESTRALE

#### • PROGRAMMES OFFERTS

Académie orchestrale, incluant opportunité de musique de chambre, musique contemporaine, formation extramusical, implication communautaire, tournée et enregistrement.

#### • PROFESSEURS POUR L'ÉTÉ

8

#### • ÉTUDIANTS POUR L'ÉTÉ

60

#### • FRAIS DE SCOLARITÉ

Gratuit – bourses remises suite à la au stage

#### • DESCRIPTION

Trois objectifs sont au centre de la démarche de l'OF : apprendre, innover et partager.

**Apprendre**, en dotant les meilleurs jeunes interprètes des outils – musicaux et extramusicaux – nécessaires à la réalisation d'une carrière orchestrale professionnelle de haut niveau.

**Innover**, en réinventant le concert, notamment en osant de nouvelles approches, en utilisant des lieux et des formules inhabituels pour la présentation de concerts et en juxtaposant des disciplines artistiques

qui peuvent se nourrir l'une de l'autre. **Partager**, en stimulant l'engagement social et l'implication communautaire de l'OF et de ses musiciens, en développant des partenariats mutuellement bénéfiques, en réalisant et en diffusant des enregistrements de la plus haute qualité, et en encourageant le partage, l'ouverture et la tolérance.

### ORCHESTRE DE LA FRANCOPHONIE

Tél. : 514-503-3476  
www.orchestrefranco.com  
info@orchestrefranco.com



#### • PROGRAMMES DE 1<sup>er</sup> CYCLE

B.Mus. (profils : interprétation, éducation musicale, pédagogie du piano, composition, théorie musicale, musicologie).  
Programme combiné : B.Mus./B.Sc; B.A. spécialisé approfondi en musique.  
Majeure en musique (certains programmes peuvent être combinés avec une majeure ou une mineure en administration des arts).

#### • PROGRAMMES DE 2<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> CYCLE

M.Mus; M.A.  
Deux certificats : Certificat en études orchestrales et Certificat en pédagogie du piano.

#### • INSTALLATIONS

Salles de concert Freiman et Tabaret.  
Deux grandes salles de répétition et des

dizaines de studios de pratique.  
Technologie et recherche : laboratoire de recherche en pédagogie du piano (1,3 million de dollars);  
studio de musique électronique, laboratoire de musique et technologie; équipement d'enregistrement à la fine pointe de la technologie; musicothèque et centre de ressources Isobel Firestone.

#### • PROFESSEURS

18 à temps pleins, 53 à temps partiel

#### • ÉTUDIANTS

248 au premier cycle  
96 au deuxième cycle

#### • FRAIS DE SCOLARITÉ

6,888.79 \$ (premier cycle)  
6,335.43 \$ (deuxième cycle)

#### • DESCRIPTION

Nous offrons un large éventail de programmes tant au premier qu'au deuxième cycle. Notre corps professoral se compose d'interprètes menant une carrière sur les scènes nationale et internationale et de chercheurs de pointe. Nos étudiants peuvent poursuivre leurs études en anglais ou en français. Les opportunités de se produire en concert sont nombreuses grâce aux liens que nous avons avec des organismes tels que l'Orchestre symphonique d'Ottawa et le Centre national des arts. Notre campus est situé en plein cœur de la capitale nationale, permettant à nos étudiants un accès facile au riche milieu culturel et bilingue qui caractérise notre région.

### L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA ÉCOLE DE MUSIQUE

50 rue Université  
Ottawa, ON K1N 6N5  
Tél. : 613-562-5733  
Télé. : 613-562-5140  
musique@uottawa.ca  
www.musique.uottawa.ca



### FACULTY OF MUSIC, UNIVERSITY OF TORONTO

Edward Johnson Building  
80 Queen's Park  
Toronto, Ontario M5S 2C5

Tél. : Undergrad: (416) 978-3741

Graduate: (416) 978-5772

Télé. : (416) 946-3353

undergrad.music@utoronto.ca

grad.music@utoronto.ca

www.music.utoronto.ca

#### • PROGRAMMES OFFERTS

- B.Mus.: Performance (Classical or Jazz); Composition; Comprehensive; History and Theory; Music Education  
- Diplomas: Artist Diploma; Advanced Certificate in Performance; Diploma in Operatic Performance  
- M.A.: Ethnomusicology; Music Education; Musicology; Music Theory; Music & Health  
- Mus.M.: Collaborative Piano; Composition; Conducting; Early Music; Instrumental; Jazz; Opera; Piano Pedagogy; Technology and Digital Media; Vocal; Vocal Pedagogy  
- Ph.D.: Ethnomusicology; Music Education; Musicology; Music Theory; Music & Health

- D.M.A.: Collaborative Piano;  
Composition; Conducting; Early Music;  
Instrumental; Jazz; Opera; Piano  
Pedagogy; Vocal; Vocal Pedagogy

#### • INSTALLATIONS

Walter Hall (seats 490), MacMillan Theatre (seats 815), Electroacoustic and Recording studios, most extensive music library in Canada

#### • PROFESSEURS

50 à temps plein, 160 à temps partiel

#### • ÉTUDIANTS 900

#### • FRAIS DE SCOLARITÉ

(1 academic year, full-time domestic undergraduate): \$6,220 (excl. student fees)

#### • DESCRIPTION

The Faculty of Music has a great tradition and reputation as one of the finest institutions in North America for music studies. We host master classes, lectures, and recitals given by renowned artists and leading scholars. The diversity in our course offerings is hard to match; jazz, chamber music, opera, Balinese Gamelan, contemporary music, and early music, to name a few. With their international careers, our scholars, performers, and educators disseminate our knowledge, skills, and passion for music with the community and the world. Our students participate in colloquia, conferences, concerts, recordings, and in internships.



# Orchestre symphonique de McGill

ALEXIS HAUSER *Directeur artistique*



**13 et 14 novembre 2015 19h30 18\$/12\$ SALLE POLLACK**

**17 novembre 2015 20h00 25\$/15\$ KOERNER HALL**

**TELUS CENTRE FOR PERFORMANCE AND LEARNING (TORONTO)**

Axel Strauss, violon ; Matt Haimovitz, violoncelle

**JOHN REA** Over Time **SMCQ**

**JOHANNES BRAHMS** Double concerto pour violon, violoncelle et orchestre  
en la mineur, opus 102

**DMITRI CHOSTAKOVITCH** Symphonie n° 5 en ré mineur, opus 47



**McGill**



Schulich School of Music  
École de musique Schulich



**BILLETS  
DISPONIBLES EN LIGNE  
DÈS MAINTENANT**  
[mcgill.ca/music](http://mcgill.ca/music)



ou au 514 398-4547



# ABONNEZ-VOUS ET GAGNEZ!

IDÉE  
CADEAUX

Courez la chance, en vous abonnant à *La Scena Musicale*, de remporter de nombreux prix !



- Un archet Raposo (valeur entre 1 100 \$ et 1 450 \$)
- Un étui de violon Bam (valeur de 1 060 \$)
- Un ensemble de cordes Pirastro (valeur de 500 \$)
- Une version professionnelle du logiciel d'édition musicale Finale (valeur de 600 \$)
- Un coffret de disques d'œuvres de Chostakovitch (Naxos) (valeur de 100 \$)

Rendez-vous au [www.scena.org](http://www.scena.org) pour plus de détails.



▶ ABONNEMENT DEUX ANS : 63\$  (rég.)

▶ UN AN : 33\$  (rég.)

▶ DON \_\_\_\_\_ \$

No d'organisme de charité : 141996579 RR0001

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.:

CODE POSTAL :

TÉLÉPHONE

COURRIEL:

PAIEMENT JOINT

VISA

MASTERCARD

AMEX

NUMÉRO DE CARTE

DATE D'EXPIRATION

La **Scena Musicale**

ENVOYEZ CE COUPON À: LA SCENA MUSICALE, 5409 WAVERLY, MONTREAL, QC H2T 2X8



Le concours s'adresse aux actuels et futurs abonnés et sera exceptionnellement ouvert au public qui assistera aux événements organisés par le Forum des fabricants le 5 décembre à Montréal, le 21 avril à Edmonton et le 23 avril à Vancouver.

LES **20<sup>e</sup>**  
**BORÉADES**  
FRANCIS COLPRON

# ACIS & GALATEA

JEUDI 19 NOVEMBRE 2015 - 19H30

Masque pastoral de George Frideric Handel  
Coproducton avec l'Harmonie des saisons

SALLE DE CONCERT DU CONSERVATOIRE  
4750 HENRI-JULIEN, MONTRÉAL

boreades.com/acis-galatea  
35\$ - 30\$ - 18\$

(514) 634-1244 info@boreades.com  
www.boreades.com



# Hommage à Vienne

Le plus séduisant  
**CONCERT DU  
NOUVEL AN**



**1 janvier, 2016  
14h30**

Orchestre Strauss de Montréal  
**Christoph Campestrini**, chef  
(Autriche)  
**Karina Gauvin**, soprano  
**Tilmann Unger**, ténor  
(Allemagne)

Participation spéciale du **Europaballett**,  
Champions internationaux de danse sociale



[placedesarts.com](http://placedesarts.com) • Salle Wilfrid-Pelletier

D I A  
P A  
S O N

## PROGRAMMATION

ATELIERS DE FORMATION POUR MUSICIENS  
ET GESTIONNAIRES EN MUSIQUE

HIVER 2016

Grâce à la participation financière d'Emploi-Québec et de Compétence Culture, le comité sectoriel de main-d'œuvre en culture, le Conseil québécois de la musique organise plusieurs formations pour les professionnels de la musique (interprètes et gestionnaires).

ÉVALUER ET COMMUNIQUER  
SES BESOINS TECHNIQUES DE CONCERT (12h)

LES CLÉS D'UNE COMMUNICATION EFFICACE SUR SCÈNE (15H30)

LES RÉSEAUX DE DIFFUSION ET MON POSITIONNEMENT (6h)

FISCALITÉ POUR TRAVAILLEUR AUTONOME (14h)

VENDRE, MAIS À QUEL PRIX ? (6h)

PRÉVENTION DES BLESSURES PROFESSIONNELLES DU MUSICIEN (7h)

POUR S'INSCRIRE et voir l'offre complète  
[www.cqm.qc.ca](http://www.cqm.qc.ca), onglet *Formation*

Emploi  
Québec

COMPÉTENCE  
CULTURE  
COMITÉ SECTORIEL DE  
MAIN-D'ŒUVRE EN CULTURE

CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA  
MUSIQUE

# À NE PAS MANQUER

NOVEMBRE  
DÉCEMBRE

## Flûte ALORS!

présente

**Scherzi Forestieri**

7 novembre 2015

20h00

**7 novembre • Montréal**  
flutealors@videotron.ca



**14 novembre • Montréal**  
www.cameratamontreal.com



**15 novembre • Montréal**  
www.lmmc.ca



GILLES  
CANTAGREL

**27 novembre • Montréal**  
musique.umontreal.ca



SUSAN  
PLATTS

**29 novembre • Montréal**  
www.artvocal.ca



SIMON  
FOURNIER

**5 décembre • Montréal**  
www.crvn.org

**ANNONCEZ**  
votre événement ici!

*Advertise your  
event here!*

**2015-2016 • Canada**  
www.scena.org

## VIVA VOCE

Abonnez-vous à la saison  
2015-16!



Tous les concerts à la **salle Bourgie**  
du **Musée des Beaux-Arts de Montréal**

**Dimanche, 29 novembre 2015 à 14 h :: DEUX CANTATES DE BACH**

Le public sera invité à se joindre à VivaVoce  
pour chanter le Choral final!

**Dimanche, 17 janvier 2016 à 15 h :: À CHŒUR BATTANT!**

– avec **Architek Percussion**

Une rencontre unique entre les voix du chœur et les pulsations  
aux timbres magiques des percussions!

**Mardi, 5 avril 2016 à 19 h 30 :: ALLA DOLCE OMBRA**

Cette année marque le 500<sup>ième</sup> anniversaire de Cipriano de Rore!

Abonnement aux trois concerts (taxes et frais de service inclus) :  
50,75 \$ à 108,50 \$

Billetterie : 514 285-2000, #4 ou 1 800-899-6873

www.vivavoce-montreal.com

FONDATION ARTE MUSICA

Hydro  
Québec  
présente

## Le diable dans le beffroi

Continuum Contemporary  
Music Ensemble  
(Quintette à vent)

Œuvres de  
Karlheinz Stockhausen,  
John Rea, Walter Boudreau

**Samedi 5 décembre**  
Salle Bourgie, 19 h 00

**SMCQ** Société de musique  
contemporaine du Québec

Infos  
smcq.qc.ca – 514 843-9305 # 301

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Canada



Conseil  
des Arts  
de Montréal

Musical #8  
SOCAN